

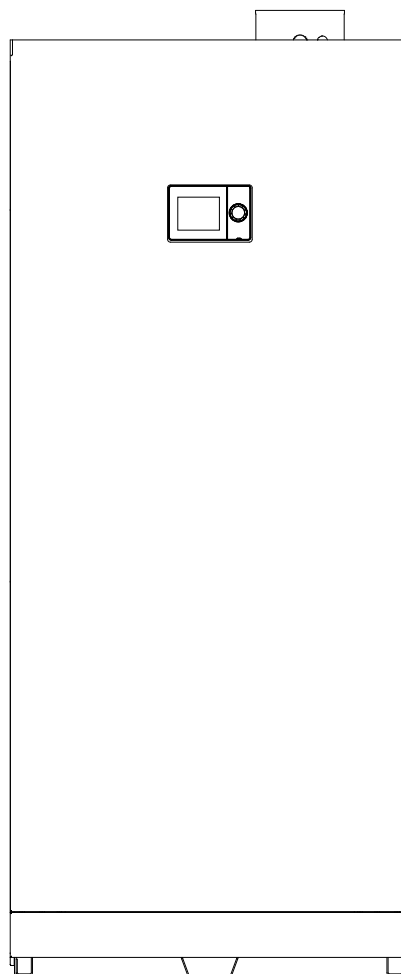
# příručka pro instalaci a údržbu

PRO INSTALÁTOR A UŽIVATELE

## COILMASTER

35 · 45 kW

DVOUFUNKČNÍ KOMBINOVANÝ KOTEL  
KONDEZAČNÍ KOTEL



# OBSAH

<b>OBECNÉ INFORMACE</b> .....	<b>G-4</b>	Bezpečnostní pokyny pro plynovou přípojku.....	I-41
Odpovědnost výrobce, montéra a koncového uživatele.....	G-4	Bezpečnostní pokyny pro elektrickou instalaci Připojení.....	I-42
O této příručce.....	G-5	Kabely.....	I-42
Bezpečnostní pokyny .....	G-6	Vedení kabelů.....	I-42
Obsah balení .....	G-7	Přístup ke svorkovnicím vysokého a nízkého napětí a k řídicí jednotce kotle.....	I-43
Označování kotlů.....	G-7	Schémat obvodů .....	I-44
<b>POPIS PRODUKTU</b> .....	<b>G-8</b>	<b>UVEDENÍ DO PROVOZU</b> .....	<b>I-46</b>
<b>COILMASTER 35 – 45</b> .....	<b>G-8</b>	Bezpečnostní pokyny před uvedením do provozu.....	I-46
Obecný popis.....	G-8	Naplnění systému.....	I-46
Ochrana proti mrazu.....	G-8	Spuštění a uvedení do provozu .....	I-47
Bezpečnostní zařízení.....	G-8	Úprava spalování.....	I-47
Volitelné vybavení.....	G-8	Průvodce uvedením do provozu.....	I-48
Ovládací panel a hlavní funkce .....	G-10	Obecná struktura Průvodce uveden do provozu.....	I-49
Symboly a zprávy na ovládacím panelu .....	G-11	<b>ÚDRŽBA</b> .....	<b>I-52</b>
Rozměry.....	G-12	Bezpečnostní pokyny pro údržbu.....	I-52
<b>TECHNICKÉ SPECIFIKACE</b> .....	<b>G-14</b>	Požadavky na údržbu.....	I-53
Údaje o výkonu a efektivitě.....	G-14	Vypnutí z důvodu údržby .....	I-54
Údaje ErP.....	G-14	Vypouštění kotle.....	I-54
Elektrické údaje.....	G-15	Restartování po údržbě .....	I-54
Hydraulické údaje .....	G-16	Čištění potrubí a sifonu kondenzátu .....	I-55
Křivka poklesu tlaku.....	G-16	Kontrola činnosti tlakového spínače spalin .....	I-56
Průtoková rychlost.....	G-16	Demontáž a instalace zapalovací a ionizační elektrody .....	I-57
Výkon TUV*.....	G-16	Demontáž a montáž sestavy ventilátoru a směšovače vzduchu a plynu.....	I-58
<b>POKYNY PRO UŽIVATELE</b> .....	<b>U-17</b>	Demontáž a instalace hořáku.....	I-60
Bezpečnostní pokyny pro uživatele.....	U-17	Kontrola a čištění spalovací komory.....	I-62
Pravidelné kontroly .....	U-18	<b>DALŠÍ INFORMACE PRO INSTALATÉRA</b> .....	<b>I-63</b>
Spuštění spotřebiče.....	U-19	Příklad systému s deskovým výměníkem tepla...I-63	
Zastavení spotřebiče .....	U-19	Volitelné moduly .....	I-64
Co dělat, když.....	U-19	Rozšiřující moduly .....	I-64
Obsluha řídicí jednotky - úroveň koncového uživatele.....	U-20	Modul webového serveru.....	I-64
Základní nastavení.....	U-23	Kaskádový modul.....	I-64
<b>INSTALACE PRODUKTU</b> .....	<b>I-25</b>	Kotle v kaskádovém systému.....	I-65
Bezpečnostní pokyny pro instalaci .....	I-25	Nastavení kotle pro instalatéra.....	I-66
Manipulace s produktem.....	I-26	Úroveň přístupu.....	I-66
Výbalení výrobku.....	I-26	Nabídky a nastavení.....	I-66
Instalace a příprava kotle .....	I-26	Struktura nabídek pro instalátor.....	I-67
Demontáž a montáž přístupových panelů.....	I-27	Chybové kódy a řešení .....	I-71
Požadavky na hydraulické obvody.....	I-28	Zprávy o údržbě .....	I-76
Bezpečnostní pokyny pro okruh TUV.....	I-28	Odstraňování závad.....	I-77
Požadavky na kvalitu vody pro prevenci usazování vodního kamene a koroze (primární okruh).....	I-30	Kontrolní seznam pro instalaci .....	I-79
Typická hydraulická přípojení - okruhy vytápění a ohřevu TUV .....	I-31	Parametry spalování - záznamový arch .....	I-82
Bezpečnostní pokyny pro komínové přípojky.....	I-32	Parametry vody - záznamový arch .....	I-83
Připojení komína.....	I-34	<b>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b> .....	<b>I-84</b>
Komínové komponenty schválené společností AIC....	I-37		
Konstrukce komínového systému.....	I-38		
Příslušenství.....	I-38		
Výpočet délky komína.....	I-39		
Ekvivalentní délka součástí komína .....	I-39		
Maximální délka komína (včetně svorek).....	I-39		

Obr. 1.	Datový štítek - typický .....	G-7
Obr. 2.	Součásti kotle .....	G-9
Obr. 3.	Ovládací panel.....	G-10
Obr. 4.	Typické zobrazení .....	G-11
Obr. 5.	Volné prostory jednotlivých kotlů.....	G-12
Obr. 6.	Volné prostory pro kotle v kaskádě .....	G-12
Obr. 7.	Přeprava a instalace kotlů.....	I-26
Obr. 8.	Demontáž/instalace přístupových panelů .....	I-27
Obr. 9.	Typické okruhy vytápění a ohřevu TUV .....	I-31
Obr. 10.	Plynový ventil - CoilMaster 35 - 45.....	I-41
Obr. 11.	Vedení elektrických kabelů.....	I-42
Obr. 12.	Přístup ke svorkovnicím vysokého a nízkého napětí a k řídicí jednotce kotle.....	I-43
Obr. 13.	Naplnění systému - typické .....	I-46
Obr. 14.	Nastavení spalování na plynovém ventilu.....	I-47
Obr. 15.	Vypouštění kotle - typické .....	I-54
Obr. 16.	Čištění potrubí a sifonu kondenzátu .....	I-55
Obr. 17.	Testování tlakového spínače spalin .....	I-56
Obr. 18.	Vyjmutí a instalace elektrod.....	I-57
Obr. 19.	Demontáž a montáž sestavy ventilátoru a směšovače vzduchu a plynu.....	I-59
Obr. 20.	Demontáž a montáž ventilátoru a směšovače plynu a vzduchu .....	I-61
Obr. 21.	Čištění spalovací komory.....	I-62
Obr. 22.	Rozšiřující moduly .....	I-64
Obr. 23.	Kaskádový modul .....	I-64
Obr. 24.	Modul webového serveru.....	I-64
Obr. 25.	Principy kaskády .....	I-65
Obr. 26.	Kaskádový modul .....	I-65

### Pojmenování spotřebiče

V dokumentaci mohou být výrobky řady CoilMaster označeny plným nebo zkráceným názvem:

“CoilMaster CM 35” ► **CoilMaster 35** nebo **CM 35**

“CoilMaster CM 45” ► **CoilMaster 45** nebo **CM 45**

### Odpovědnost výrobce, montéra a koncového uživatele

#### Výrobce

Naše výrobky jsou vyráběny v souladu s požadavky platných evropských směrnic a norem, a proto jsou dodávány s veškerou požadovanou dokumentací a označením.

Kvalita našich výrobků je pro nás zásadní, a proto se snažíme o jejich neustálé zlepšování. Za tímto účelem si vyhrazujeme právo měnit technické vlastnosti a vlastnosti našich výrobků bez předchozího upozornění. Nejnovější revizi návodu k obsluze naleznete na našich webových stránkách ([www.myaic.eu](http://www.myaic.eu)).

Výrobce nenese odpovědnost za jakoukoli poruchu výrobku způsobenou:

- ▶ Nedodržení bezpečnostních a instalačních pokynů uvedených v tomto dokumentu,
- ▶ Nedodržení bezpečnostních a provozních pokynů a doporučení uvedených v tomto dokumentu,
- ▶ Neprovádění pravidelné údržby spotřebiče,
- ▶ Úprava spotřebiče, která není schválena výrobcem,
- ▶ Použití výrobku k jinému než určenému účelu,
- ▶ Použití součástí a příslušenství, které nejsou schváleny výrobcem.

#### Instalatér

Za správnou instalaci, přestavbu (podle potřeby) a uvedení spotřebiče do provozu je odpovědný instalatér podle:

- ▶ Pokyny a doporučení uvedené v tomto dokumentu
- ▶ Platné předpisy a normy

Montážní firma poskytne koncovému uživateli

- ▶ Veškerá důležitá vysvětlení o provozu spotřebiče a topného systému, jakož i o bezpečnostních zařízeních, která jsou k dispozici,
- ▶ Jakékoli pokyny týkající se pravidelných kontrol, které je třeba provádět, a případných anomálií, které je třeba hlásit.
- ▶ Veškerá dokumentace dodaná se spotřebičem a nainstalovaným příslušenstvím.

Instalatér rovněž informuje koncového uživatele o nutnosti nechat spotřebič pravidelně kontrolovat a udržovat kvalifikovaným odborníkem.

#### Koncový uživatel

Aby byl zajištěn co nejlepší výkon a bezpečnost spotřebiče, musí koncový uživatel:

- ▶ Ujistěte se, že spotřebič instaloval, přestavěl (podle potřeby), uvedl do provozu a seřídil kvalifikovaný odborník,
- ▶ Ujistěte se, že je spotřebič pravidelně kontrolován a udržován kvalifikovaným odborníkem,
- ▶ Dodržujte všechny pokyny a doporučení uvedené v dokumentaci spotřebiče,
- ▶ Ujistěte se, že jste od instalatéra obdrželi všechna potřebná vysvětlení týkající se provozu spotřebiče a bezpečnostních zařízení,
- ▶ Ujistěte se, že jste od instalatéra obdrželi veškerou dokumentaci ke spotřebiči a příslušenství,
- ▶ Veškerou dokumentaci ke spotřebiči uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití. .

Konečný uživatel musí výrobek používat k určenému účelu.



- ▶ *Pokud instalační firma nebo koncový uživatel nedodrží pokyny a požadavky uvedené v této příručce, záruka zaniká.*
- ▶ *Další informace o záručních podmínkách naleznete na našich webových stránkách: [www.myaic.eu](http://www.myaic.eu).*

## O této příručce

*Tato dokumentace je součástí produktu. Bude předána koncovému uživateli, který ji spolu s ostatními platnými dokumenty uloží na bezpečném místě a bude ji mít k dispozici.*

*Před instalací, provozem nebo údržbou spotřebiče si pečlivě přečtěte tento návod a všechny příslušné dokumenty dodané s komponenty a příslušenstvím. Obsahují důležité bezpečnostní informace.*

### Symbols in this manual



Označuje zásadní pokyn, jehož nedodržení může vést k nebezpečné situaci, která může způsobit vážné poškození zařízení a/nebo zranění či smrt.



Označuje zásadní pokyn v souvislosti s přítomností elektrického proudu a nebezpečím úrazu elektrickým proudem.



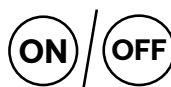
Označuje důležitý pokyn, jehož nedodržení by mohlo vést k nebezpečné situaci, která by mohla způsobit poškození zařízení a/nebo zranění.



Označuje důležité informace.



Elektrické napájení spotřebiče musí být aktivováno/deaktivováno prostřednictvím externího jističe nebo musí být připojen/odpojen napájecí kabel.



Spotřebič se musí spouštět/vypínat pomocí vypínače instalovaného na spotřebiči.



Přívod plynu ke spotřebiči musí být zajištěn/uzavřen přes vnější plynový kohout.



Vodní okruh spotřebiče musí být plný vody (pod tlakem)/prázdný.



Přední a horní přístupový panel (panely) spotřebiče musí být odstraněny/nasazeny.



Spotřebič musí vychladnout.



Plynová přípojka.



Pojistný ventil připojený k odtoku.



Připojení přívodu topného okruhu.



Zpětná přípojka topného okruhu.



Výstup teplé vody pro domácnost.



Přívod studené vody.



Připojení recirkulace teplé vody.

Vysvětlení symbolů na ovládacím panelu naleznete v části „*Symbols and messages on the control panel*“ na str. G-11.

### Symbols on the appliance



Vysoké napětí - nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Uzemnění / země.



Připojení topného okruhu.



Připojení TUV.



Plynová přípojka.

### Symbols on the cover



Touto stranou nahoru



Udržujte v suchu



Křehké



Neukládejte na sebe



**Předpony použité v číslování stránek označují následující:**

**G- : Obecné informace**

**U- : Stránky určené koncovému uživateli**

**I- : Stránky určené výhradně pro kvalifikovanému odborníkovi (např. instalatérovi).**

Bezpečnostní pokyny



### POKUD CÍTÍTE PLYN:

→ **NEPŘEHLÉDNĚTE:**

- ▶ Použití otevřeného ohně.
- ▶ Kouř.
- ▶ Používejte elektrická zařízení (telefony, zvonky apod.) nebo vypínače.

→ **DO:**

- ▶ Uzavřete přívod plynu.
- ▶ Otevřete všechny dveře a okna, aby se místnost vyvětrala.
- ▶ Informujte sousedy o nebezpečí zaklepáním na dveře.
- ▶ Vyjděte z budovy.
- ▶ Zavolejte plynárenskou společnost.



- ▶ Tento výrobek je určen k výrobě tepla v topných systémech a k přípravě teplé užitkové vody.
- ▶ Tento spotřebič musí být instalován v souladu s platnými místními předpisy a normami.
- ▶ Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo jim byly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a že rozumí souvisejícím nebezpečím.
- ▶ Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- ▶ Jakékoli úpravy spotřebiče a jeho součástí jsou bez předchozího písemného souhlasu výrobce přísně zakázány.
- ▶ Pokud je třeba vyměnit součásti, musí být použity pouze originální díly z výroby nebo součásti schválené výrobcem.



- ▶ Při práci na spotřebiči a systému používejte vhodné nářadí, aby nedošlo k poškození potrubí a součástí.
- ▶ Pokud je třeba provádět práce v blízkosti spotřebiče (např. v kotelně nebo v blízkosti přívodů vzduchu), nezapomeňte spotřebič vypnout, aby se do něj nedostal prach a nehromadil se v něm.
- ▶ Spotřebič obsahuje funkci ochrany proti mrazu, která chrání spotřebič před mrazem, pokud je spotřebič v provozu a ventily radiátorů jsou otevřené.



- ▶ Při vybalování spotřebiče zkontrolujte neporušenost a stav obalu a přítomnost všech součástí a příslušenství popsanych v seznamu balení. V případě problémů kontaktujte svého dodavatele.
- ▶ Při likvidaci obalu neznečišťujte životní prostředí. Zlikvidujte jej v souladu s platnými místními předpisy o recyklaci.



### COILMASTER 35 – 45

#### Obecný popis

Tento podlahový kombinovaný kotel CoilMaster je kompaktní kondenzační spotřebič s nízkými emisemi, předsměšovací hořákem, výměníkem tepla z nerezové oceli a lehkým pláštěm. Jeho součástí je také vestavěná nerezová spirála, která umožňuje okamžitou dodávku teplé vody pro domácí použití.

Plně radiální hořák zajišťuje vysoký modulační poměr, stabilitu spalování a velmi nízké emise NOx.

Jedinečný a osvědčený výměník tepla "fire-tube" nabízí velkou teplosměnnou plochu pro optimalizaci energetické a topné účinnosti.

CoilMaster je určen pro topné systémy a pro výrobu teplé užitkové vody na vyžádání díky vestavěné spirále z nerezové oceli.

Spotřebiče jsou konstruovány pro zemní plyn, ale pomocí volitelné přestavbové sady je lze upravit pro provoz na kapalný plyn (propan). Instalace volitelné sady musí proběhnout před uvedením do provozu a musí být v souladu s platnými místními předpisy a normami.

Kotle CoilMaster mohou řídit 3 topné okruhy se směšovacími funkcemi prostřednictvím 3 volitelných rozšiřujících modulů. Každý rozšiřující modul vyžaduje napájení a připojení sběrnice. Viz „**Volitelné moduly**“ na str. I-64 kde jsou uvedeny další informace.

Primární okruh spotřebiče **není** vybaven vestavěným oběhovým čerpadlem. Proto musí být topný systém pro standardní nastavení systému vybaven alespoň jedním čerpadlem.

Kotle CoilMaster mohou být zapojeny v kaskádovém uspořádání, což znamená, že kotle jsou připojeny ke stejnému vodnímu okruhu a elektronické řídicí jednotce, přičemž jeden kotel pracuje jako hlavní a ostatní jako následné. Viz „**Kotle v kaskádovém systému**“ na str. I-65 kde jsou uvedeny další informace o možnostech kaskádového systému.

#### Ochrana proti mrazu

Kotle CoilMaster mají zabudovanou ochranu proti zamrznutí. Čerpadlo a hořák se podle potřeby spustí, když teplota vratné vody klesne pod 5 °C (měřeno vnitřním čidlem kotle instalovaným na vratném okruhu). Čerpadlo a/nebo hořák se vypnou, když teplota zpátečky dosáhne požadované hodnoty.

Funkce ochrany proti zamrznutí chrání pouze kotel, nikoli celý systém.

#### Bezpečnostní zařízení

Kotle CoilMaster jsou vybaveny řadou senzorů a spínačů, které zajišťují bezpečnost vašeho spotřebiče a topného systému, např.:

- ▶ Čidla teploty vodního okruhu (přívod, zpátečka, systém atd.)
- ▶ Tlakový spínač plynu
- ▶ Tlakový spínač spalin
- ▶ Snímač tlaku vody
- ▶ Snímač teploty spalin
- ▶ Poplachové kontakty
- ▶ Pojistné ventily TČ a TUV

Kotle CoilMaster **nejsou** vybaveny následujícím povinným bezpečnostním vybavením, které musí instalatér umístit do systému v souladu s platnými místními normami a předpisy:

- ▶ Expanzní nádrž vhodná pro velikost systému
- ▶ Bezpečnostní skupina, která se skládá z pojistného ventilu (tlaková kapacita přizpůsobená systému), automatického pojistného ventilu a manometru
- ▶ Přetlakový(é) ventil(y) na nejvyšším bodě(ech) systému

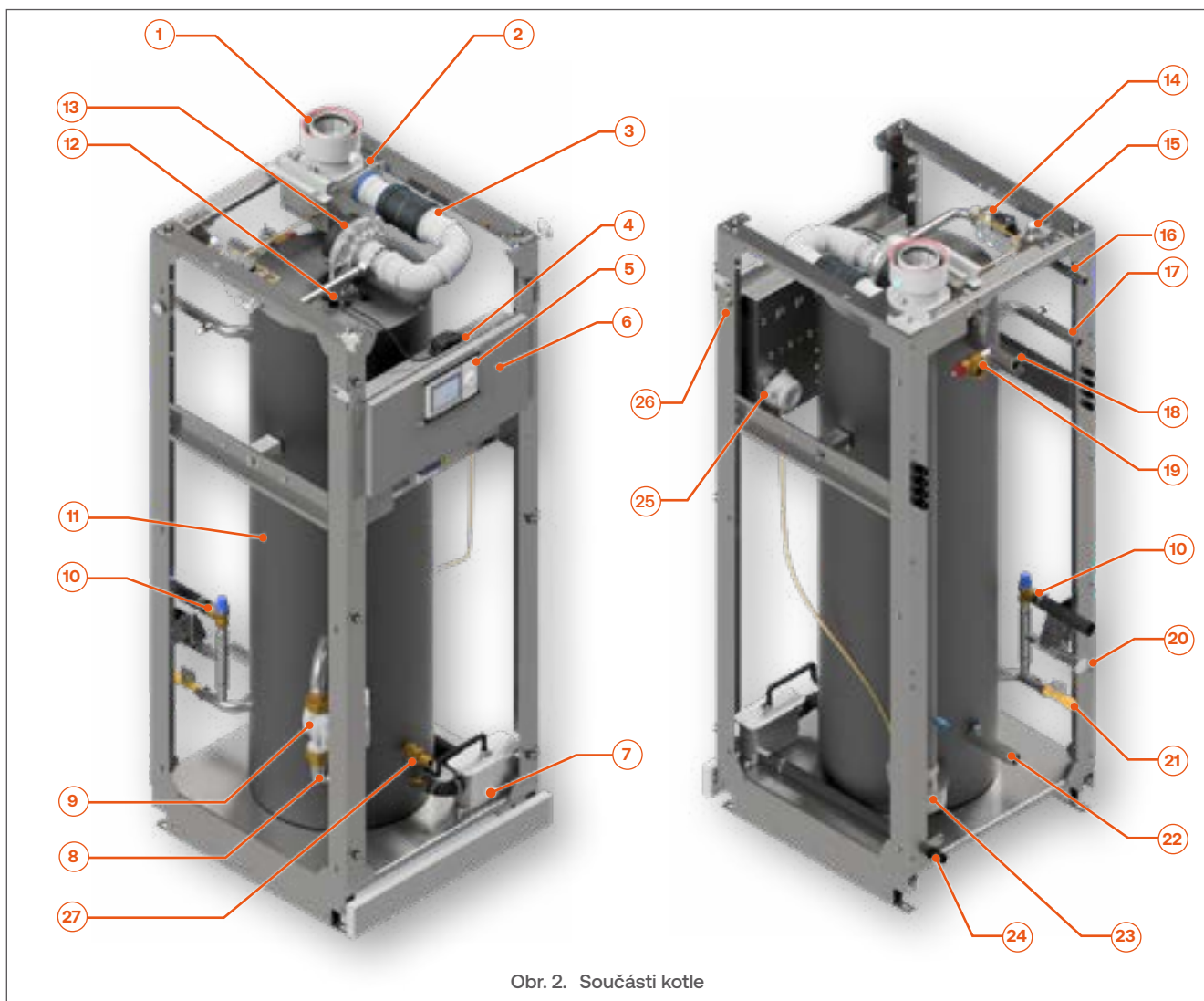
#### Volitelné vybavení

S kotli CoilMaster lze použít některá volitelná zařízení. Pro více informací a seznam dostupného vybavení se obraťte na zástupce společnosti AIC.

Abyste prodloužili životnost kotle a topného systému, kromě doporučených vlastností vody popsanych v části „**Požadavky na kvalitu vody pro prevenci usazování vodního kamene a koroze (primární okruh)**“ na str. I-30, lze do topného okruhu instalovat následující zařízení:

- ▶ Vodní filtr / odlučovač nečistot
- ▶ Odlučovač vzduchu
- ▶ Záhlaví s nízkými ztrátami
- ▶ Deskový výměník tepla

Viz „**Požadavky na hydraulické obvody**“ na str. I-28 kde jsou uvedeny další informace o tomto zařízení.

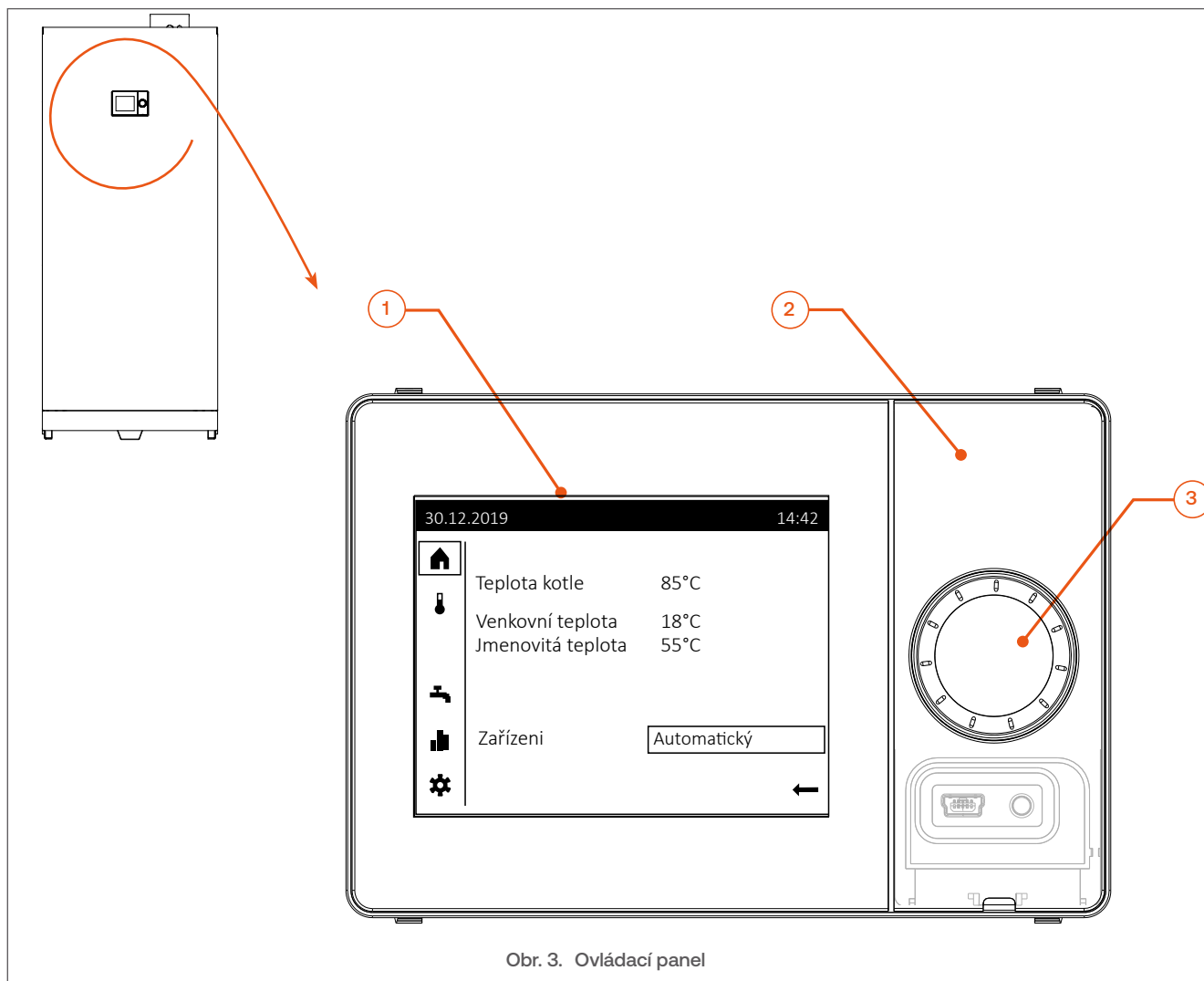


Obr. 2. Součásti kotle

## LEGENDA

- |   |  |
|---|--|
| 1. Koncentrická komínová přípojka (Ø 80/125 mm)   | 16. Plynová přípojka   |
| 2. Skříňka pro přívod spalin/vzduchu  | 17. Výstup TUV, s teplotním čidlem                                       |
| 3. Přívodní potrubí vzduchu do směšovače vzduchu a plynu  | 18. Napájení primárního okruhu (ústřední topení) včetně teplotního čidla |
| 4. Zapalovací transformátor   | 19. Pojistný ventil topného okruhu                                       |
| 5. Ovládací panel   | 20. Připojení recirkulace teplé vody                                     |
| 6. Elektronická propojovací skříňka (s řídicí jednotkou kotle)  | 21. Přívod studené vody se snímačem průtoku                              |
| 7. Lapač kondenzátu   | 22. Zpětný okruh vytápění s teplotním čidlem                             |
| 8. Tlakový senzor   | 23. Odvod spalin s teplotním čidlem                                      |
| 9. Vnitřní výměnné oběhové čerpadlo   | 24. Nerezová kondenzační mísa  |
| 10. Bezpečnostní ventil TUV   | 25. Tlakový spínač spalin  |
| 11. Topné těleso (skládající se z nerezového trubkového výměníku tepla a spirály pro ohřev TUV, bez vyobrazení) s izolací | 26. Vypínač  |
| 12. Zapalovací a ionizační elektrody  | 27. Připojení odtoku   |
| 13. Sestava hořáku s ventilátorem a směšovačem vzduchu a plynu  |  |
| 14. Plynová armatura  |  |
| 15. Tlakový spínač plynu  |  |

## Ovládací panel a hlavní funkce



### LEGENDA

1. **Displej LCD** — Displej se rozsvítí při každém otočení nebo stisknutí otočného voliče a zůstane svítit po dobu 8 minut. Podrobné informace o symbolech a zprávách zobrazených na displeji naleznete v části „**Symboly a zprávy na ovládacím panelu**” na str. G-11.
2. **Odnímatelný kryt** — pro přístup ke konektoru USB a tlačítku Reset, které se nachází pod ním (na obrázku je pro informaci zobrazeno světle šedou barvou).
3. **Otočný volič** — lze jej použít 3 různými způsoby:
  - ▶ Otáčením voliče doleva nebo doprava lze procházet nabídky (ikony/funkce) nebo po výběru funkce zvýšit/snížit hodnotu.



*Při vstupu do nabídky/podnabídky lze pomalým otáčením voliče doprava (ve směru hodinových ručiček) procházet nabídku až k poslední funkci. Otáčením voliče doleva (proti směru hodinových ručiček) lze procházet nahoru až k první funkci nabídky.*

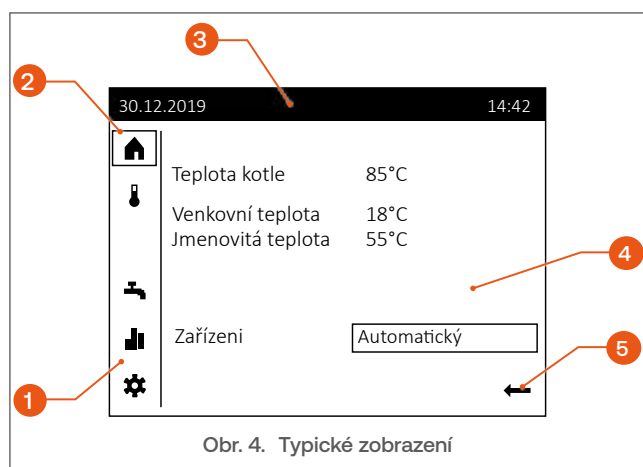
- ▶ Stisknutím voliče (krátké stisknutí) lze vybrat funkci/hodnotu a potvrdit volbu.
- ▶ Stisknutím voliče po dobu delší než 3 sekundy, když se na obrazovce zobrazí chyba, se vrátíte na domovskou obrazovku. Stejným postupem v nabídkách Expert se vrátíte na úvodní stránku Expertního zobrazení.

Další informace o symbolech a ovládní ovladače naleznete v části „**Symboly a zprávy na ovládacím panelu**” na str. G-11 a „**Obsluha řídicí jednotky - úroveň koncového uživatele**” na str. U-20.

## Symbole a zprávy na ovládacím panelu

Displej ovládacího panelu je rozdělen do několika zón (viz **Obr. 4**):

- ▶ **svislou lištu menu (1)** na levé straně obrazovky, která obsahuje řadu ikon pro přístup k různým menu. Když je některá z ikon vybrána a aktivní, zobrazí se na černém pozadí (2). Když je jedna z ikon vybrána a aktivována stisknutím voliče, lišta nabídek zmizí a uvolní místo pracovní ploše.
- ▶ **vodorovný stavový řádek (3)** v horní části obrazovky. Trvale zobrazuje čas a podle situace specifické ikony (Alarm, Údržba, Událost, Ruční nastavení, Uživatelská úroveň a Výrobce v provozu). Podrobný popis symbolů viz níže.
- ▶ **pracovní plochu (4)**, která obsahuje informace o menu a funkcích a o provozním režimu. Zobrazuje také **šipku zpět (5)**, která umožňuje opustit pracovní oblast a vrátit se zpět do vertikální lišty menu.



Obr. 4. Typické zobrazení

Symbole **svislého panelu nabídek**:

- Domů.** Umožňuje přístup ke stavu systému a jeho změnu z **automatického** na **vypnutý**.
- Teplota.** Umožňuje přístup k funkcím vytápění a nastaveným hodnotám.
- Větrání.** Nepoužívá se.
- Teplá voda pro domácnost.** Umožňuje přístup k funkcím souvisejícím s teplou vodou.
- Informace.** Umožňuje přístup ke zprávám (historie, chyby atd.), systémovým informacím a informacím o spotřebě.

**Služba/nastavení.** Poskytuje přístup k možnostem nastavení zařízení nebo systému, umožňuje provádět speciální operace (např. při údržbě) a umožňuje přihlášení v expertním zobrazení (přístup k dalším stránkám pouze pro instalátéra).

**Diagnostika** (pouze Expert). Analyzujte a testujte informace o systému.

**Nastavení/oprava** (pouze Expert). Umožňuje upravit parametry v "Kompletním seznamu parametrů" a přístup k průvodci uvedením do provozu.

Symbole zobrazené ve **vodorovném stavovém řádku**:

**Alarm.** Označuje chybu v systému.

**Údržba/zvláštní operace.** Označuje přítomnost zpráv o údržbě nebo zpětné vazby o speciální operaci.

**Manuální režim.** Označuje, že provozní režimy na tematických stránkách jsou nastaveny na manuální.

**Typ uživatele.** Tento symbol s číslem 1, 2 nebo 3 označuje úroveň přístupu:

1 — Koncový uživatel/vedení do provozu

2 — Topenář/instalátér

3 — OEM

**Výrobce.** Tento symbol označuje hlavního výrobce (např. olejový/plynový kotel, tepelné čerpadlo), který je aktuálně zapnutý.

Symbole a označení v **pracovním prostoru**:

Vybraná položka (text nebo ikona)

Aktivovaná položka (text nebo ikona)

**Zpět**      Návrat do vyšší úrovně nabídky

     Návrat k ikonám na svislém panelu nabídek

Symbole použité v příručce pro znázornění **činnosti voliče**:

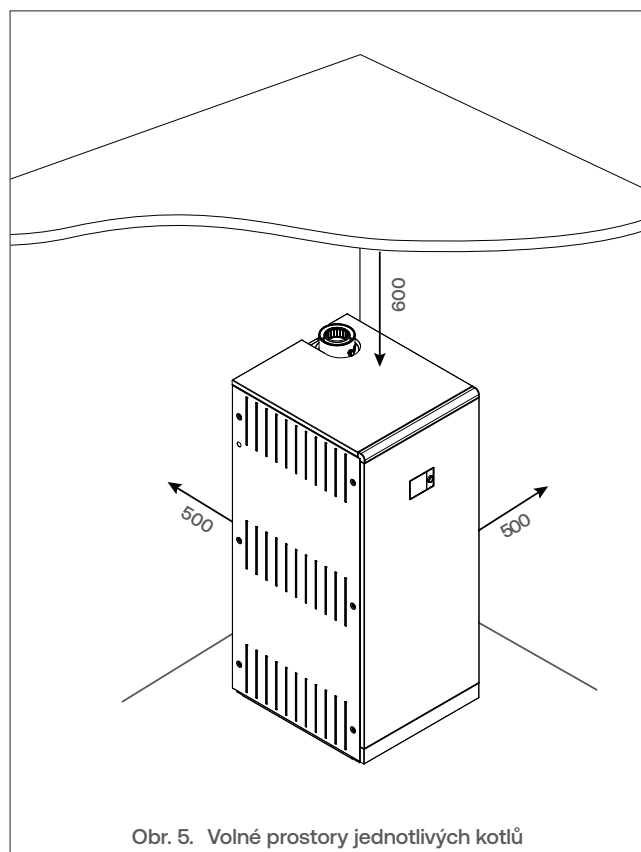
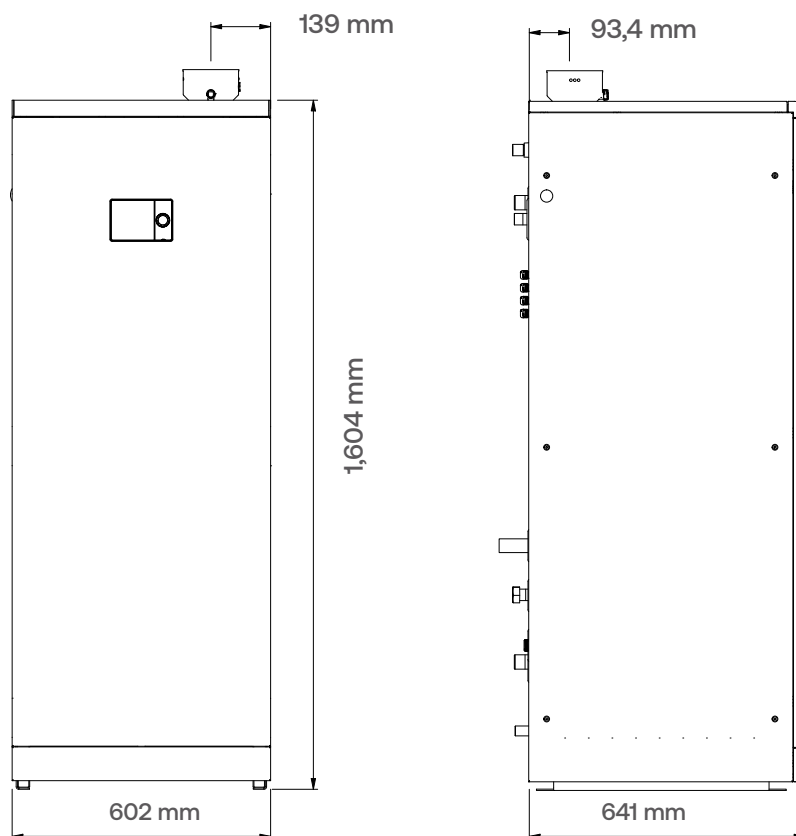
     otočte voličem doleva nebo doprava

     krátce stiskněte otočný volič

     stiskněte otočný volič na déle než 3 sekundy

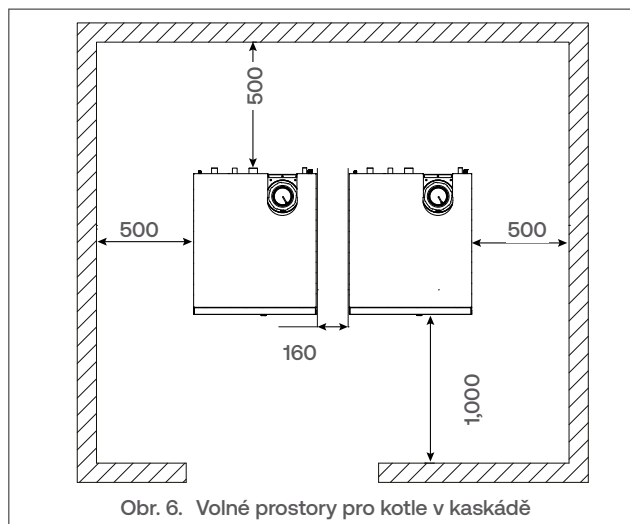
# POPIS PRODUKTU

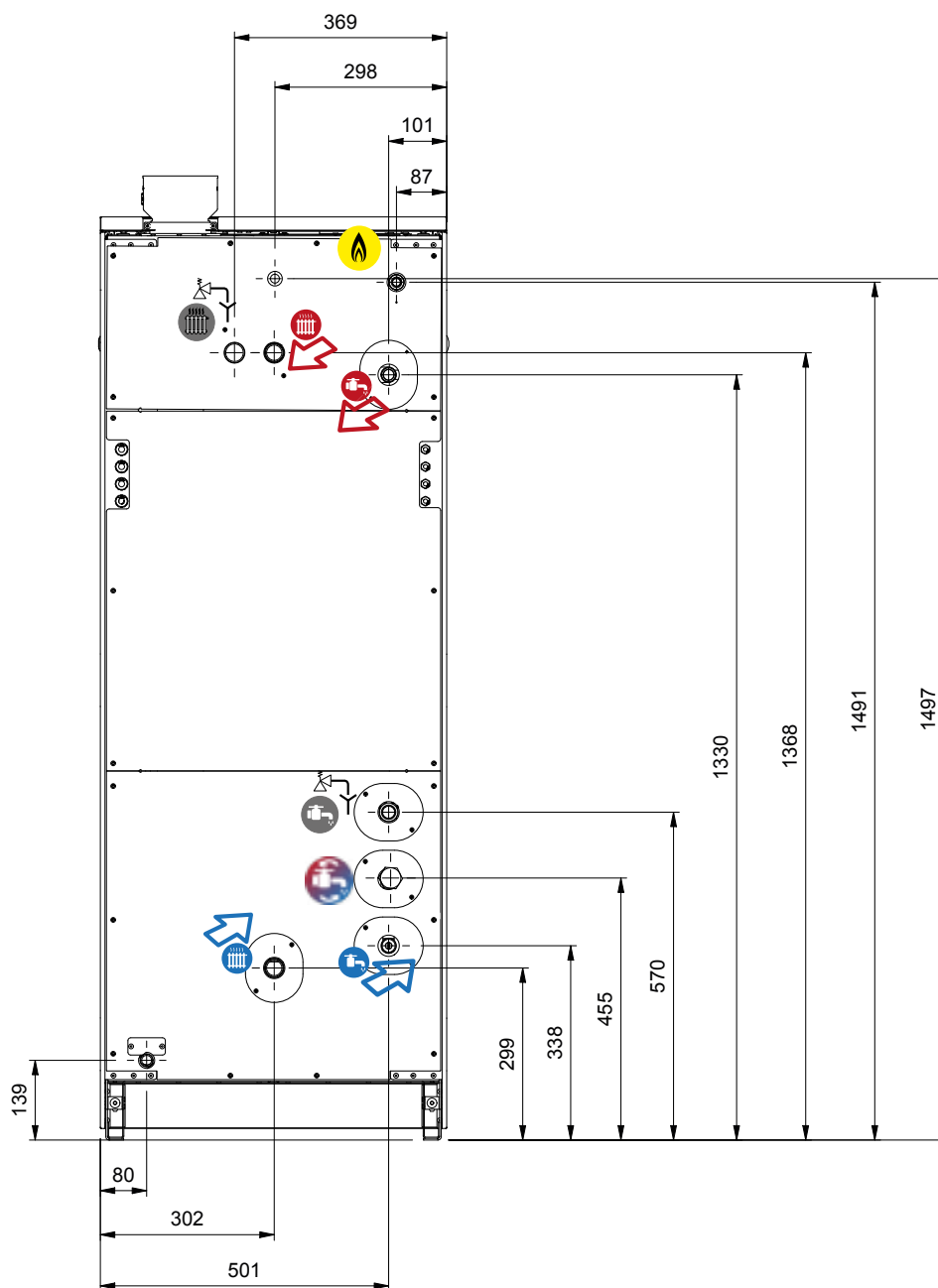
## Rozměry



Vůle		Min.	Doporučené stránky
horní	mm	600	800
zpět	mm	500	800
přední	mm	1 000	1 000
strany	mm	500*	

\* v kaskádovém uspořádání lze kotle instalovat vedle sebe s odstupem 160 mm. Boční vzdálenost musí být dodržena na "vnější" straně prvního a posledního kotle v řetězci.



**CM 35 - CM 45**

hmotnost sušiny	kg	180
připojení (Ø)		
dodávka/zpětný odběr (🔌) [M]	cal	1
vstup/výstup (🔌) [M]	cal	3/4
recirkulace teplé vody (🌐) [M]	cal	3/4
bezpečnostní ventil (🔌) [M]	cal	1
bezpečnostní ventil (🔌) [M]	cal	3/4
plyn (🔥) [M]	cal	3/4
komín	mm	80/125

## TECHNICKÉ SPECIFIKACE

### Údaje o výkonu a efektivitě

		<b>CM 35</b> (min. - max.)	<b>CM 45</b> (min. - max.)
tepelný příkon (netto)	kW	5,0 - 34,9	5,0 - 45,0
tepelný výkon při 80/60°C	kW	4,9 - 34,0	4,9 - 43,9
tepelný výkon při 50/30°C	kW	5,4 - 37,6	5,4 - 48,4
účinnost vytápění 80/60°C	%	97,2 - 97,3	97,2 - 97,5
účinnost vytápění 50/30°C	%	108,3 - 107,8	108,5 - 107,6
užitečná účinnost při 30% (návratnost při 30°C)	%	108,3	108,5
sezónní účinnost	%	92,4	93,0

### Údaje ErP

<b>typ a model kotle</b>		<b>CM 35</b>	<b>CM 45</b>
kondenzační kotel	T/N	T	T
nízkoteplotní kotel	T/N	T	T
kombinovaný ohřívač	T/N	T	T
<b>užitečný tepelný výkon</b>			
při 30 % jmenovitého tepelného výkonu ( $P_d$ )	kW	11,4	14,6
při jmenovitém výkonu a vysokoteplotním režimu ( $P_4$ )	kW	34,1	44,0
<b>užitečná účinnost</b>			
při 30 % jmenovitého tepelného výkonu ( $\eta_d$ )	%	97,5	97,7
při jmenovitém výkonu a vysokoteplotním režimu ( $\eta_4$ )	%	87,6	87,6
<b>pomocná spotřeba elektřiny</b>			
při plném zatížení (elmax)	kW	0,045	0,086
při částečném zatížení (elmin)	kW	0,016	0,016
v pohotovostním režimu ( $P_{sb}$ )	kW	0,003	0,003
tepelné ztráty v pohotovostním režimu ( $P_{stby}$ )	kW	0,17	0,17
roční spotřeba energie na vytápění prostor	kWh	19 495	23 843
hladina akustického výkonu ve vnitřním prostoru LWA	dB	57	59
třída energetické účinnosti sezónního vytápění		A	A
třída účinnosti ohřevu vody		A	A
deklarovaný profil zatížení pro ohřev vody		XXL	XXL

## Údaje o spalování a plynech

		<b>CM 35</b> (min. - max.)	<b>CM 45</b> (min. - max.)
typ(y) komína		B23, B23p, C13, C33, C43, C53, C63, C83, C93	
teplota spalin při 80/60°C	°C	49,0	57,5
teplota spalin při 50/30°C	°C	27,3	28,9
teplota přehřátých spalin	°C		110
max, tlak spalin (včetně, max. stav větru)	Pa		180
maximální délka komína (80/125)	m	25	23
hmotnostní průtok spalin	g/s	15,1	19,6
max, objem kondenzátu	kg/h	4,9	7,8
emise CO	mg/kWh		5,2
obsah CO <sub>2</sub> (G20)	%	8,4 (±0,1) / 8,8 (+0,2)	
obsah CO <sub>2</sub> (G25)	%	8,4 (±0,1) / 8,8 (±0,1)	
obsah CO <sub>2</sub> (G31) (± 0,2)	%	10,0 (+0,2) / 10,5 (+0,2)	
obsah O <sub>2</sub> (G20) (± 0,15)	%	5,9 (±0,18) / 5,2 (-0,36)	
obsah O <sub>2</sub> (G25) (± 0,15)	%	5,7 (±0,18) / 4,9 (±0,18)	
obsah O <sub>2</sub> (G31) (± 0,15)	%	5,7 (-0,30) / 4,9 (-0,30)	
emise NOx (vážená)	mg/kWh		24,3
třída NOx			6
typ(y) plynu		G20 , G25, G25.3, G31	
kategorie plynového spotřebiče		I2E(S), I2E, I2Er, I2H, I3P, II2E3P, II2EK3P, II2ELL3P, II2Esi3P, II2H3P, II2L3P	
tlak plynu	G20 (20 mbar)	mbar	17 - 25
	G25 (25 mbar)	mbar	20 - 30
	G25.3 (25 mbar)	mbar	18 - 33
	G31 (30/37/50 mbar)	mbar	25,0-35,0 / 25,0-45,0 / 42,5-57,5
průtok plynu (G20)*	m <sup>3</sup> /h	0,56 - 3,70	0,56 - 4,80
průtok plynu (G25)*	m <sup>3</sup> /h	0,66 - 4,20	0,66 - 5,55
průtok plynu (G31)*	m <sup>3</sup> /h	0,21 - 1,43	0,21 - 1,81



\* 15°C, 1 013,25 mbar, suchý plyn

## Elektrické údaje

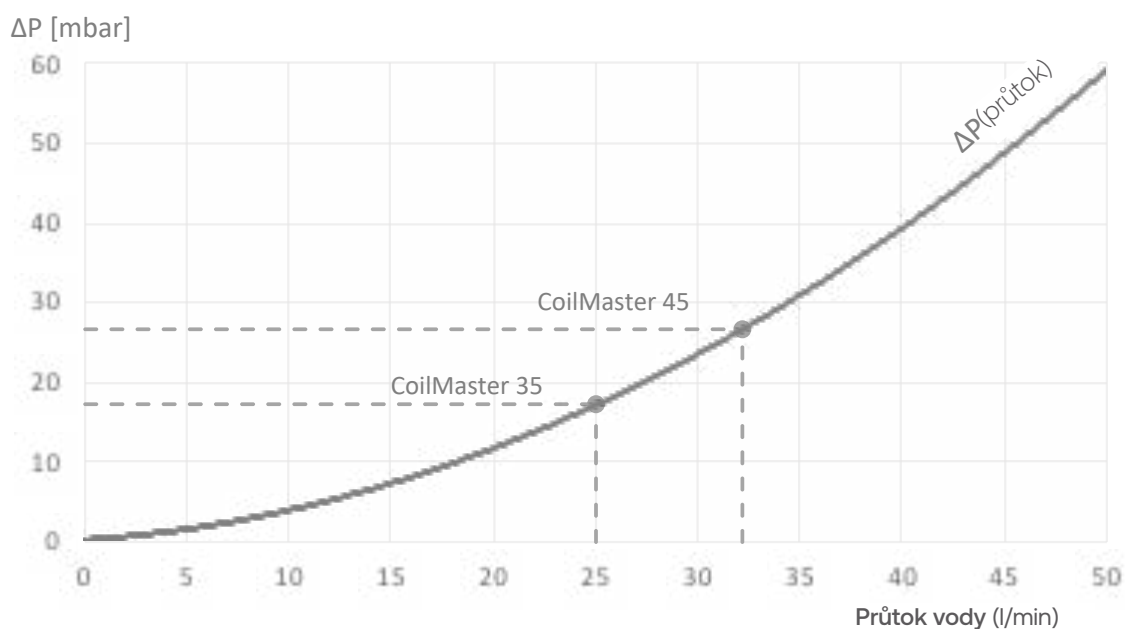
		<b>CM 35 - 45</b>
napájecí napětí / frekvence / proud	V / Hz / A	230 / 50 / 6
třída ochrany	IP	IP20

## TECHNICKÉ SPECIFIKACE

### Hydraulické údaje

		CM 35	CM 45
obsah vody	l		43,6
pokles tlaku při $\Delta T = 20k$	mbar	145	160
 minimální provozní tlak	bar		0,8
maximální provozní tlak	bar		3
maximální primární teplota	°C		95
obsah vody	l		10,6
 maximální provozní tlak	bar		8
maximální teplota TUV	°C		80

### Křivka poklesu tlaku



### Průtoková rychlost

		CM 35	CM 45
minimální průtok vody při $\Delta T = 20k$	l/min	12,6	16,1
jmenovitý průtok vody při $\Delta T = 20k$	l/min	25,1	32,2

### Výkon TUV\*

			CM 35	CM 45
konstantní průtok	40 °C [ $\Delta T = 30 K$ ]	l/min	17,8	22,0
	50 °C [ $\Delta T = 40 K$ ]	l/min	12,5	16,4
	60 °C [ $\Delta T = 50 K$ ]	l/min	10,0	12,5
Účinnost ohřevu TUV	$\Delta T = 30k$	%	104	

\*provozní stav : TUV 60°C

## Bezpečnostní pokyny pro uživatele

**POKUD CÍTÍTE PLYN:****→ NEPŘEHLÉDNĚTE:**

- ▶ Použití otevřeného ohně
- ▶ Kouř
- ▶ Používejte elektrická zařízení (telefony, zvonky apod.) nebo vypínače

**→ DO:**

- ▶ Uzavřete přívod plynu
- ▶ Otevřete všechny dveře a okna, aby se místnost vyvětrala
- ▶ Informujte sousedy o nebezpečí zaklepáním na dveře
- ▶ Vyjděte z budovy
- ▶ Zavolejte svému instalatérovi nebo plynárenské společnosti



- ▶ Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo jim byly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a že rozumí souvisejícím nebezpečím.
- ▶ Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- ▶ Z bezpečnostních důvodů doporučujeme, aby byly v obytných prostorách vaší budovy instalovány detektory kouře a oxidu uhelnatého v souladu s platnými místními předpisy.
- ▶ Pokud je kouř přítomen, vypněte spotřebič, vyvětrejte místnost a opusťte budovu. Poté zavolejte instalatéra, aby problém prozkoumal a vyřešil.
- ▶ V blízkosti spotřebiče neskladujte žádné hořlavé, žíravé nebo výbušné produkty.
- ▶ Neměňte ani nedeaktivujte žádnou součást, ani žádné bezpečnostní zařízení v systému.
- ▶ Nepoužívejte spotřebič, pokud je kryt otevřený.



- ▶ Neupravujte žádnou část elektrického systému ani nepřistupujte k vnitřním součástem.
- ▶ Nedotýkejte se spotřebiče mokřými částmi těla, pokud je spotřebič napájen elektrickým proudem.



- ▶ Vývod kondenzátu neupravujte ani neblokuje.
- ▶ Neotevírejte žádnou zapečetěnou část nebo součástku. Nedodržení tohoto pokynu může vést k poškození a/nebo zranění.
- ▶ Průzor může být při provozu spotřebiče velmi horký. Nedotýkejte se průzoru ani jeho bezprostředního okolí.
- ▶ Zajistěte, aby spotřebič a topný systém nezamrzly.
- ▶ V případě úniku vody odpojte spotřebič od elektrické sítě a zdroje plynu, vypněte přívod vody a zavolejte kvalifikovaného odborníka.



- ▶ Pokud je třeba provádět práce v blízkosti spotřebiče (např. v kotelně nebo v blízkosti přívodů vzduchu), ujistěte se, že je spotřebič vypnutý, aby se zabránilo vniknutí a hromadění prachu.
- ▶ V případě neobvyklých zvuků v systému nebo ve spotřebiči informujte kvalifikovaného odborníka.
- ▶ Jakékoli nastavení spotřebiče koncovým uživatelem pomocí funkcí specifických pro instalaci, které by způsobilo poruchu spotřebiče, by mohlo vést k poškození zařízení. Koncový uživatel má k dispozici pouze nastavení popsaná v tomto návodu.
- ▶ Pokud je instalován systém neutralizace kondenzátu, nechte jej alespoň jednou ročně zkontrolovat a vyčistit.



*Při čištění panelů skříně spotřebiče nepoužívejte rozpouštědla ani agresivní/abrazivní čisticí prostředky. Povrchy otřete měkkým čistým hadříkem, vodou a mýdlem.*

### Pravidelné kontroly



- ▶ Pravidelně kontrolujte, zda je tlak vody v systému za studena alespoň 1,2 baru. Pokud tomu tak není, doplňte do systému vodu podle pokynů instalátéra při instalaci spotřebiče nebo zavolejte instalátéra.
- ▶ Pokud je k udržení minimálního doporučeného tlaku vody nutné doplnit vodu do systému, vždy spotřebič vypněte a doplňujte pouze malé množství vody najednou. Pokud do horkého spotřebiče přidáte velké množství studené vody, může dojít k jeho trvalému poškození.
- ▶ Pokud je třeba systém pravidelně doplňovat, může se jednat o netěsnost systému. V takovém případě zavolejte instalátéra.
- ▶ Pravidelně kontrolujte, zda pod spotřebičem není voda. Pokud ano, zavolejte svého instalátéra.
- ▶ Pravidelně kontrolujte, zda se na displeji ovládacího panelu nezobrazuje chybový kód. V případě potřeby zavolejte instalátéra.

### Likvidace výrobku po skončení životnosti



*Po skončení životnosti by výrobek neměl být likvidován jako tuhý komunální odpad, ale měl by být odevzdán do sběrného střediska diferencovaného odpadu.*

## Spuštění spotřebiče



První uvedení kotle do provozu po jeho instalaci musí provést kvalifikovaný odborník podle postupu uvedeného v části „Spuštění a uvedení do provozu“ na str. I-47.

### Podmínky:



### Postup:

1. Zkontrolujte, zda je napájecí kabel připojen ke kotli.
2. Stiskněte vypínač umístěný na pravé straně kotle.



Když je spínač v poloze ON, zůstává zatlačený a svítí.

3. Podle potřeby zvolte režim vytápění.
4. Podle potřeby aktivujte režim TUV.

### Následné úkoly:

Zkontrolujte tlak primárního okruhu za provozu. Měl by se pohybovat mezi 1,2 a 3 bary (při zapnutém čerpadle).

## Zastavení spotřebiče

### Podmínky:

Žádné

### Postup:

1. Stiskněte vypínač umístěný na pravé straně kotle.



Když je spínač v poloze OFF, uvolní se ze zatlačené polohy. Jeho vestavěná kontrolka zhasne a tlačítko se zarovná s vnějším rámem.

2. Chcete-li zcela přerušit napájení kotle, odpojte napájecí kabel od kotle nebo použijte externí jistič.

### Následné úkoly:

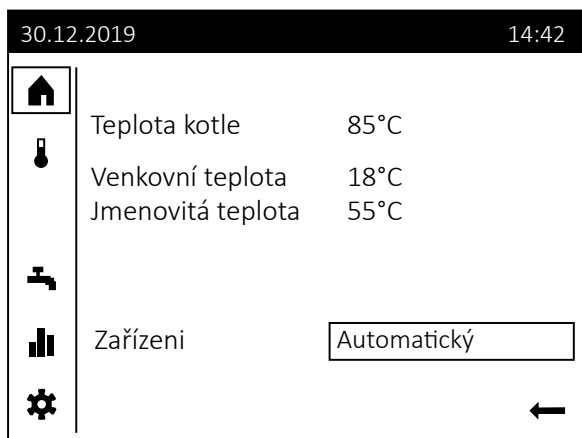
Žádné

Co dělat, když...	Příčina	Akce
Kotel se nespustí	Žádné napájení	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zkontrolujte, zda je tlačítko napájení v poloze ON (stisknuté a svítící).</li> <li>2. Zkontrolujte, zda je napájecí zdroj připojen k elektrické síti.</li> <li>3. Zkontrolujte externí napájecí skříňku (jistič) a podle potřeby ji resetujte.</li> </ol>
Zobrazí se kód chyby 133	Časový limit pro zapálení plamene	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Otevřete odnímatelný panel regulátoru a stiskněte tlačítko Reset. Viz „Ovládací panel a hlavní funkce“ na str. G-10.</li> <li>2. Pokud se závada objeví několikrát, zavolejte instalátéra.</li> </ol>
Zobrazí se kód chyby 111	Koncový spínač teploty otevřen	Zkontrolujte, zda jsou ventily radiátorů otevřené/ zda je zajištěn průtok přes kotel.
Zobrazí se kód chyby 105 Ikona údržby (🔧)	Zpráva o údržbě	Vyberte a aktivujte ikonu Informace (📊), podrobnosti o kódu chyby a údržby.
Zobrazí se kód chyby 118	Nízký tlak vody	Doplňte topný systém.





Chcete-li dočasně odstranit chybový kód z displeje a vrátit se na domovskou obrazovku, stiskněte otočný volič na více než 3 sekundy.


## Obsluha řídicí jednotky - úroveň koncového uživatele



Některé parametry jsou viditelné pouze v případě, že je obvod nainstalován a povolen.

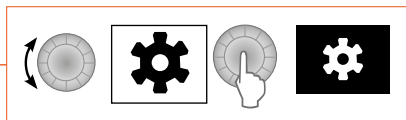
Ikony	V pracovním prostoru	Volitelný/ Nastavitelné Parametry	Poznámka
<b>Domů</b>	Teplota kotle: ---°C	—	Tyto položky udávají aktuální teploty zjištěné senzory systému.
	Venkovní teplota: ---°C	—	
	Jmenovitá teplota: --°C		
<b>Teplota</b>	▶ Zařízení	<ul style="list-style-type: none"> <li>▷ Vyp</li> <li>▷ Automatický</li> </ul>	V poloze "Vypnuto" je zařízení nebo zóny vypnuto. Spotřeba energie se sníží na minimum. Budova nebo zóny však zůstávají chráněny (např. v režimu ochrany).
	▶ Druh provozu	<ul style="list-style-type: none"> <li>▷ Ochranný</li> <li>▷ Automatický</li> <li>▷ Útlumový</li> <li>▷ Komfortní</li> </ul>	V režimu "Ochranný" pracuje systém v režimu ochrany proti mrazu.
	▶ Dočasné	<ul style="list-style-type: none"> <li>▷ Chladič</li> <li>▷ ...</li> <li>▷ Teplejší</li> </ul>	V režimu „Automatický“ je systém provozován podle programu časového spínače nebo funkcí úspory energie (např. letní/zimní režim).  Dočasné nastavení teploty a časový program jsou k dispozici výhradně pro provozní režim Automatic. Nastavení „...“ tuto funkci deaktivuje.
	▶ Komfortní teplota	▷ 20.0°C	
	▶ Časový program	<ul style="list-style-type: none"> <li>▷ Pondělí</li> <li>▷ Úterý</li> <li>▷ ...</li> <li>▷ Neděle</li> </ul>	Nastavení hodin od 00 do 24 (výchozí: 06:00 až 22:00). Pro každou zónu lze nastavit až 3 fáze vytápění za den.

Ikony	V pracovním prostoru	Volitelný/ Nastavitelné Parametry	Poznámka
 <b>Teplá voda</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Druh provozu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▷ Vyp</li> <li>▷ Zap</li> </ul>	<p>Když je “vypnuto”, ohřev teplé vody je vypnutý; když je “zapnuto”, teplá voda se ohřívá na jmenovitou nastavenou hodnotu podle časového programu.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Dočasné</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▷ ... Dobíjení</li> </ul>	<p>“Dobíjení” se používá k uvedení zásobníku na jmenovitou požadovanou hodnotu, pokud došlo k vysokému odběru. “...” funkci deaktivuje.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Jmenovitá teplota</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▷ 60°C</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Časový program</li> </ul>	—	<p>Aktivní, pokud je provozní režim nastaven na “Zapnuto”.</p>
 <b>Informace</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Chyba (kód a popis závady)</li> </ul>	—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Údržba (kód a popis údržby)</li> </ul>	—	
	<p>Kotel</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Teplota kotle ... °C</li> <li>▶ Tlak vody ... 0 bar</li> </ul>	—	
	<p>Vytápění zóna 1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tlumený provoz vytápění</li> <li>▶ Prostorová teplota ... °C</li> </ul>	—	
	<p>Teplá voda</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyp</li> <li>▶ Teplota spotřeby ... °C</li> </ul>	—	
	<p>Venkovní teplota</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Venkovní teplota ...°C</li> <li>▶ Venkovní teplota min ... °C</li> <li>▶ Venkovní teplota max ... °C</li> </ul>	—	
	<p>Zákaznický servis</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tel. číslo</li> </ul>		<p>Lze definovat při uvedení do provozu</p>

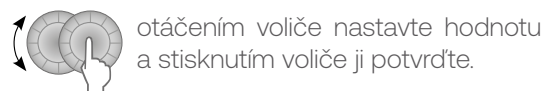
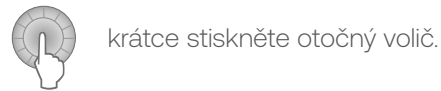
Ikony	V pracovním prostoru	Volitelný/ Nastavitelné Parametry	Poznámka
 <b>Nastavení</b>	Regionální nastavení ▶ Regionální nastavení (1/3)	▶ Čas 01:00 ▶ Datum 01.01.2030	
	▶ Regionální nastavení (2/3)	▶ Začátek letního času 25:03 ▶ Konec letního času 25:10	
	▶ Regionální nastavení (3/3)	▶ Jazyk	(English - Deutsch - Français - Italiano - Nederlands - Español - Portuguese - Dansk - Suomi - Svenska - Polski - Slovensky - Česky - Slovenščina - русский - Magyar - Ελληνικά - Türkçe - Serbian - Lietuvių)
	Zvláštní provoz ▶ Zvláštní provoz (1/3)	▶ Funkce kominik	Tyto funkce lze nastavit na "Zapnuto" nebo "Vypnuto".
	▶ Zvláštní provoz (2/3)	▶ Ruční provoz	Při nastavení na "Zapnuto" zůstane funkce vymetání komína v této poloze po dobu 1 hodiny, poté se automaticky vypne.
	▶ Zvláštní provoz (3/3)	▶ Eko provoz	
	Nastavení ▶ Vytápění zóna # (1/2)	▶ Komfortní teplota 20,0°C ▶ Útlumová teplota 16,0°C ▶ Protimrazová teplota 10,0°C	Zde lze nastavit požadované hodnoty v krocích po 0,5 °C.
	▶ Vytápění zóna # (2/2)	▶ Strmost topné křivky 1,50 ▶ Automatika léto/zima 180°C	Křivku vytápění lze definovat, pokud se k regulaci teploty systému používá venkovní teplota.
	Odborník ▶ Výběr uživatelskou úroveň	▶ Konečný uživatel ▶ Uvedení do provozu ▶ Technik ▶ OEM	
	▶ Zadej heslo	▶ - - - -	Pro přístup OEM

## Základní nastavení

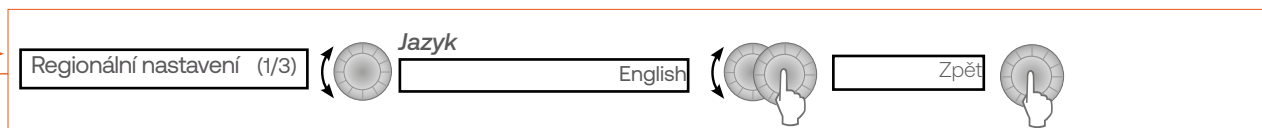
### 1 - Úprava času a data



Symbyly používané pro **ovládání voliče**:



### 2 - Výběr jazyka



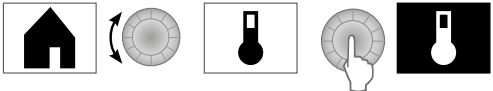
### 3 - Definování požadovaných hodnot (vytápění)



 Stejným způsobem postupujte při nastavení "Redukované žádané hodnoty" a "Žádané hodnoty protimrazové ochrany".

# POKYNY PRO UŽIVATELE

## 4 - Nastavení vytápění - rychlé nastavení



**Druh provozu**  
Komfortní

**Druh provozu**  
Komfortní

**Druh provozu**  
Automatický

**Komfortní teplota**  
20.0°C

**Komfortní teplota**  
20.0°C

**Komfortní teplota**  
21.0°C

## 5 - Nastavení TUV - rychlé nastavení



**Jmenovitá teplota**  
55°C

**Jmenovitá teplota**  
55°C

**Jmenovitá teplota**  
60°C

## 6 - Definice časového programu

**Komfortní teplota**  
21.0°C

**Časový program**

**Pondělí**

**Nastavení časového programu**  
06:00 až 22:00  
Začátek 06:00  
Konec 22:00

**Nastavení časového programu**  
08:00 až 18:00  
Přidat fázi  
Přidat fázi

Začátek 02:00  
Konec 05:00  
02:00 až 05:00



- ▶ *Denně lze definovat až 3 fáze*
- ▶ *Postup programování je stejný pro okruhy vytápění a teplé užitkové vody.*

## Bezpečnostní pokyny pro instalaci



- ▶ Všechna připojení (elektrická, kouřovodu, hydraulická, plynová) musí být provedena v souladu s platnými normami a předpisy.
- ▶ Pokud je spotřebič instalován u stěny z materiálu citlivého na teplo, jako je dřevo, musí instalatér zajistit vhodnou izolaci mezi spotřebičem a povrchem stěny.
- ▶ Dodržujte rozměry volného prostoru uvedené v této příručce, aby se žádná horká část spotřebiče nedostala do přílišné blízkosti stěn nebo hořlavého materiálu.
- ▶ Dbejte na dodržení bezpečné vzdálenosti 200 mm od hořlavých materiálů; kotelna se nesmí používat jako skladiště materiálu.
- ▶ Vedle spotřebiče neskladujte žádné hořlavé, žíravé nebo výbušné produkty.
- ▶ Spotřebič neinstalujte na místě, kde jsou v okolním nebo spalovacím vzduchu přítomny chemické výpary nebo prach.
- ▶ Pokud je spotřebič používán v profesionálních prostorách, jako je kadeřnictví, úklidová firma, malířství apod., kde je pravděpodobné znečištění vzduchu chloridovými produkty, rozpouštědly, barvami, prachem atd., ujistěte se, že je spotřebič instalován ve vyhrazené kotelně, aby byl spotřebič zásobován čistým spalovacím vzduchem.
- ▶ Nainstalujte systém neutralizace kondenzátu podle platných místních předpisů a norem.



- ▶ Pokud je spotřebič připojen k elektrické síti, musí být uzemněn.

- ▶ Ujistěte se, že je mimo spotřebič instalována pojistka nebo jistič doporučené hodnoty, aby bylo možné vypnout napájení.
- ▶ Nedotýkejte se spotřebiče mokřými částmi těla, pokud je napájen elektrickým proudem.
- ▶ Před jakoukoli operací na elektrickém obvodu odpojte elektrické napájení spotřebiče pomocí externího vypínacího zařízení (pojistky, jističe apod.).



- ▶ Spotřebič musí být instalován na suchém a chráněném místě s okolní teplotou mezi 0 a 45 °C.

- ▶ Dbejte na ochranu spotřebiče a vodního okruhu před zamrznutím.
- ▶ Spotřebič musí být instalován tak, aby byl vždy snadno přístupný.
- ▶ Používejte vhodné manipulační prostředky, které odpovídají velikosti a hmotnosti spotřebiče.
- ▶ Podlahové spotřebiče musí být instalovány na rovném podkladu a závěsné spotřebiče na svisle kolmém podstavci. Materiál použitý na podstavec a podpěru musí mít dostatečnou pevnost, aby unesl hmotnost spotřebiče včetně vody.
- ▶ Ujistěte se, že je spotřebič instalován v dostatečné výšce, aby kondenzát mohl odtékat do kanalizace, a/nebo umožněte instalaci systému neutralizace kondenzátu (podle potřeby).
- ▶ Při zvedání, přemísťování nebo instalaci spotřebiče dávejte pozor, abyste jej neupustili. Po umístění spotřebiče se ujistěte, že je zajištěn.
- ▶ Všechny trubky a kanály instalujte bez napětí, aby nedocházelo k netěsnostem.

## INSTALACE PRODUKTU

### Manipulace s produktem



▶ Tento přístroj je těžký a vyžaduje dostatek pracovníků pro jeho přemístování a manipulaci s ním, jakož i vhodný dopravní prostředek. Dbejte na dodržování platných místních norem a předpisů pro manipulaci s výrobkem.

- ▶ Je zakázáno manipulovat s kotlem pomocí vyčnívajících součástí nebo opírat kotel o vyčnívající součásti.
- ▶ Nedodržení těchto doporučení může mít za následek poškození kotle nebo zranění obsluhy.

Pomocí ručního vozíku nebo jiného vhodného prostředku přemístěte spotřebič v obalu do blízkosti místa instalace.

### Vybalení výrobku

Kotel je dodáván na dřevěné paletě a je k ní připevněn čtyřmi šrouby. Kotel je chráněn pěnovou ochranou a plastovým obalem.

Jakmile je spotřebič v kotelně nebo v blízkosti místa instalace:

1. Opatrně odstraňte plastový obal a pěnovou ochranu.
2. Obal zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy.

### Instalace a příprava kotle

1. Zasuňte ramena vidlicového zvedáku pod kotel z přední strany spotřebiče (viz **Obr. 7**).



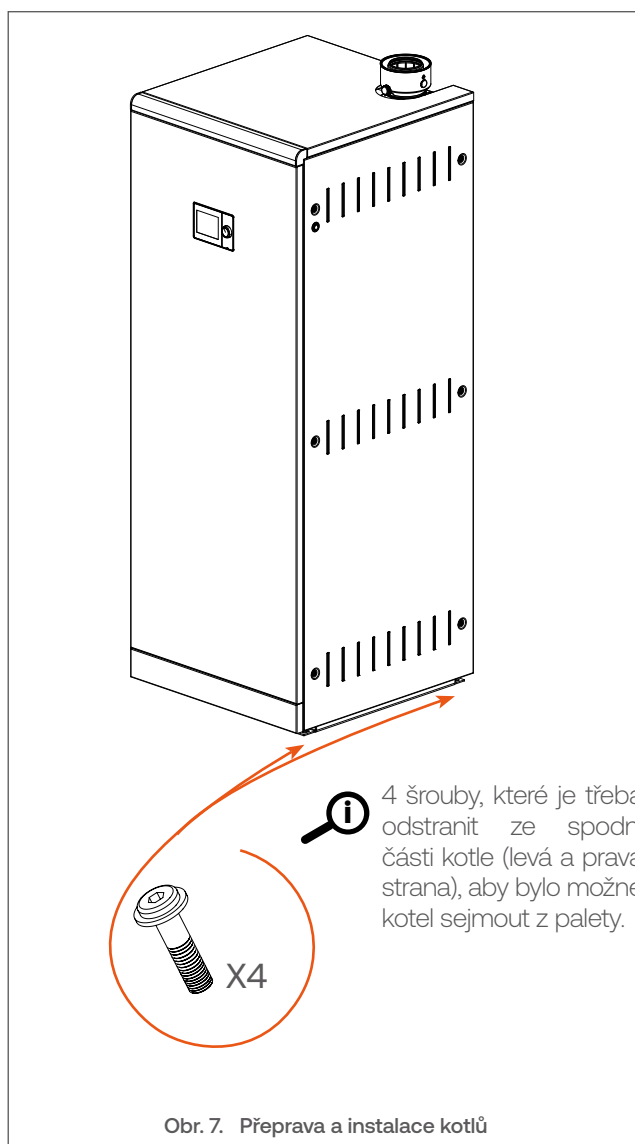
- ▶ Ujistěte se, že je přední spodní panel pro přepravu odstraněn.
- ▶ Ujistěte se, že jsou ramena vidlicového zvedáku zasunuta z přední strany kotle

- ▶ Ramena vidlicového zvedáku nezasouvejte zezadu, mohlo by dojít k poškození spojů.
2. Opatrně přemístěte spotřebič do konečné polohy. Dbejte na dodržení doporučených vzdáleností (viz **„Rozměry“ na str. G-12**).
  3. Pokud je nutná určitá výška pro odtok kondenzátu do kanalizace nebo pokud je třeba nainstalovat

system neutralizace kondenzátu, umístěte spotřebič na podstavec s dostatečnou výškou (doporučený sklon ke kanalizaci: 3 %).

### Navazující úkol(y):

Žádné



## Demontáž a montáž přístupových panelů

**Podmínky:**



**Nástroje a materiál:**

- › Klíč, šestihranný, velikost 4

**Postup odstranění:**

### Spodní přední panel

1. Zatáhněte za panel směrem k sobě, abyste uvolnili čepy ze zásuvky.

### Střední čelní panel

1. Uvolněte dva horní šrouby (1) umístěné v horní části levého a pravého bočního panelu. Uchovejte je pro opětovnou instalaci.
2. Zatáhněte za přední panel (4) směrem k sobě, aby se zásuvky odpojily od čepu.

### Horní panel



**Abyste bylo možné sejmout horní panel, je nutné sejmout středový přední panel.**

1. Uvolněte střední přední šroub (2). Uchovejte jej pro opětovnou instalaci.
2. Zatlačte na horní panel (5) směrem nahoru, aby se zásuvky odpojily od čepu.

### Boční panely

1. Vyšroubujte šest šroubů (3). Ponechte si hardware pro opětovnou instalaci.

**Postup instalace**

### Boční panely

1. Nainstalujte šest upevněných šroubů (3).

### Horní panel

1. Zatlačte horní panel (5) směrem dolů, aby se čepy zasunuly do zásuvek.
2. Nainstalujte jeden středový šroub (2), který zůstal zachován při demontáži.

### Střední čelní panel



**Pokud je třeba znovu nainstalovat horní panel, nezapomeňte jej znovu nainstalovat před instalací středního předního panelu.**

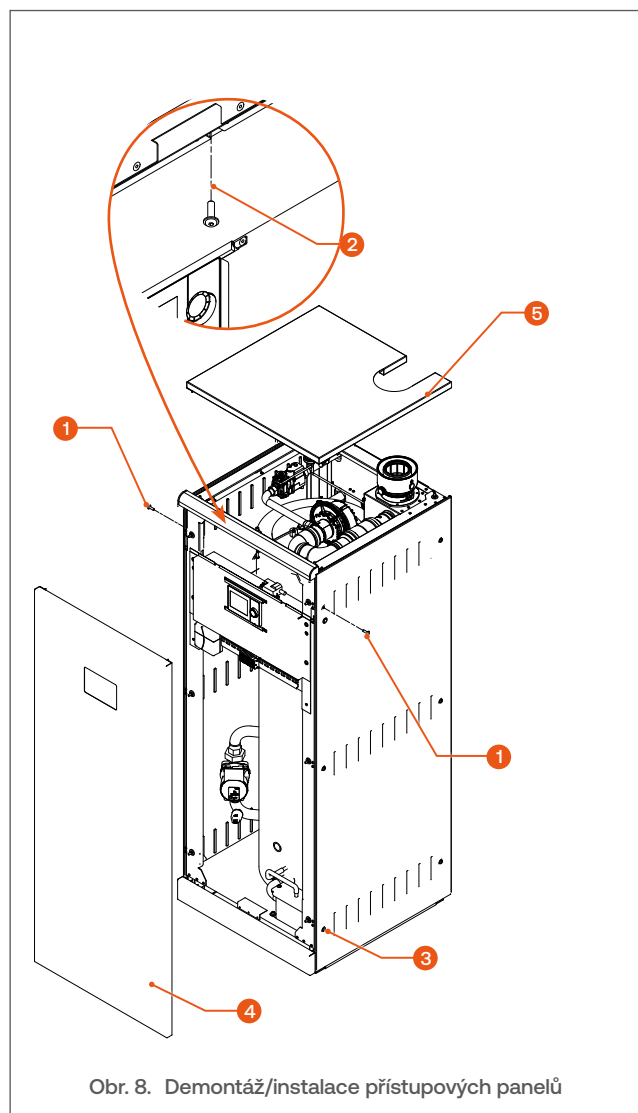
1. Zatlačte panel (4) na místo, aby se čepy zasunuly do zásuvek.
2. Namontujte a utáhněte dva horní šrouby (1) na levém a pravém bočním panelu (pokud nebyly panely odstraněny).

### Spodní přední panel

1. Zatlačte panel do polohy, aby se středový čep zasunul do zásuvky.

**Navazující úkol(y):**

Žádné



Obr. 8. Demontáž/instalace přístupových panelů

### Požadavky na hydraulické obvody

#### Bezpečnostní pokyny pro okruh TUV



- ▶ Ujistěte se, že je obvod vybaven skupinou bezpečnostních zařízení. Musí obsahovat pojistný ventil nastavený na 7 barů, zpětný ventil a uzavírací ventil.
- ▶ Protože teplota horké vody v okruhu může přesáhnout 60 °C a způsobit opaření, doporučuje se instalovat termostatický směšovací ventil.



- ▶ Tlak ve vodovodním systému používaném k plnění jednotky musí být nejméně 1,2 baru.
- ▶ Přívodní tlak musí být v rozmezí 1,2 až 6 barů. Pokud bude tlak vyšší než 6 barů, musí být instalován redukční ventil s nastavením 4,5 baru.



- ▶ Před zapnutím přístroje důkladně propláchněte obvod.

- ▶ Abyste zabránili korozi, připojte cívku k uzemnění.



- ▶ Doporučuje se instalovat do okruhu TUV expanzní nádobu, aby se eliminoval vodní ráz v potrubí a časté otevírání pojistného ventilu.
- ▶ Aby se zabránilo růstu bakterie *Legionella Pneumophila* v okruhu TUV, doporučuje se aktivovat funkci proti legionelám v kotli (pokud je k dispozici) nebo pravidelně krátkodobě zvyšovat teplotu v okruhu TUV na 70°.
- ▶ Schémata zapojení jsou uvedena pro ilustraci a nemusí obsahovat všechna požadovaná bezpečnostní zařízení. Zajistěte, aby instalace byla provedena v souladu s platnými místními předpisy a průmyslovými zvyklostmi.

Bezpečnostní pokyny pro okruh ústředního vytápění (primární)



Ujistěte se, že je zařízení vybaveno pojistným ventilem a expanzní nádobou odpovídající výkonu jednotky, velikosti zařízení a možnému zvýšení teploty a tlaku.



- ▶ Tlak ve vodovodním systému používaném k plnění jednotky musí být nejméně 1,2 baru.
- ▶ Pokud je přírodní tlak vyšší než 6 barů, musí být instalován redukční ventil nastavený na 4,5 baru.
- ▶ Je třeba zkontrolovat soulad kvality vody v systému s požadavky uvedenými v této příručce.
- ▶ Pokud jsou v instalaci použity inhibitory, je třeba konzultovat jejich použití s výrobcem.
- ▶ Nemrznoucí směs používaná v primárním okruhu musí splňovat hygienické předpisy a musí být netoxická. Doporučuje se propylenglykol vhodný pro použití v potravinářském průmyslu. Tento prostředek by měl být ředěn v souladu s místními předpisy, přičemž míra ředění nesmí překročit 30 %.
- ▶ Kompatibilitu nemrznoucí směsi s materiály spotřebiče zjistíte u výrobce.



- ▶ Aby se zabránilo kontaminaci vody, doporučuje se v instalaci instalovat následující zařízení:
- ▶ Vodní filtr a/nebo odlučovač nečistot instalovaný ve zpětném okruhu. Pro vyčištění okruhu zajistěte, aby voda v okruhu cirkulovala po dobu 2 hodin po instalaci a před uvedením do provozu.
- ▶ Deskový výměník tepla s odlučovačem mikropolutantů, který chrání jednotku před nečistotami vyskytujícími se ve starých topných zařízeních, kde mohou být zkorodované armatury a potrubí. Je vyžadován také u otevřených instalací, kam může pronikat kyslík a způsobovat korozi.



- ▶ Použití nemrznoucí směsi v primárním okruhu sníží topný výkon. Účinnost bude tím nižší, čím vyšší bude jeho koncentrace. Podle toho upravte maximální výkon.
- ▶ Schémata zapojení jsou uvedena pro ilustrační účely a nemusí obsahovat všechna požadovaná ochranná zařízení. Zajistěte, aby instalace byla provedena v souladu s platnými místními předpisy a průmyslovými zvyklostmi.

## INSTALACE PRODUKTU

### Požadavky na kvalitu vody pro prevenci usazování vodního kamene a koroze (primární okruh)

Abyste zabránili tvorbě vodního kamene a kalů v uzavřeném topném okruhu pronikáním kyslíku a uhličitánů, dodržujte níže uvedená doporučení:

- ▶ Před naplněním systému jej vyčistěte podle normy EN14336. Lze použít chemické čisticí prostředky.
- ▶ Pokud je okruh ve špatném stavu nebo čištění nebylo účinné nebo je v systému velký objem vody (např. kaskáda), doporučujeme oddělit spotřebič od topného okruhu pomocí výměníku tepla deska-deska nebo rovnocenného příslušenství. V takovém případě se doporučuje instalovat na straně systému hydrocyklon nebo magnetický filtr.
- ▶ Omezte operace plnění. Pro kontrolu množství vody přidávané do systému nainstalujte na plnicí potrubí primárního okruhu vodoměr. Ročně je povoleno doplnit maximálně 5 % celkového obsahu systému.
- ▶ Automatické plnicí systémy se nedoporučují, pokud se nekontroluje četnost plnění a pokud se neudržuje odpovídající hladina vodního kamene a inhibitoru koroze.
- ▶ Pokud je třeba systém často doplňovat, zkontrolujte, zda nedochází k netěsnostem v primárním okruhu.
- ▶ Inhibitory lze použít podle normy EN 14868.
- ▶ Odlučovač vzduchu (na přívodním okruhu spotřebiče) v kombinaci s odlučovačem nečistot (před spotřebičem) musí být instalován podle pokynů výrobce.
- ▶ K udržení kyslíku v roztoku ve vodě lze použít aditiva.
- ▶ Přísady používejte v souladu s pokyny výrobce přípravku na úpravu vody.

### Tvrdost vody

- ▶ Pokud je tvrdost plněné vody vyšší než 20° fH (11,2° dH), změkčete ji. Při uvedení do provozu by měla být voda měkká
- ▶ Pravidelně kontrolujte tvrdost vody a hodnoty zapisujte do záznamového archu údržby (je uveden na konci příručky).

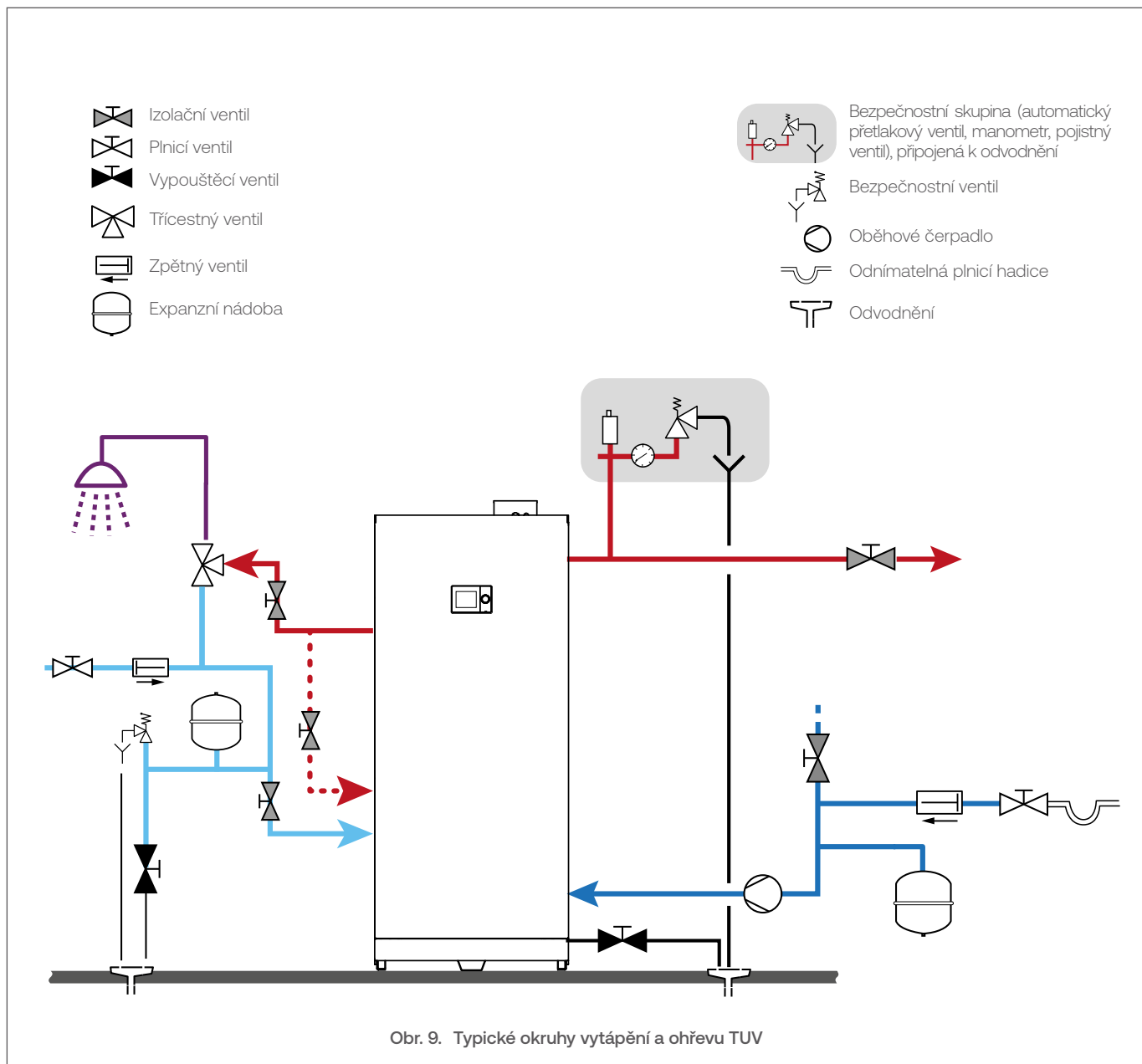
Tvrdost vody	°fH	°dH	mmolCa(HCO <sub>3</sub> ) <sub>2</sub> / l
Velmi měkké	0 - 7	0 - 3,9	0 - 0,7
Měkká	7 - 15	3,9 - 8,4	0,7 - 1,5
Poměrně těžké	15 - 25	8,4 - 14	1,5 - 2,5
Těžká	25 - 42	14 - 23,5	2,5 - 4,2
Velmi těžké	> 42	> 23,5	> 4,2

### Parametry vody

- ▶ Kromě kyslíku a tvrdosti vody je třeba zkontrolovat i další parametry vody. Pokud jsou naměřené hodnoty mimo rozsah níže uvedené tabulky, vodu ošetřete.
- ▶ V případě, že systém pracuje při nízké teplotě, může být nutné použít prostředek, který brání šíření bakterií.

Parametry vody	Rozsah
Kyselost	8,2 < pH < 9,0
Vodivost	< 400 µS/cm (at 25°C)
Chloridy	< 125 mg/l
Železo	< 0,5 mg/l
Měď	< 0,1 mg/l

Typická hydraulická připojení - okruhy vytápění a ohřevu TUV



## Bezpečnostní pokyny pro komínové přípojky



- ▶ Ověřte, že instalované potrubí spalovacího vzduchu a spalin je těsné a splňuje všechny dodané pokyny a platné předpisy a normy.
- ▶ Nedostatečná podpora systému odvodu spalin může způsobit jeho selhání a následné znečištění okolního vzduchu spalinami.
- ▶ Spotřebič musí být vybaven komponenty spalínového systému od stejného výrobce a musí být schválen výrobcem spotřebiče. Ujistěte se, že všechny průměry potrubí a přípojek odpovídají, aby nedocházelo k netěsnostem.
- ▶ Každý plynový spotřebič produkuje oxid uhelnatý. Neinstalování detektorů oxidu uhelnatého s alarmem v kotelně může mít za následek vážné zranění nebo smrt. Řiďte se platnými místními předpisy.
- ▶ Systém neutralizace kondenzátu musí být instalován v souladu s platnými místními předpisy a normami. Musí být pravidelně čištěn a servisován.



- ▶ Spotřebič neinstalujte do společného kouřovodu s jinými plynovými nebo olejovými spotřebiči. Mohlo by to způsobit únik spalin nebo poruchu spotřebiče. Další informace vám poskytne technická podpora společnosti AIC.
- ▶ V blízkosti spotřebiče musí být umístěn odtok kondenzátu napojený na kanalizaci.



- ▶ Ujistěte se, že je potrubí kouřovodu připevněno k pevné konstrukci.
- ▶ K podepření kouřovodu používejte výhradně dodané držáky.
- ▶ Při montáži trubek dbejte na to, abyste součásti nijak nenamáhali.
- ▶ Vodorovné kouřovody instalujte s mírným sklonem 5 cm na metr (3°) směrem dozadu ke spotřebiči.
- ▶ Kotelnu je nutné větrat. Rozměry vysokého nebo nízkého větracího otvoru závisí na výkonu spotřebiče a velikosti kotelny. Řiďte se platnými místními předpisy.
- ▶ Pokud se přívod spalovacího vzduchu nachází v oblasti, která může způsobit nebo obsahovat kontaminaci, nebo pokud nelze odstranit produkty, které by mohly kontaminovat vzduch, musí být spalovací vzduch přepojen a ukončen na jiném místě.
- ▶ Pokud je spotřebič používán v profesionálních prostorách, jako je kadeřnictví, úklidová firma, malířství apod., kde je pravděpodobné znečištění vzduchu chloridovými přípravky, rozpouštědly, barvami, prachem atd., ujistěte se, že je spotřebič instalován ve vyhrazené kotelně, aby byl spotřebič zásobován čistým spalovacím vzduchem.
- ▶ U paralelních systémů odvodu spalin dbejte na dodržení dostatečné vzdálenosti (alespoň 40 mm) mezi potrubím odvodu spalin spotřebiče a hořlavými materiály a mezi potrubím odvodu spalin a potrubím přívodu vzduchu, pokud je vyrobeno z plastu.



- ▶ Prvky kouřovodu nebo prvky přívodu vzduchu z PP by neměly být sešroubovány.

- ▶ Potrubní prvky by neměly být spojovány lepidlem (např. silikonem) nebo pěnou (např. PUR).



- ▶ Ve vlhkých místnostech nezapomeňte izolovat potrubí kouřovodu, aby nedocházelo ke kondenzaci vody a jejímu odkapávání.

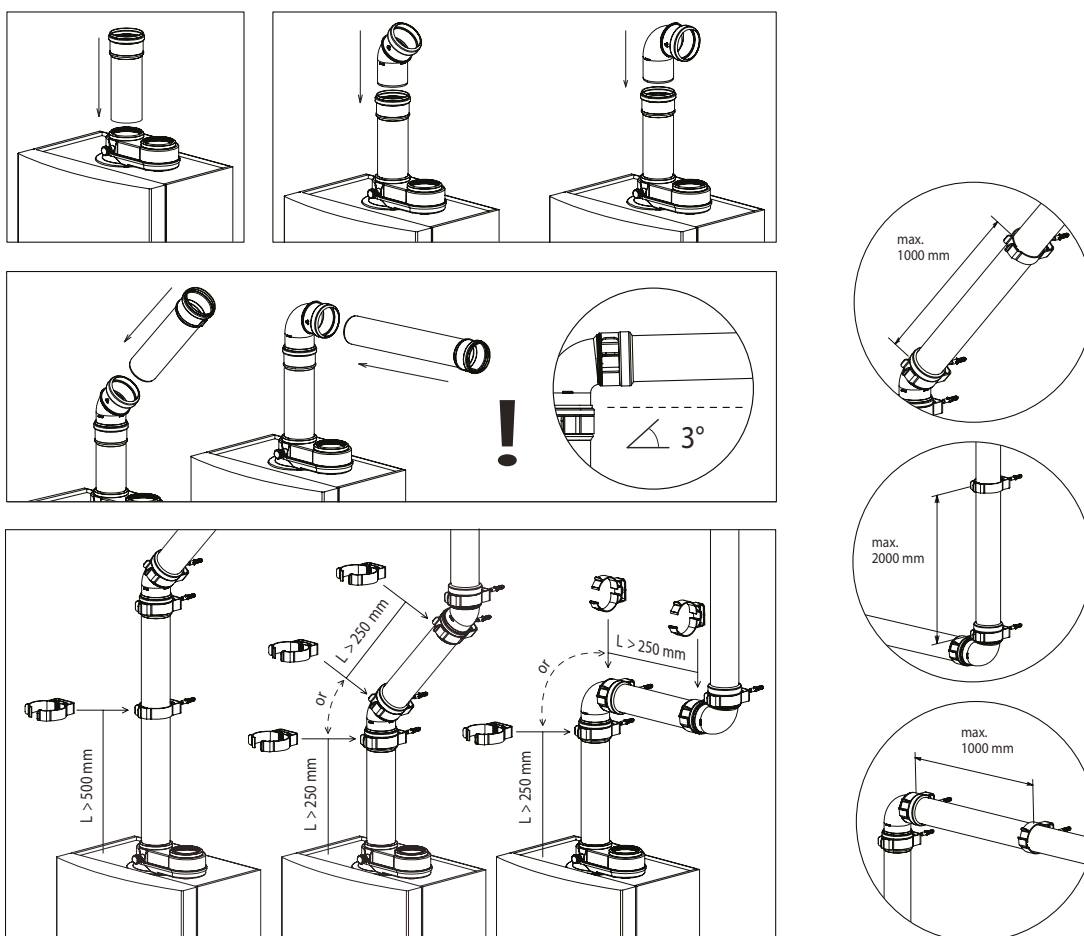
- ▶ Trubky nařežte rovně a okraje otrepte. Tím zajistíte správné utěsnění a zabráníte poškození těsnění.
- ▶ Pro usnadnění montáže trubek používejte výhradně směs vody a mýdla (1 %) na konec montované trubky.
- ▶ Kovové kouřovody by měly být vždy zasunuty do objímky až na doraz.



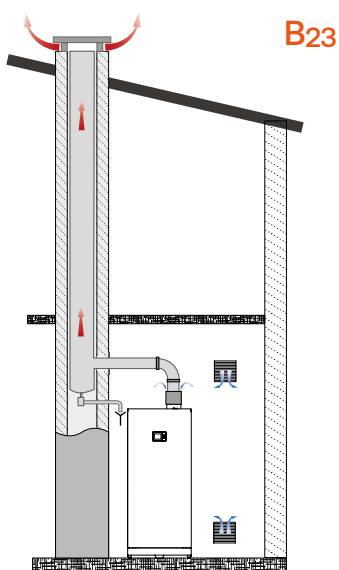
- ▶ Plastové kouřovody by se měly vlivem tepla rozpínat. Mezi trubkou a koncovým dorazem objímky ponechte asi 10 mm.

- ▶ Kouřovod by měl být vybaven kontrolním otvorem.
- ▶ Při připojování kouřovodů nepřekračujte maximální délku doporučenou pro výrobek, jinak by mohlo dojít ke snížení výkonu systému.
- ▶ U spotřebičů typu C musí potrubí pro odvod spalin odpovídat minimálně kategorii T120 H1 W1/2 O30 LI E U při použití paralelního potrubí a T120 H1 W1/2 O00 LI/LE E U0 při použití koncentrického potrubí (EN 14471). Metallic piping must comply with the requirements of standard EN 1856.
- ▶ Maximální délku potrubí je třeba vypočítat podle přípustného rozdílu tlaků uvedeného v technických specifikacích.

Ogólna instrukcja montażu podzespołów instalacji kominowej zatwierdzonych przez firmę AIC



## Připojení komína

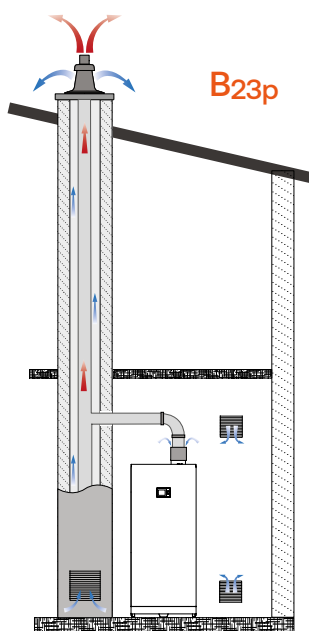


**B23**

Spalovací okruh	Otevřít
Kouřovod	Vypouští se ven
Spalovací vzduch	Čerpáno z kotelny
Poznámka	Lze použít pro kaskádové zapojení



**Dbejte na to, aby větrací otvory zůstaly vždy volné.**



**B23p**

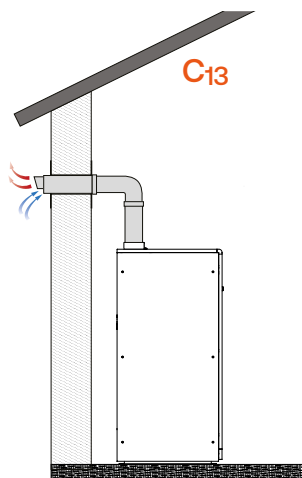
Spalovací okruh	Otevřít
Kouřovod	Vypouštění do vnějšího prostředí přetlakem
Spalovací vzduch	Čerpáno z kotelny
Poznámka	Lze použít pro kaskádové zapojení



**Dbejte na to, aby větrací otvory zůstaly vždy volné.**



**Při sestavování systémů B23 a B23p dbejte na instalaci komponent schválených společností AIC. Viz „Komínové komponenty schválené společnostmi AIC“ na str. I-37.**



Spalovací okruh

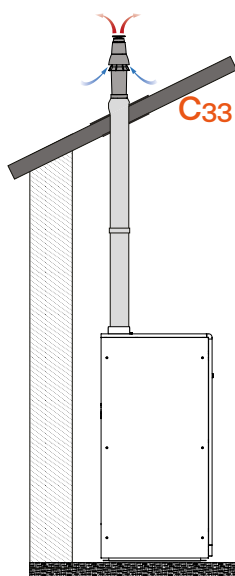
Zapečetěné stránky

Připojení

Horizontální (nástěnný) terminál

Otvory pro přívod vzduchu/výstup spalin

**Koncentrický** - ke svorkovnici pro přívod spalovacího vzduchu zvenčí A odvod spalin do vnějšího prostředí.



Spalovací okruh

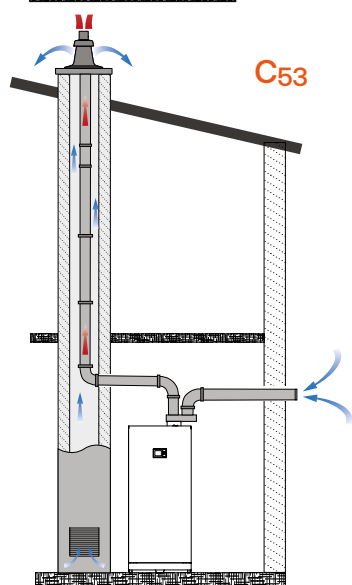
Zapečetěné stránky

Připojení

Vertikální terminál

Otvory pro přívod vzduchu/výstup spalin

**Koncentrické** - ke svorkovnici pro přívod spalovacího vzduchu zvenčí a odvod spalin do vnějšího prostředí.



Spalovací okruh

Zapečetěné stránky

Připojení

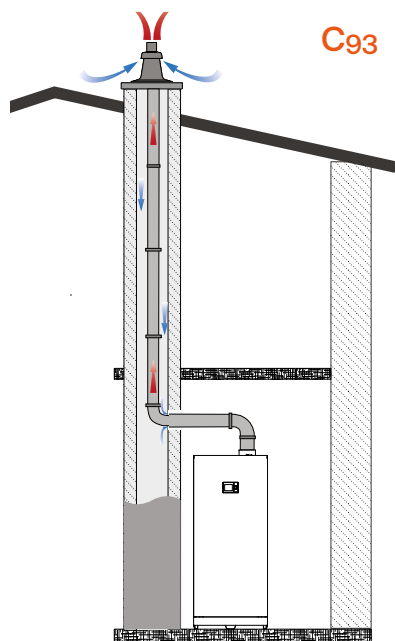
Prostřednictvím samostatných kanálů

Otvory pro přívod vzduchu/výstup spalin

Prostřednictvím samostatných terminálů, které mohou končit v zónách s různým tlakem

Další požadavky

Otvory NESMÍ končit na protilehlých stěnách budovy



Spalovací okruh	Zapečetěné stránky
Připojení	Vertikální terminál
Otvory pro přívod vzduchu/ výstup spalin	<p>Samostatná potrubí, obě připojená ke střešnímu terminálu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>‣ Kouřovod: připojen ke svislé svorce</li> <li>‣ Přívod vzduchu: stávajícím potrubím</li> <li>‣ Střešní svorkovnice přivádí spalovací vzduch zvenčí A odvádí spalinu ven</li> </ul> <p>NEBO</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>‣ Oba otvory jsou dostatečně blízko, aby se dostaly do podobných větrných podmínek</li> </ul> <p>Vzduchotěsný provoz je možný ve stávajícím komíně za předpokladu, že:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>‣ Před instalací byl vyčištěn</li> <li>‣ Dostatečný volný prostor pro spalovací vzduch (min. velikost 2 samostatných potrubí)</li> </ul>
Poznámka	



**Při stavbě systémů C13, C33, C53 a C93 se ujistěte, že jsou nainstalovány komponenty schválené společností Muelink & Grol. Viz „Komínové komponenty schválené společností AIC“ na str. I-37.**

## C63

Spalovací okruh	Zapečetěné stránky
Připojení	Na systém, který je schválený a prodává se samostatně (externí dodavatel)
Otvory pro přívod vzduchu/výstup spalin	Může končit v zónách s různým tlakem
Další požadavky	<ul style="list-style-type: none"> <li>‣ Maximální přípustný tah je 200 Pa.</li> <li>‣ Maximální přípustný rozdíl tlaku mezi přívodem spalovacího vzduchu a odvodem spalin (včetně tlaku větru) je uveden v technických specifikacích.</li> <li>‣ Maximální přípustná teplota spalovacího vzduchu je 40 °C.</li> <li>‣ Do spotřebiče může proudit kondenzát.</li> <li>‣ Maximální přípustná míra recirkulace 10 % za větru.</li> <li>‣ Otvory NESMÍ končit na protilehlých stěnách budovy.</li> <li>‣ Potrubí pro odvod spalin musí odpovídat minimálně kategorii T120 H1 W1/2 O30 LI E U při použití paralelního potrubí a T120 H1 W1/2 O00 LI/LE E U0 při použití koncentrického potrubí (EN 14471).</li> </ul>



**Tento typ připojení je v některých zemích zakázán - viz místní předpisy a platné normy.**



Přečtěte si také další informace v části „Konstrukce komínového systému“ na str. I-38 pro konstrukci vašeho komínového systému.

## Komínové komponenty schválené společnostmi AIC

	Čl. Označení	Kód článku
Koaxiální systém 80/125 mm	Komínový vývod STD PP 80/125 AR300	41.008.68.64
	Komínový vývod STD PP 80/125 AR580	41.008.67.77
	Nastavitelný prostup střechou 80/125 (25°-45°)	41.008.79.09
	Průnik plochou střechou 80/125	41.008.73.76
	Boční hod 80/125 (stěnové příruby jsou součástí dodávky)	41.012.12.27
	Potrubí PP 80/125 X 250 EPDM	41.008.48.00
	Potrubí PP 80/125 X 500 EPDM	41.008.48.01
	Potrubí PP 80/125 X1000 EPDM	41.008.48.02
	Potrubí PP 80/125 X 2000 EPDM	41.008.48.04
	Nastavitelné prodloužení PP 80/125 EPDM	41.008.48.08
	Koleno PP 80/125 90° EPDM	41.008.48.10
	Koleno PP 80/125 45° EPDM	41.008.48.11
	Koleno PP s vývodem pro analýzu spalin 80/125 90° EPDM	41.008.48.20
	T-kus PP 80/125 + spodní část EPDM	41.008.48.16
	Adaptér PP 80/125-100/150 EPDM	41.008.48.25
	Komínový adaptér 80/125	41.008.48.28
	Nástěnný držák 125	41.008.44.81
Dvojité potrubí M&G 80	Adaptér 80-125 HOH 120 + potrubí PP	41.002.94.06
	Komínový vývod PP 80/80 AR 300 7021	41.008.68.83
	Komínový vývod PP 80/80 AR 580 7021	41.008.68.78
	Nastavitelný prostup střechou 80/125 (25°-45°)	41.008.79.09
	Průnik plochou střechou 80/125 0°	41.008.79.09
	Nástěnný držák 80/80	41.007.63.55
	Potrubí PP 80 X 250 EPDM	41.008.55.00
	Potrubí PP 80 X 500 EPDM	41.008.55.01
	Potrubí PP 80 X 1000 EPDM	41.008.55.02
	Potrubí PP 80 X 2000 EPDM	41.008.55.04
	Nastavitelné prodloužení PP 80 EPDM	41.008.50.28
	Koleno PP 80 90° EPDM	41.008.50.41
	Koleno PP 80 45° EPDM	41.008.50.42
	Koleno s držákem PP 80 90° EPDM	41.008.50.45
	T-kus PP 80 90° + spodní část EPDM	41.008.50.46
	Adaptér PP 80-100 EPDM	41.008.50.31
	Odvětrávaná komínová stříška 80 (nerezová ocel)	41.008.54.96
	Podpěra komína	41.008.74.37
	Spodní část 80	41.008.74.11
	Držák vzdálenosti 80 PP (2 ks.)	41.008.75.02
	Nástěnný držák 80 PP	41.007.19.01
	Komínová deska (hliník) 250 x 300	41.008.74.33
	Kryt sání vzduchu 80-125	41.007.54.38
	Mřížka přívodu vzduchu 125-80	41.008.79.27

## Konstrukce komínového systému



Komínový systém musí být navržen kvalifikovaným odborníkem v souladu s místními normami a předpisy. Celkový instalační odpor každého kotle by neměl překročit hodnotu uvedenou v tabulce spalování (včetně maximálního stavu větru), měřenou na výstupu každého kotle při maximálním výkonu. Viz „Údaje o spalování a plynech“ na str. G-15.

Pro více informací kontaktujte svého zástupce AIC.

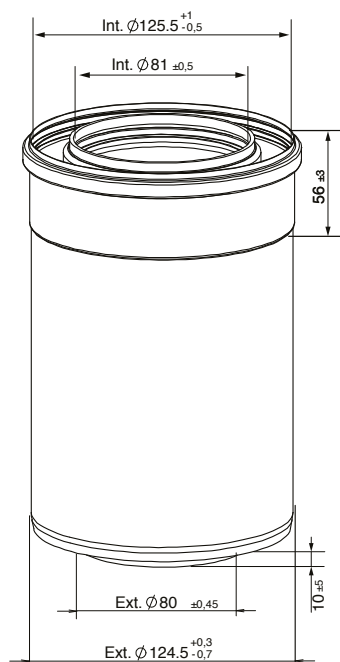


- ▷ Délka kouřovodu musí být vypočtena tak, aby byl zajištěn bezpečný provoz systému. Viz „Obliczanie długości przewodu kominowego“ po prawej stronie.
- ▷ Dbejte na to, abyste kotel instalovali s co nejkratší délkou potrubí spalovacího vzduchu a kouřovodu.
- ▷ Pokud je třeba připojit několik kotlů ke společnému potrubí, obraťte se na svého zástupce společnosti AIC, který vám poskytne další informace.
- ▷ U komínových přípojek typu C43, C63 a C83 zohledněte následující rozměry soustředné přípojky pro definici součástí vašeho komínového systému.

## Příslušenství



Pokud to vyžadují místní předpisy, nainstalujte systém neutralizace kondenzátu. V takovém případě může být nutné instalovat kotel na podstavec, aby byl zajištěn dostatečný průtok směrem dolů. Pokud průtok není dostatečný, nainstalujte čerpadlo kondenzátu.



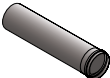


## Výpočet délky komína

Délku komína je třeba vypočítat podle hodnot v níže uvedených tabulkách pro paralelní i koncentrickou konfiguraci.

1. Sestavte si systém.
2. Sečtěte hodnoty z níže uvedených tabulek (přímé trubky a kolena) všech součástí použitých v komínovém systému.
3. Výslednou hodnotu porovnejte s hodnotou maximální délky pro váš typ komínového připojení (paralelní nebo koncentrické).

### Ekvivalentní délka součástí komína

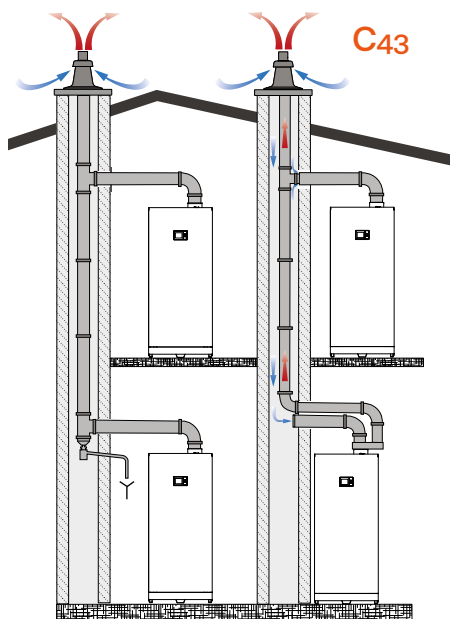
	90°	45°	1 m
			
Paralelní připojení	2,16 m	0,91 m	1 m
Koncentrické spojení	1,43 m	0,81 m	1 m

### Maximální délka komína (včetně svorek)

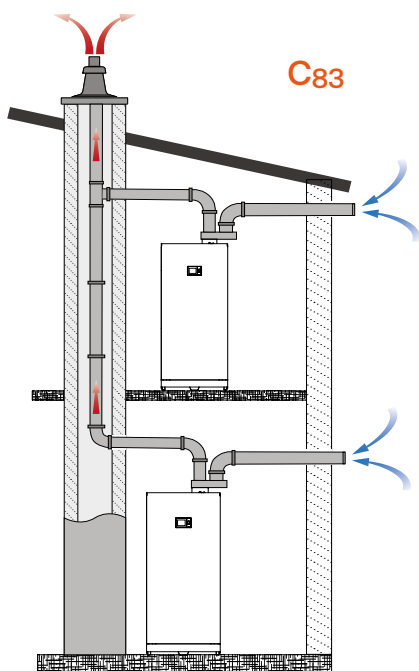
	Paralelní (80/80)	Koncentrické (80/125)
CM 35	25	25
CM 45	23	23



**Výsledná hodnota musí být nižší než maximální hodnota uvedená v tabulce výše pro daný spotřebič. Nedodržení tohoto požadavku může mít za následek těžká zranění nebo smrt.**



Spalovací okruh	Zapečetěné stránky
Připojení	Přes dvě potrubí do společného potrubního systému (část budovy, určená pro více než jeden spotřebič)
Otvory pro přívod vzduchu/ výstup spalin	střešním terminálem, který přivádí spalovací vzduch zvenčí a odvádí spaliny ven. <ul style="list-style-type: none"> <li>‣ Koncentrické kanály</li> </ul> NEBO <ul style="list-style-type: none"> <li>‣ Oba otvory jsou dostatečně blízko, aby se dostaly do podobných větrných podmínek</li> </ul>
Další požadavky	<ul style="list-style-type: none"> <li>‣ Komin pouze s přirozeným tahem</li> <li>‣ Do spotřebiče nesmí proudit kondenzát</li> </ul>



Spalovací okruh	Zapečetěné stránky
Připojení	Prostřednictvím: <ul style="list-style-type: none"> <li>‣ systém jednoho potrubí</li> </ul> NEBO <ul style="list-style-type: none"> <li>‣ společný potrubní systém (část budovy určená pro více než jeden spotřebič)</li> </ul>
Otvory pro přívod vzduchu/ výstup spalin	<ul style="list-style-type: none"> <li>‣ Odvod spalin do střechy</li> <li>‣ Spalovací vzduch je přiváděn zvenčí</li> </ul>
Další požadavky	<ul style="list-style-type: none"> <li>‣ Do spotřebiče nesmí proudit kondenzát</li> </ul>



- Při připojení několika kotlů k jednomu potrubí (např. typy C43, C83) se ujistěte, že je na každém kotli v systému nainstalována zpětná klapka spalin schválená společností AIC.
- V případě kominové kaskády B23p se obraťte na zástupce společnosti AIC.



Přečtěte si také další informace v části „Konstrukce kominového systému“ na str. I-38 pro konstrukci vašeho kominového systému.

## Bezpečnostní pokyny pro plynovou přípojku



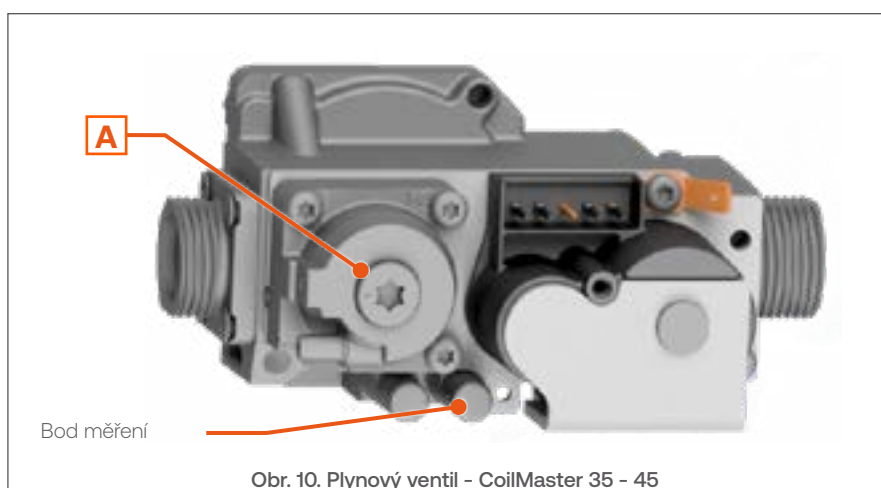
- ▶ Při připojování plynového okruhu dbejte na dodržování všech platných místních předpisů a norem. Okruh bude vybaven měřičem a regulátorem tlaku plynu, pokud je to nutné.
- ▶ Nepřekračujte maximální tlak plynu.
- ▶ Přestavbu spotřebiče ze zemního plynu na zkapalněný ropný plyn (propan) G31 nebo opačně může provádět pouze kvalifikovaný odborník.
- ▶ Přestavba na plyn musí být provedena v souladu s platnými místními předpisy. V některých zemích (např. v Belgii) je zakázána. Přestavbu proveďte podle kategorie plynu uvedené pro vaši zemi na výrobním štítku spotřebiče.
- ▶ Odvzdušněte plynový kanál a důkladně zkontrolujte, zda jsou všechna vnitřní a vnější plynová potrubí a spoje těsné.
- ▶ Po připojení plynového okruhu zkontrolujte, zda nedochází k úniku.
- ▶ Ke kontrole úniku plynu použijte zařízení na detekci plynu nebo proveďte bublinkovou zkoušku. Nikdy nepoužívejte otevřený plamen, protože by mohlo dojít k výbuchu.



- ▶ Ujistěte se, že typ a tlak plynu v rozvodné síti jsou kompatibilní se spotřebičem podle údajů na výrobním štítku spotřebiče.
- ▶ Nastavení OFFSET (A) plynového ventilu je přednastaveno z výroby a zapečetěno. V některých zemích je zakázáno jeho nastavení měnit. Informujte se o platných místních předpisech.
- ▶ Parametry CO<sub>2</sub>, průtoku plynu, průtoku vzduchu a přívodu vzduchu/plynu jsou přednastaveny z výroby a v některých zemích je nelze měnit. Řiďte se platnými místními předpisy.



*Při spuštění spotřebiče zkontrolujte tlak a spotřebu plynu a proveďte postup seřízení uvedený v části této příručky věnované uvedení do provozu.*



Obr. 10. Plynový ventil - CoilMaster 35 - 45

### Bezpečnostní pokyny pro elektrickou instalaci Připojení



Elektrická připojení musí provádět kvalifikovaný odborník v souladu s platnými normami a předpisy.



- ▶ Pokud je spotřebič připojen k elektrické síti, musí být uzemněn.
- ▶ Ujistěte se, že je mimo spotřebič nainstalována pojistka nebo jistič doporučené hodnoty, aby byla zajištěna elektrická izolace.
- ▶ Nedotýkejte se spotřebiče mokřými částmi těla, pokud je napájen elektrickým proudem.
- ▶ Před jakoukoli operací na elektrickém obvodu odpojte elektrické napájení spotřebiče pomocí externího vypínacího zařízení (pojistky, jističe apod.).
- ▶ Při vedení kabelů otvory s ostrými hranami v panelech dbejte na instalaci průchodek nebo průchodek a na zajištění kabelů, aby nedošlo k jejich poškození.



- ▶ Dbejte na to, abyste provedli připojení ke správným svorkám, jak je uvedeno na schématu zapojení. Pokud jsou vysokonapěťové kabely instalovány na nízkonapěťové svorky, dojde k poškození elektronické desky.
- ▶ Při připojování vodičů ke svorkám zkontrolujte, zda je spojení bezpečné a zda všechny vodiče pevně drží.

### Kabely

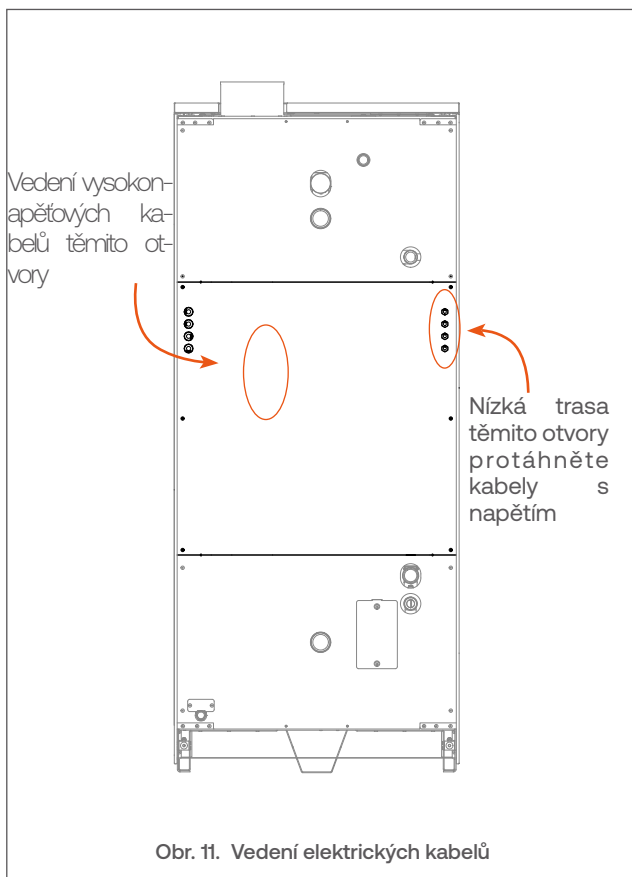


- ▶ Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn za kabely popsané níže a instalován kvalifikovaným odborníkem.
- ▶ Průřez vodičů by měl být  $>1,5 \text{ mm}^2$ , opatřené dutinkami na koncích L a N.

Vysokonapěťové vedení je připojeno ke svorkovnici umístěné v přední části kotle.

Hlavní deska a nízkonapěťová svorkovnice jsou rovněž umístěny v přední části kotle.

### Vedení kabelů



Přístup ke svorkovnicím vysokého a nízkého napětí a k řídicí jednotce kotle



Před přístupem k vysokonapětové svorkovnici se ujistěte, že je napájení spotřebiče vypnuto (napájecí kabel odpojen od kotle).

Podmínky:



Nástroje a materiál:

- › Klíč, šestihranný, velikost 3

Postup:

1. Odstraňte přední panel kotle, viz „Demontáž a montáž přístupových panelů“ na str. I-27.

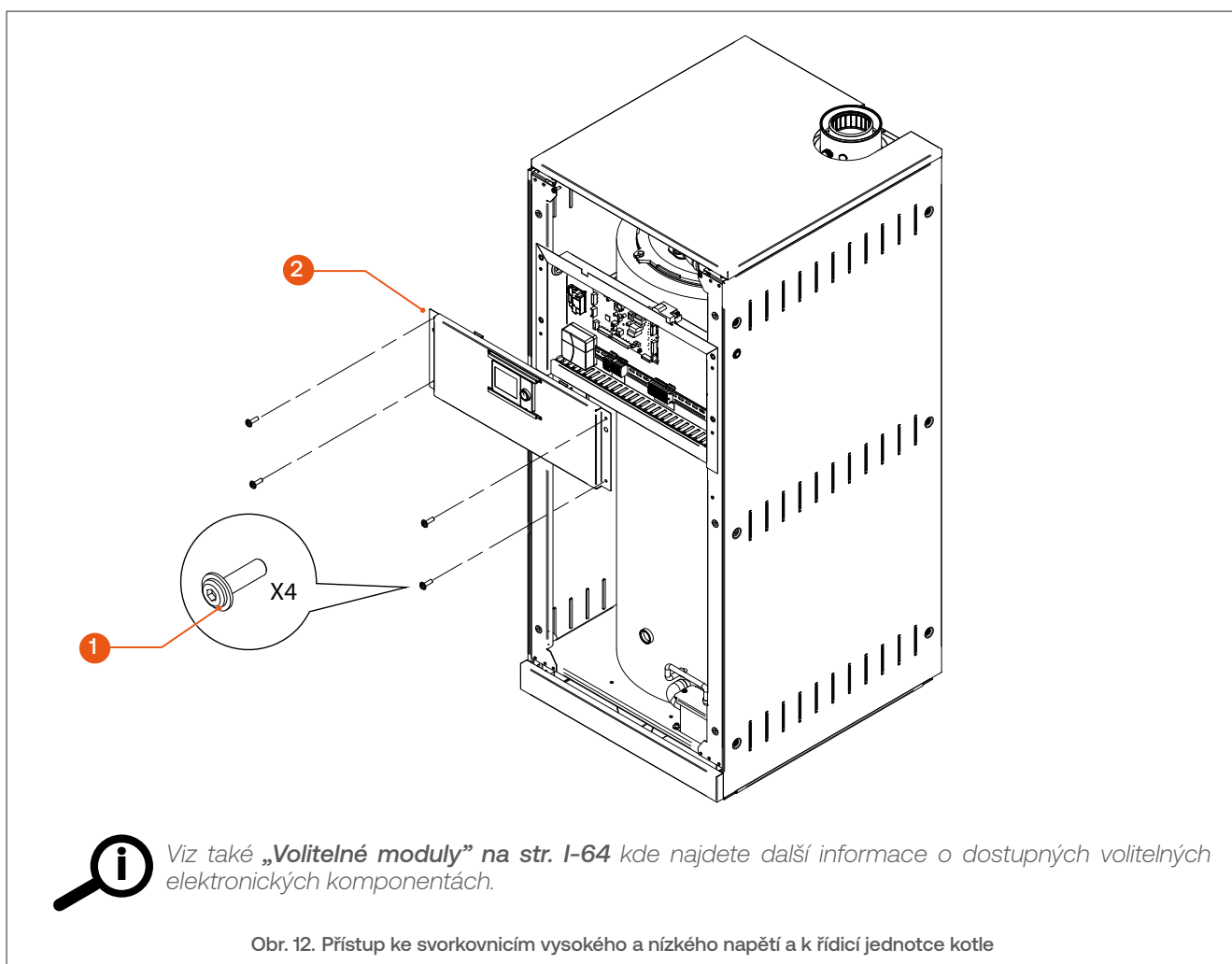


Krycí panel elektronického pole je k rámu kotle připevněn pouze čtyřmi šrouby. Dbejte na to, abyste krycí panel při demontáži podepřeli, protože je třeba odpojit kabel řídicí jednotky od řídicí jednotky kotle (elektronické desky).

2. Přidržte panel krytu elektronického prostoru a vyšroubujte čtyři šrouby (1). Ponechte je pro instalaci.
3. Opatrně sejměte krycí panel elektronického prostoru (2) a odpojte kabel ze zadní strany ovládacího panelu.
4. Při zpětné instalaci krycího panelu elektronického prostoru na místo postupujte v opačném pořadí.

Následné úkoly:

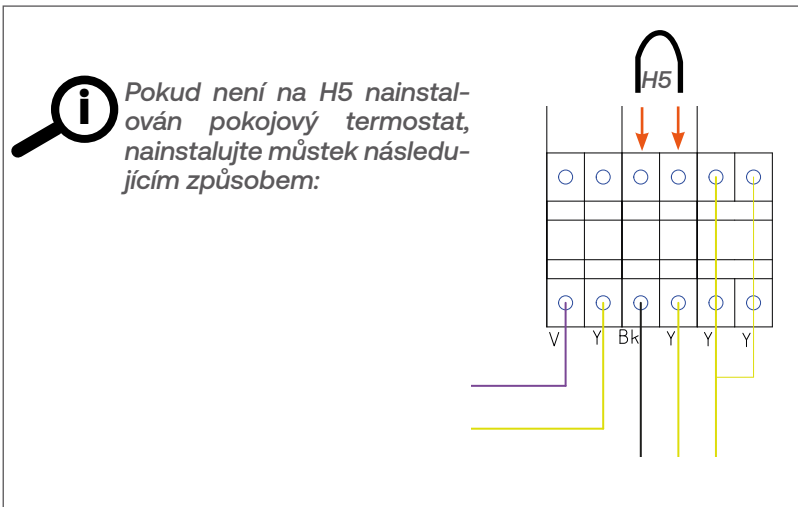
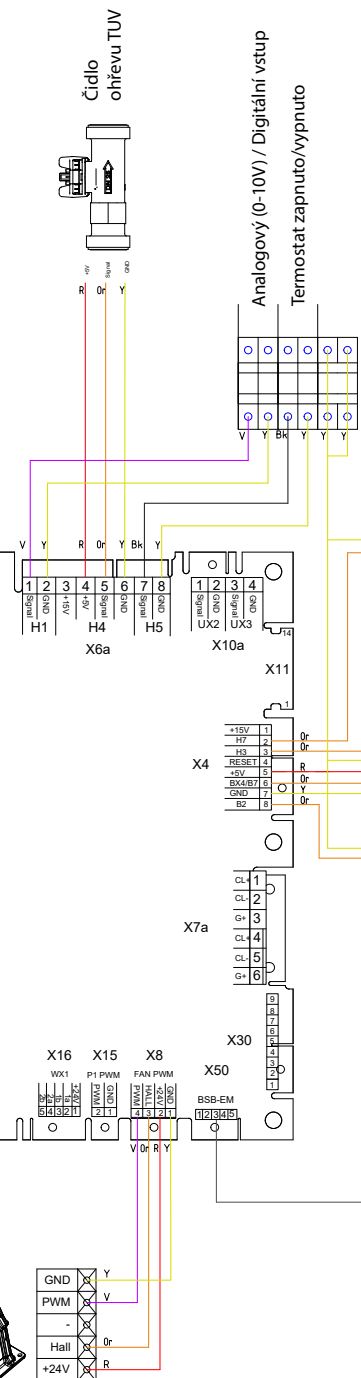
Žádné



Viz také „Volitelné moduly“ na str. I-64 kde najdete další informace o dostupných volitelných elektronických komponentách.

Obr. 12. Přístup ke svorkovnicím vysokého a nízkého napětí a k řídicí jednotce kotle

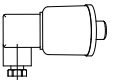




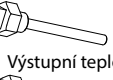
Čidlo tlaku výfukových plynů



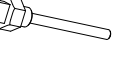
Hlídač tlaku vody



Čidlo vstupní teploty



Výstupní teplotní čidlo



**Legenda**

- Bk - Černá
- Bl - Modrá
- Or - Orange
- Y - Žlutá
- Y/GR - Žlutá/Zelená
- R - Červená
- V - Fialová

## Bezpečnostní pokyny před uvedením do provozu



- ▶ Zkontrolujte, zda byla provedena všechna připojení (elektrická, kouřovodu, hydraulická, plynová) a zda jsou těsná a bezpečná.
- ▶ Před spuštěním spotřebiče se ujistěte, že je sifon kondenzátu plný vody.



- ▶ Před spuštěním spotřebiče zkontrolujte, zda je topný okruh plný vody a zda je spotřebič napájen plynem a elektrickou energií.
- ▶ Zkontrolujte, zda je tlak plynu v povoleném rozsahu.
- ▶ Zkontrolujte, zda je tlak vody dostatečný (alespoň 1,2 baru za studena). Nízký tlak vody je detekován čidlem spotřebiče a zobrazí se na displeji ovládacího panelu. Podle potřeby okruh doplňte.
- ▶ V případě opakované indikace nízkého tlaku ve vodním okruhu zkontrolujte netěsnosti a podle potřeby je opravte.
- ▶ Po dokončení plnění topného okruhu zavřete plnicí ventil.



Po dokončení prvního spuštění vyplňte kontrolní seznam instalace se všemi důležitými informacemi o systému pro budoucí použití. Viz „Kontrolní seznam pro instalaci“ na str. I-79.

## Naplnění systému

Podmínky:



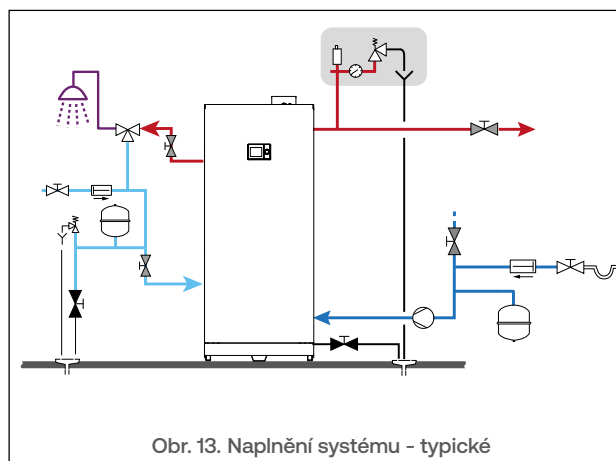
Postup:

1. Připojte plnicí hadici (≡) k plnicímu ventilu systému (⊗) a k vodovodnímu kohoutku.
2. Ujistěte se, že volitelný vypouštěcí ventil (⊗) instalovaný na vypouštěcí přípojce je uzavřen.
3. Otevřete uzavírací ventily (⊗).
4. Otevřete plnicí ventil (⊗) a kohoutek vodovodní sítě.
5. Vypusťte vzduch ze systému pomocí ručního odvzdušňovacího ventilu kotle a snižte tlak v systému na minimálně 1,2 baru.



**Tlak by měl odpovídat velikosti/výšce topného systému a měl by zohledňovat jmenovitý tlak pojistného ventilu.**

6. Zavřete plnicí ventil (⊗).
7. Podle potřeby odpojte plnicí hadici (≡) od plnicího ventilu (⊗).
8. Připojte vodovodní síť k přívodnímu okruhu TUV.
9. Ujistěte se, že je vypouštěcí ventil (⊗), je-li instalován, uzavřen.
10. Ujistěte se, že jsou uzavírací ventily (⊗) na přívodním a výstupním okruhu TUV otevřené.
11. Otevřete plnicí ventil (⊗) okruhu teplé užitkové vody.



Navazující úkol(y): Žádné

## Spuštění a uvedení do provozu

### Podmínky:



### Nástroje a materiál:

Žádné

### Postup:

1. Zkontrolujte, zda jsou všechny spoje těsné a zda nedochází k úniku.
2. Stiskněte vypínač umístěný na pravé straně kotle.



▷ **Když je spínač v poloze ON, zůstává zatlačený a svítí.**

- ▷ **Při prvním spuštění kotle po instalaci řídicí jednotka automaticky otevře Průvodce uvedením do provozu. Tento proces průvodce se zobrazí pouze jednou za předpokladu, že je funkce po dokončení procesu vypnuta (nastavena na "off"). Chcete-li jej obejít, aktivujte "Pokračovat" nebo "Přeskočit" zobrazené v dolní části obrazovky, dokud nedosáhnete konce procesu.**

3. V případě potřeby proveďte nastavení kotle do provozu podle pokynů zobrazených na obrazovce. Viz „Průvodce uvedením do provozu“ na str. I-51 kde naleznete další informace a seznam nastavení.

### Navazující úkol(y):

Proveďte nastavení spalování. Viz postup vpravo.

## Úprava spalování


### Podmínky:



### Nástroje a materiál:

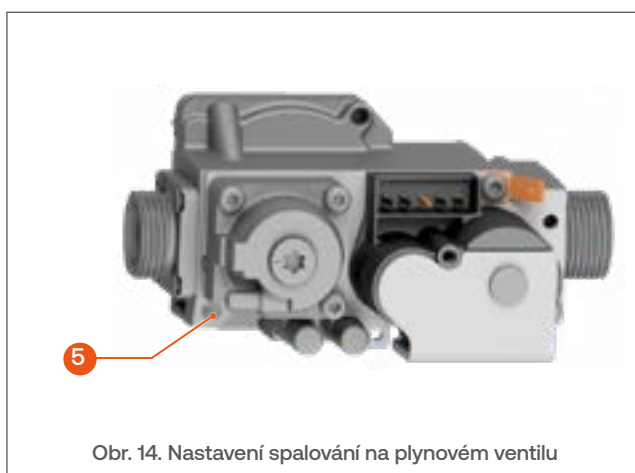
- ▷ Analyzátor spalin
- ▷ Šroubovák s plochou hlavou, velikost 3
- ▷ Klíč, šestihranný, velikosti 2 a 2,5

### Postup:

1. Nechte kotel několik minut pracovat.
2. Připojte sondu analyzátoru spalin k měřicímu otvoru spalínového potrubí.
3. Obsah CO<sub>2</sub> ve spalinách při maximálním výkonu zkontrolujte takto:
  - ▷ Vyberte a aktivujte ikonu 
  - ▷ Vyberte **"Speciální operace (1/3)"**
  - ▷ Nastavte **"Funkci vymetání komína"** na **"zapnuto"**
  - ▷ Nastavte **"Výkon hořáku"** na **"Plné zatížení"**
  - ▷ Zkontrolujte obsah CO<sub>2</sub> a porovnejte hodnoty s hodnotami uvedenými v technických specifikacích (viz **"Údaje o spalování a plynech"** na str. G-15).
  - ▷ Pokud je hodnota mimo rozsah, upravte hodnotu spalování otáčením škrticí klapky plynového ventilu (5) v malých krocích, aby se hodnota před dalším nastavením ustálila.
    - Otáčením škrticího šroubu ve směru hodinových ručiček (doprava) snížíte množství CO<sub>2</sub>.
    - Otáčením škrticího šroubu proti směru hodinových ručiček (doleva) zvýšíte množství CO<sub>2</sub>.

### Navazující úkol(y):

Zaznamenejte hodnotu do záznamového archu. Viz **"Parametry spalování - záznamový arch"** na str. I-82.



Obr. 14. Nastavení spalování na plynovém ventilu

## UVEDENÍ DO PROVOZU

### Průvodce uvedením do provozu

Při prvním spuštění kotle se zobrazí průvodce uvedením do provozu, pokud nebyl předtím deaktivován (např. z výroby nebo předchozí ruční deaktivací). V takovém případě a v případě potřeby je možné se k němu dostat prostřednictvím uživatelské úrovně "Uvedení do provozu" nebo "Inženýr".

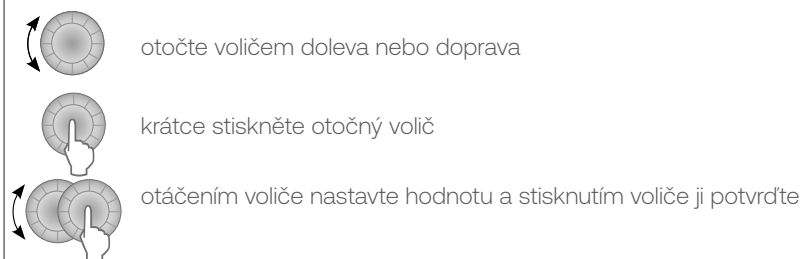


Na následujících stránkách je uvedena struktura obsahu průvodce uvedením do provozu. Jsou zde uvedena čísla programů a v případě potřeby i detail nabídky. Oranžovou barvou je vyznačena výchozí nebo doporučená hodnota. Viz také „Struktura nabídek pro instalátor“ na str. I-67.

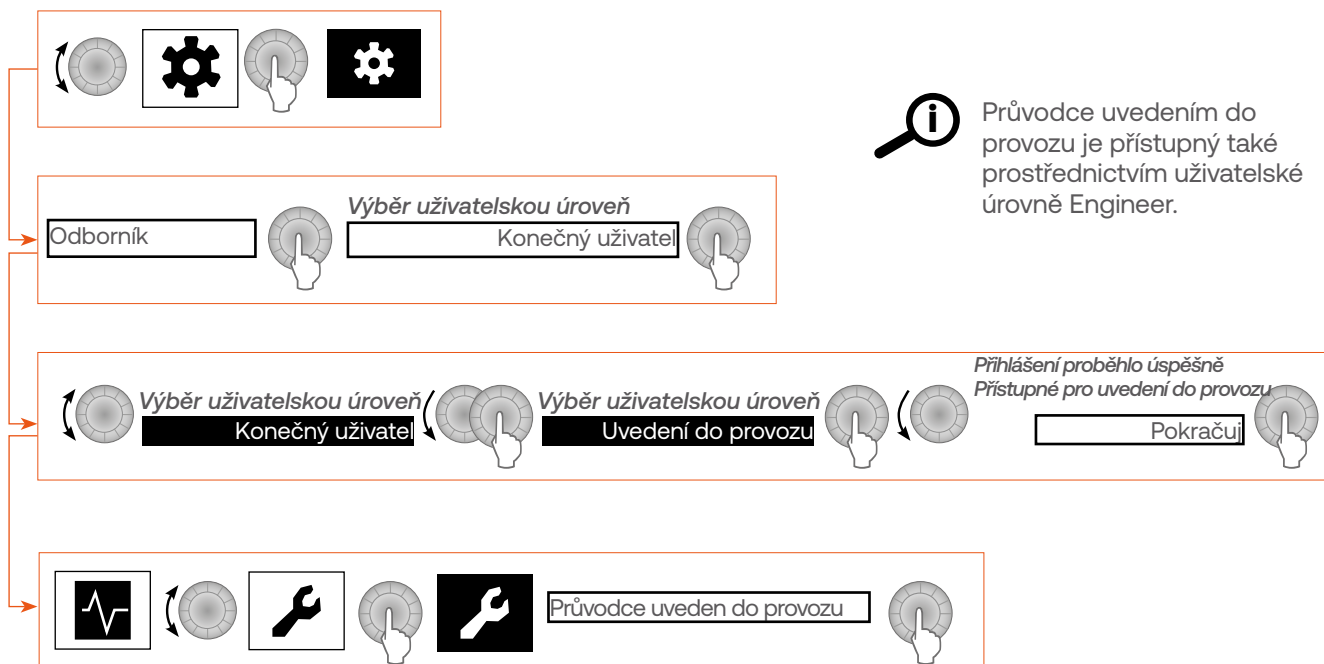


Chcete-li průvodce uvedením do provozu ukončit bez úprav, aktivujte tlačítko "Pokračovat" nebo "Přeskočit" zobrazené v dolní části obrazovky, dokud nedosáhnete konce procesu.

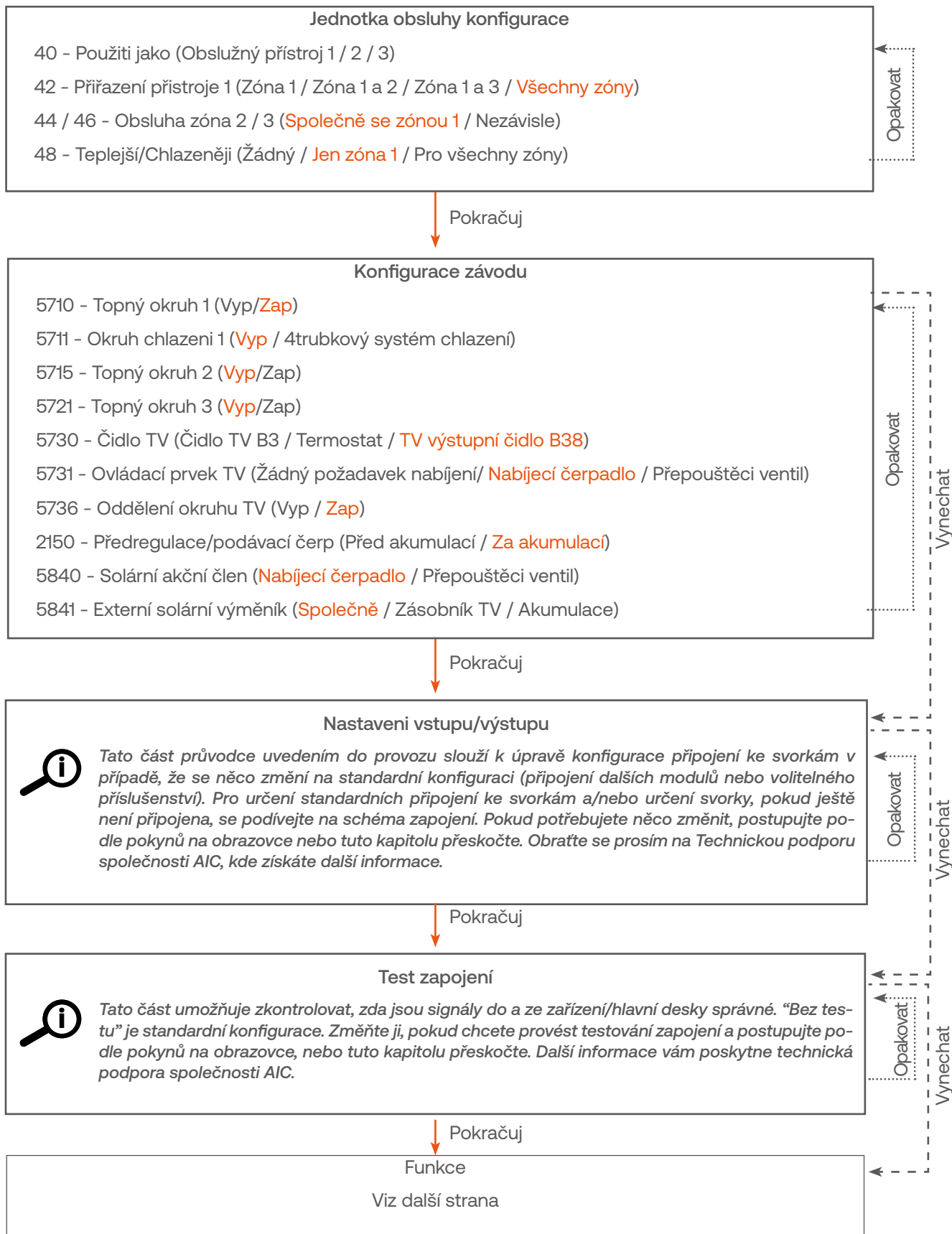
Symbolsy používané pro ovládání voliče:



### Přístup k Průvodci uvedením do provozu



Obecná struktura Průvodce uveden do provozu



## Funkce

### Topná zóna 1

- 720 - Strmost topné křivky (1.50)
- 721 - Posun topné křivky (0°C)
- 730 - Automatika léto/zima (18°C)
- 732 - Denní topná mez vytápění (-3°C)
- 740 - Min. žádaná teplota náběhu (8°C)
- 741 - Max. žádaná teplota náběhu (80°C)
- 750 - Vliv prostoru (**Nevyužitý** (0%) až 100%)
- 760 - Omezení teploty prostoru (1.0°C)

### Příprava TV

- 1612 - Útlumová teplota (35°C)
- 1620 - Uvolnění (24h/ denně / Časové programy TO / **Časový program 4/TV**)
- 1630 - Přednost nabíjení (Absolutní / Klouzavá / **Žádná** / STO klouzavá, ČTO absolut)
- 1640 - Legionelní funkce (**Vyp** / Periodicky / Pevný den v týdnu)
- 1645 - Žádaná teplota legio. funkce (65°C)
- 1641 - Legionelní funkce periodicky (3)
- 1642 - Legionelní funkce fixně (**Pondělí** / Úterý / Středa.../ Neděle)



Tyto sekce umožňují definovat teplotu průtoku pro různé konfigurace. Pokud potřebujete něco změnit, postupujte podle pokynů na obrazovce nebo tuto kapitolu přeskočte. Pro další informace se obraťte na technickou podporu společnosti AIC.

Pokračuj

## Nastavení systému

### Systém LPB

- 6600 - Adresa přístroje (1...16)
- 6601 - Adresa segmentu (0...14)
- 6640 - Provozní hodiny (**Autonomní** / Slave bez přestavení / Slave s přestavením / Master)

### Modbus

- 6651 - Slave adresa (**Nepoužitá** (0) ... 247)
- 6652 - Přenosová rychlost (1 200 / 2 400 / 4 800 / 9 600 / **19 200**)
- 6653 - Shoda (**Rově** / Lichý / Žádný)
- 6654 - Stop bit (1 / 2)

Pokračuj

## Zabezpečení

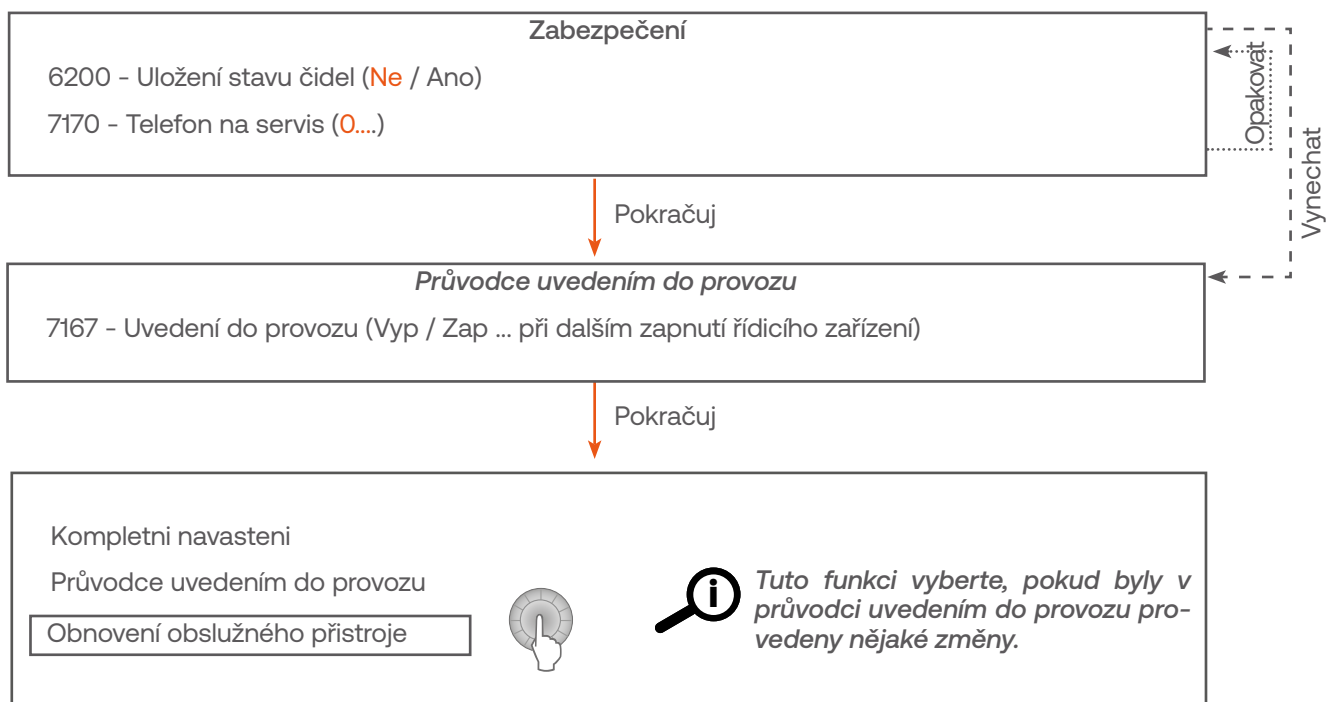
Viz další strana

Opakovat

Vynechat

Opakovat

Vynechat



## Bezpečnostní pokyny pro údržbu



- ▶ Kontrolu a údržbu musí provádět kvalifikovaný a certifikovaný odborník, a to nejméně jednou ročně.
- ▶ Voda vytékající z vypouštěcího ventilu může být velmi horká. Při vypouštění horkého spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti.
- ▶ Po dokončení kontroly a údržby se ujistěte, že jsou všechny demontované součásti znovu namontovány a všechny spoje jsou pevně utaženy a zajištěny.



- ▶ Před provedením jakéhokoli úkonu údržby vypněte spotřebič pomocí vypínače spotřebiče a odpojte elektrické napájení spotřebiče prostřednictvím externího vypínacího zařízení (pojistky, jističe apod.), pokud není pro daný úkon nutné napájení (v takovém případě to bude uvedeno v postupu).
- ▶ Nedotýkejte se spotřebiče mokřými částmi těla, pokud je napájen elektrickým proudem.
- ▶ Buďte opatrní! I když je vypínač spotřebiče nastaven do polohy OFF, jsou vysokonapěťové svorky stále napájeny elektrickým proudem.



- ▶ Údržbu spotřebiče a jeho součástí musí provádět kvalifikovaný odborník.
- ▶ Vadné díly a součásti mohou být nahrazeny pouze originálními díly z výroby nebo díly schválenými výrobcem.
- ▶ Před opětovnou instalací vyměňte všechna těsnění nebo ucpávky na demontovaných součástech, pokud není v postupech uvedeno jinak.
- ▶ Pro zajištění výkonu, životnosti a spolehlivosti spotřebiče se doporučuje, aby koncový uživatel prováděl pravidelné kontroly uvedené v části Bezpečnost pro uživatele na začátku tohoto návodu.
- ▶ Minimální tlak v topném okruhu je 1,2 baru při nízkých teplotách; normální provozní tlak se pohybuje mezi 1,2 a 6 bary.
- ▶ Pokud je třeba doplnit vodu do vodního okruhu, nechte spotřebič vychladnout a přidávejte pouze malé množství vody. Přidání velkého množství studené vody do horkého spotřebiče může spotřebič trvale poškodit.



Úkony kontroly a údržby jsou podrobně popsány v tabulce v této části. Ujistěte se, že jste provedli všechny doporučené úkony a že jste vyplnili všechny požadované informace do záznamových listů, které jsou k dispozici na konci příručky.

## Požadavky na údržbu

Úkoly	inspekce (1 rok)	údržba (max. 2 roky)
Zkontrolujte, zda jsou větrací / vzduchové a kouřové kanály v kotelně volné.	X	X
Zkontrolujte, zda jsou kanály spalin a spalovacího vzduchu v dobrém stavu, těsně utěsněné a řádně podepřené.	X	X
Otevřete přední panel a zkontrolujte celkový stav uvnitř skříně. Podle potřeby ji vyčistěte a vyluxujte.	X	X
Zkontrolujte správnou funkci tlakového spínače spalin, viz <b>„Kontrola a čištění spalovací komory” na str. I-62.</b>	X	X
Vyčistěte sifon kondenzátu. Vyjměte sifon kondenzátu a propláchněte jej čistou vodou, viz <b>„Čištění potrubí a sifonu kondenzátu” na str. I-55</b>	X	X
Vyčistěte systém neutralizace kondenzátu (pokud existuje). Viz dokumentace výrobce.	X	X
Podle potřeby vyčistěte všechny filtry/odlučovače nečistot, deskové výměníky tepla nebo vyrovnávací hlavice v hydraulickém systému. Viz dokumentace výrobce.	X	X
Zkontrolujte, zda uvnitř i vně spotřebiče nedochází k únikům: vody, plynu, spalin a kondenzátu.	X	X
Zkontrolujte tlak vody v kotli (alespoň 1,2 baru za studena). V případě potřeby doplňte vodu do systému.	X	X
Přes průzor zkontrolujte činnost hořáku (plamen) a zda parametry spalování (CO i CO <sub>2</sub> ) odpovídají požadavkům. Viz <b>„Údaje o spalování a plynech” na str. G-15.</b>	X	X
Zkontrolujte tlak plynu a správnou funkci uzávěrů přívodu plynu.	X	
Zkontrolujte, zda čerpadlo (čerpadla) správně funguje (fungují).	X	
Vyjměte hořák a zkontrolujte jeho celkový stav. Podle potřeby ho vyčistěte. Viz <b>„Demontáž a instalace hořáku” na str. I-60.</b>		X
Vyměňte zapalovací a ionizační elektrody. Viz <b>„Demontáž a instalace zapalovací a ionizační elektrody” na str. I-57.</b>		X
Zkontrolujte všechna ovládací zapojení a přípojky.	X	X
Zkontrolujte stav spalovací komory a v případě potřeby ji vyčistěte. Viz <b>„Kontrola a čištění spalovací komory” na str. I-62.</b>		X
Zkontrolujte kvalitu vody a zaznamenejte ji do záznamového archu. Viz <b>„Parametry vody - záznamový arch” na str. I-83.</b>	X	X
Zkontrolujte funkčnost komínové zpětné klapky (je-li instalována) a proveďte požadovanou údržbu. Viz dokumentace výrobce.	X	X
Zaznamenávejte operace a výsledky do záznamových archů uvedených na konci příručky.	X	X

## Vypnutí z důvodu údržby

**Podmínky:** Žádné

**Postup:**

1. Stiskněte vypínač umístěný na pravé straně kotle.



**V poloze OFF vnitřní kontrolka spínače zhasne.**

2. Chcete-li zcela přerušit napájení kotle, odpojte napájecí kabel od kotle nebo použijte externí jistič.

**Následné úkoly:**



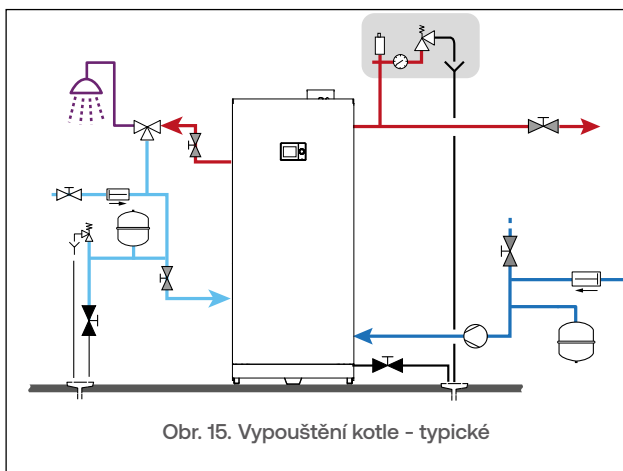
## Vypouštění kotle

**Podmínky:**



**Postup:**

1. Uzavřete uzavírací ventily (🔒) topného okruhu.
2. Připojte volitelný vypouštěcí ventil (🔒) ke kanalizaci pomocí hadice.
3. Otevřete vypouštěcí ventil (🔒) abyste vyprázdnili topný okruh kotle.
4. Zajistěte odlehčení u ručního odvzdušnění kotle.
5. Jakmile je topný okruh kotle prázdný, zavřete vypouštěcí ventil (🔒).
6. Zavřete plnicí ventil (🔒) okruhu TUV.



7. Otevřete vypouštěcí ventil (je-li instalován) (🔒) a odtahový kohout v okruhu, abyste urychlili proces vypouštění.
8. Zavřete vypouštěcí ventil (🔒).

**Následné úkoly:** Žádné

## Restartování po údržbě

**Podmínky:**



**Postup:**

1. Stiskněte vypínač umístěný na pravé straně kotle.



**Když je spínač v poloze Zapnuto, zůstává zatlačený a svítí.**

2. Podle potřeby zvolte požadovaný režim vytápění.
3. Podle potřeby aktivujte režim TUV.
4. Nechte spotřebič několik minut pracovat a poté vypusťte vzduch ze systému.

**Následné úkoly:**

1. Zkontrolujte, zda nedochází k úniku vody a plynu.
2. Zkontrolujte hodnoty spalování podle „Údaje o spalování a plynech“ na str. G-15.
3. Záznam hodnot v „Parametry spalování - záznamový arch“ na str. I-82.
4. Zkontrolujte tlak v topném okruhu (mezi 1,2 a 3 bary).

## Čištění potrubí a sifonu kondenzátu

Podmínky:



Nástroje a materiál:

- ▶ Klíč, šestihranný, velikost 5
- ▶ Momentový klíč

Postup:

1. Odpojte potrubí kondenzátu (1) mezi výměníkem tepla a sifonem kondenzátu (7).
2. Vyčistěte potrubí. Ponechte si ji pro opětovnou instalaci nebo ji podle potřeby vyměňte.
3. Odpojte odvětrávací hadici (2) mezi výměníkem tepla a sifonem kondenzátu. Ponechte si ji pro opětovnou instalaci.
4. Zkontrolujte, zda není ucpaný výstup kondenzátu z výměníku tepla a vstup do sifonu kondenzátu. Podle potřeby je vyčistěte.
5. Uvolněte dva šrouby (3) a otevřete kryt sifonu kondenzátu (4). Kryt a kování si ponechte pro opětovnou instalaci.
6. Odstraňte těsnění krytu (5). Vyhod'te jej.
7. Vyčistěte usazeniny v sifonu kondenzátu (7) pomocí čisté vody a hadříku.

8. Otřete kuličku (6) umístěnou nad výstupní trubkou.

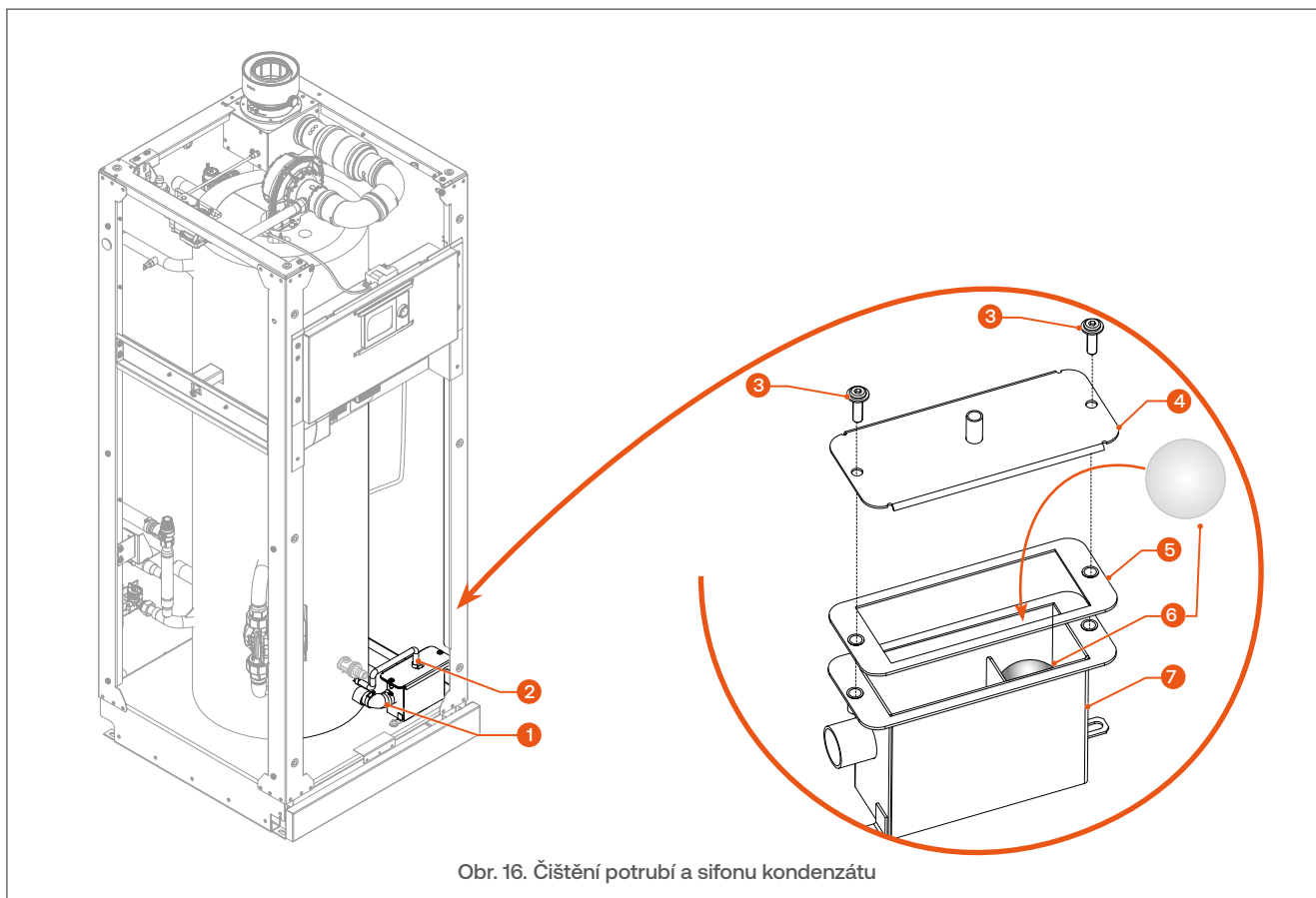


**Před opětovnou montáží krytu se ujistěte, že jste kuličku (6) vrátili zpět na místo v sifonu.**

9. Namontujte nové těsnění (5) na sifon kondenzátu (6).
10. Znovu namontujte kryt pomocí dvou upevněných šroubů (3). Utahovací moment šroubů je 6 Nm.
11. Znovu připojte odvětrávací hadici mezi výměníkem tepla a sifonem kondenzátu (7).
12. Znovu připojte potrubí kondenzátu ke vstupu do sifonu kondenzátu a výstupu kondenzátu z výměníku tepla.

Následné úkoly:

Žádn



Obr. 16. Čištění potrubí a sifonu kondenzátu

## Kontrola činnosti tlakového spínače spalín

### Podmínky:



### Nástroje a materiál:

- › Manometr (rozsah měření až do min. 500 Pa)
- › T kus

### Kontrolní postup:



Tento postup je třeba provést při spuštěném kotli (a regulátoru) a otevřeném předním panelu.



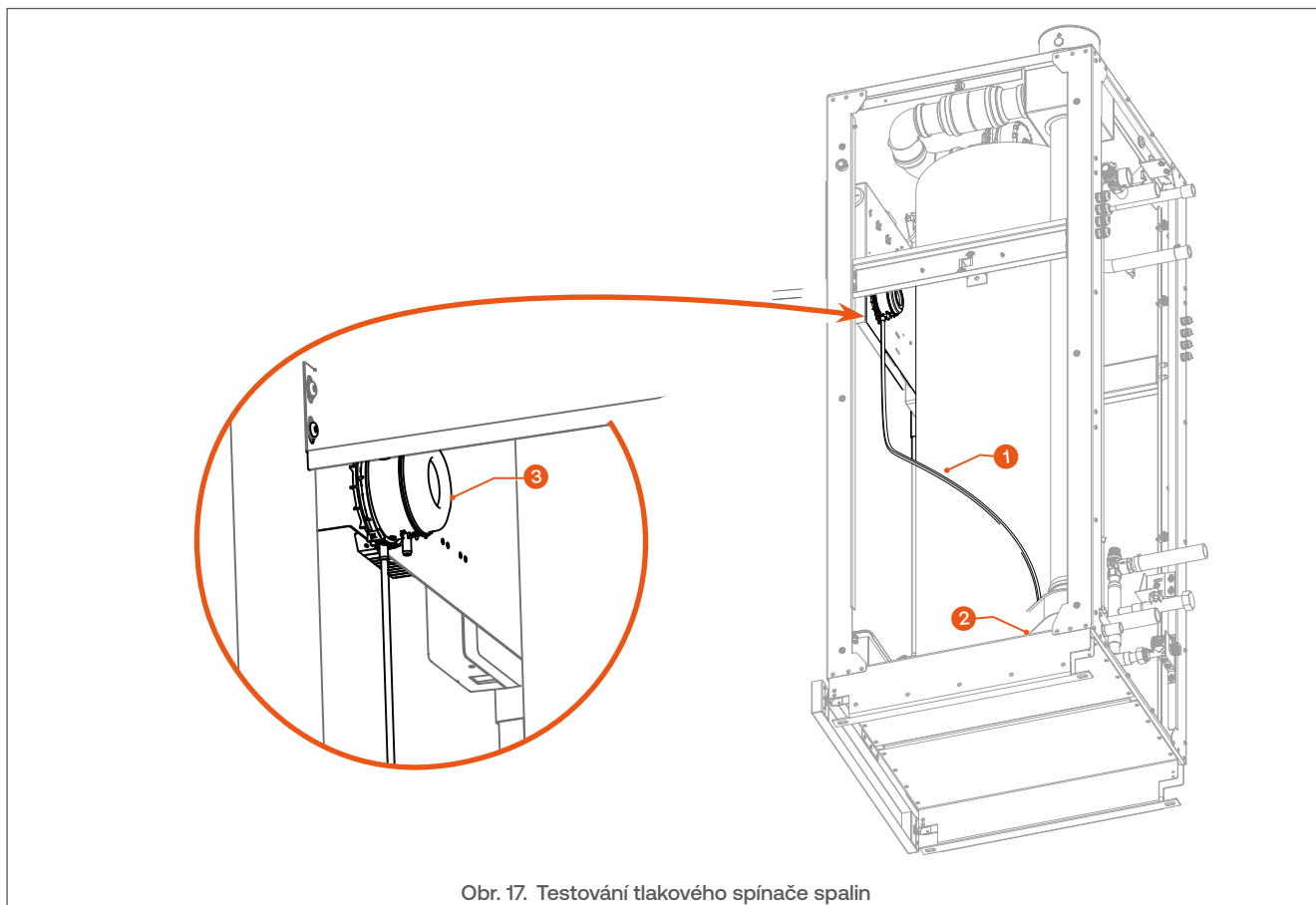
Při provádění následujícího postupu se nedotýkejte vysokonapěťových přípojek a žádnou mokrou částí těla se nedotýkejte žádné vnitřní součásti kotle.

1. Odpojte hadici (1) od nádoby na kondenzát (2). Hadice spojuje nádobu na kondenzát (2) s tlakovým spínačem spalín (3).
2. K hadici připojte T-kus.
3. Připojte měřič tlaku k jedné z přípojek T-kusu.

4. Vhánějte vzduch do hadice, která je připojena k tlakovému spínači spalín a k měřicímu zařízení.
5. Zkontrolujte, zda tlakový spínač spíná při nastaveném tlaku (500 Pa) a zda řadič zobrazí chybu - viz „Chybové kódy a řešení“ na str. I-71).
6. V případě poruchy vyměňte tlakový spínač spalín.

### Následné úkoly:

1. Znovu připojte hadici (1) ke kondenzační nádobě (2).
2. Zkontrolujte, zda přípojka netěsní.



Obr. 17. Testování tlakového spínače spalín

## Demontáž a instalace zapalovací a ionizační elektrody

### Podmínky:



### Nástroje a materiál:

- ▶ Klíč, šestihranný, velikost 3
- ▶ Momentový klíč
- ▶ Ochranné rukavice

### Postup odstranění:

1. Odpojte všechny konektory a uzemňovací kabely od elektrod.
2. V ochranných rukavicích odstraňte z horní desky izolaci z minerální vlny. Uchovejte ji pro opětovnou instalaci.



- ▶ **Postup je pro obě elektrody stejný.**
- ▶ **Při demontáži elektrod v rámci pravidelné údržby je třeba elektrody a jejich těsnění vyřadit a nahradit novými.**

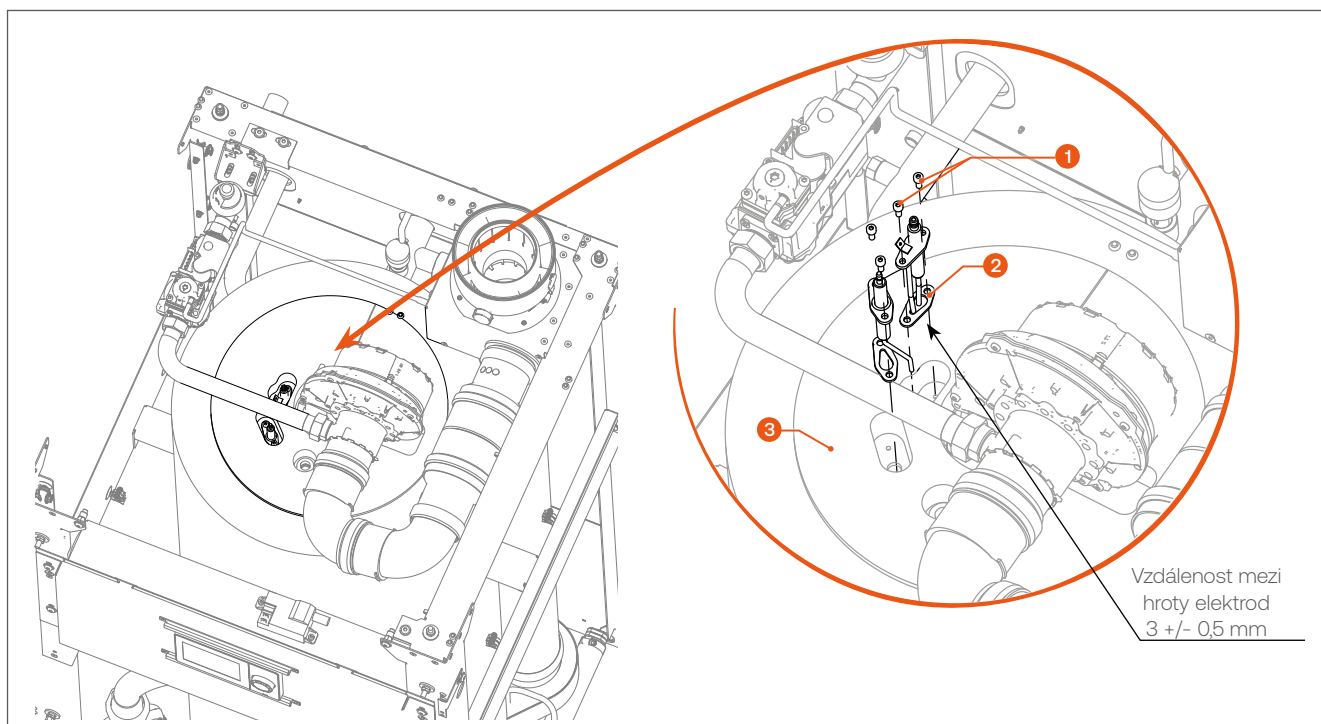
3. Uvolněte dva šrouby (1) z příruby elektrody.
4. Odstraňte elektrodu a šrouby (1) z desky hořáku (3). Podle potřeby je zlikvidujte.
5. Podle potřeby odstraňte těsnění elektrody (2) a zlikvidujte je.

### Postup instalace:

1. Na desku hořáku (3) nasadte nové těsnění (2).
2. Vložte elektrodu a upevněte ji 2 šrouby (1).
3. Utahovací moment šroubů je 2,5 Nm.
4. V ochranných rukavicích nainstalujte izolaci na horní desku.
5. Znovu připojte všechny konektory a uzemňovací kabely k elektrodám.

### Následné úkoly:

1. Znovu nainstalujte všechny odstraněné přístupové panely, viz „**Demontáž a montáž přístupových panelů**“ na str. I-27.
2. Restartujte spotřebič, viz „**Restartování po údržbě**“ na str. I-54.



Obr. 18. Vyjmutí a instalace elektrod

## Demontáž a montáž sestavy ventilátoru a směšovače vzduchu a plynu

### Podmínky:



### Nástroje a materiál:

- › Klíč, šestihranný, velikost 5
- › Klíč plochý
- › Momentový klíč
- › Ochranné rukavice

### Postup odstranění:

1. V případě potřeby odpojte všechny konektory a zemnicí vodiče od elektrod a ventilátoru.
2. V ochranných rukavicích odstraňte z horní desky izolaci z minerální vlny (pokud to nebylo provedeno dříve). Uchovejte pro opětovnou instalaci.
3. Uvolněte hadicové svorky a odpojte kompenzační hadici (7) od plynového ventilu (3) a od kouřovodu (8). Ponechte si kování pro opětovnou instalaci.
4. Zkontrolujte stav hadice (7) a zda není ucpaná. Podle potřeby ji vyčistěte nebo vyměňte za novou.
5. Odpojte přívodní potrubí vzduchu (1) od směšovače vzduchu a plynu.
6. Odpojte přípojku plynového potrubí (2) od plynového ventilu (3) a od skříňky spalinového systému (8).
7. Uvolněte tři šrouby a podložky (4) upevňující sestavu ventilátoru (5) ke dvířkům hořáku.
8. Vyměňte sestavu ventilátoru (5). Ponechte si ji pro opětovnou instalaci.
9. Vyměňte těsnění ventilátoru (6) a podle potřeby jej uschovejte pro opětovnou instalaci.



**Při demontáži těsnění zkontrolujte jeho celkový stav. Pokud je těsnění prasklé nebo roztržené, vyhod'te ho a vyměňte.**

10. V případě potřeby vyjměte elektrody, viz „Demontáž a instalace zapalovací a ionizační elektrody“ na str. I-57.
11. V případě potřeby vyjměte hořák, viz „Demontáž a instalace hořáku“ na str. I-60.
12. Podle potřeby vyčistěte spalovací komoru, viz „Kontrola a čištění spalovací komory“ na str. I-62.

### Postup instalace

1. Hadici vyrovnávacího systému (7) od plynového ventilu (3) a skříňky výfukového systému (8) spojte hadicovými svorkami.

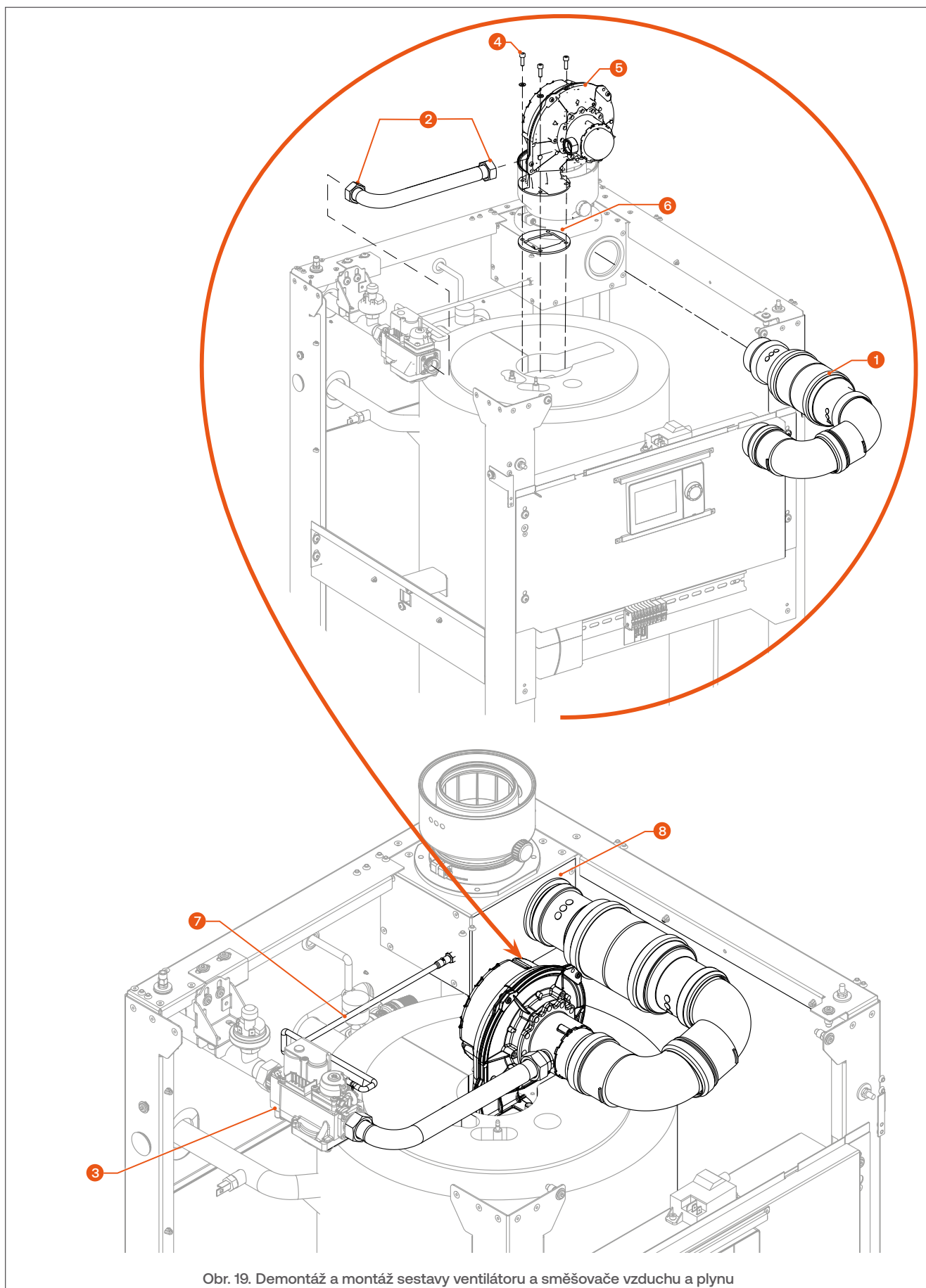


**Po instalaci vyrovnávací hadice se ujistěte, že jsou svorky na obou koncích správně utaženy. Náhodné rozpojení během provozu kotle může způsobit zranění.**

2. Nainstalujte sestavu ventilátoru (5) s novým těsněním (6) (je-li třeba) na dvířka hořáku pomocí tří zachovaných šroubů a podložek (4).
3. Šrouby (4) utahujte momentem 4 Nm.
4. Připojte plynové potrubí (2) k plynovému ventilu (3).
5. Připojte přívodní trubku vzduchu (1) ke směšovači plynu a připojte ji ke skříni spalinového systému (8).
6. V ochranných rukavicích nainstalujte izolaci na horní desku, pokud elektrody ještě nevyžadují instalaci.
7. Znovu připojte všechny konektory k elektrodám, plynovému ventilu a ventilátoru.

### Navazující úkol(y):

1. Zavřete všechny panely, viz „Demontáž a montáž přístupových panelů“ na str. I-27.
2. V případě potřeby kotel znovu spusťte, viz „Restartování po údržbě“ na str. I-54.



Obr. 19. Demontáž a montáž sestavy ventilátoru a směšovače vzduchu a plynu

## Demontáž a instalace hořáku

### Podmínky:




- ▶ Ventilátor a sestava směšovače vzduchu a plynu jsou demontovány, viz „**Demontáž a montáž sestavy ventilátoru a směšovače vzduchu a plynu**” na str. I-58.
- ▶ Odstraněné elektrody, viz „**Demontáž a instalace zapalovací a ionizační elektrody**” na str. I-57.

### Nástroje a materiál:

- ▶ Klíč, šestihranný, velikost 4
- ▶ Momentový klíč
- ▶ Vzduchový kompresor

### Postup odstranění:

 **Před sejmutím dvířek hořáku se ujistěte, že je ionizační elektroda odstraněna, aby nedošlo k poškození izolace dvířek hořáku (6).**

1. Uvolněte pět šroubů se šestihrannou hlavou (4), které upevňují dvířka hořáku (1) ke spalovací komoře.
2. Demontujte sestavu dvířek hořáku (1) (dvířka hořáku s těsněním a trubku hořáku).
3. Otočte sestavu a opatrně ji položte na rovný a čistý povrch.
4. Vyšroubujte tři šrouby a podložky (5) a vyjměte trubku hořáku (3) a těsnění (2) z dvířek hořáku. Těsnění (2) vyhodte.

### Čištění a kontroly:

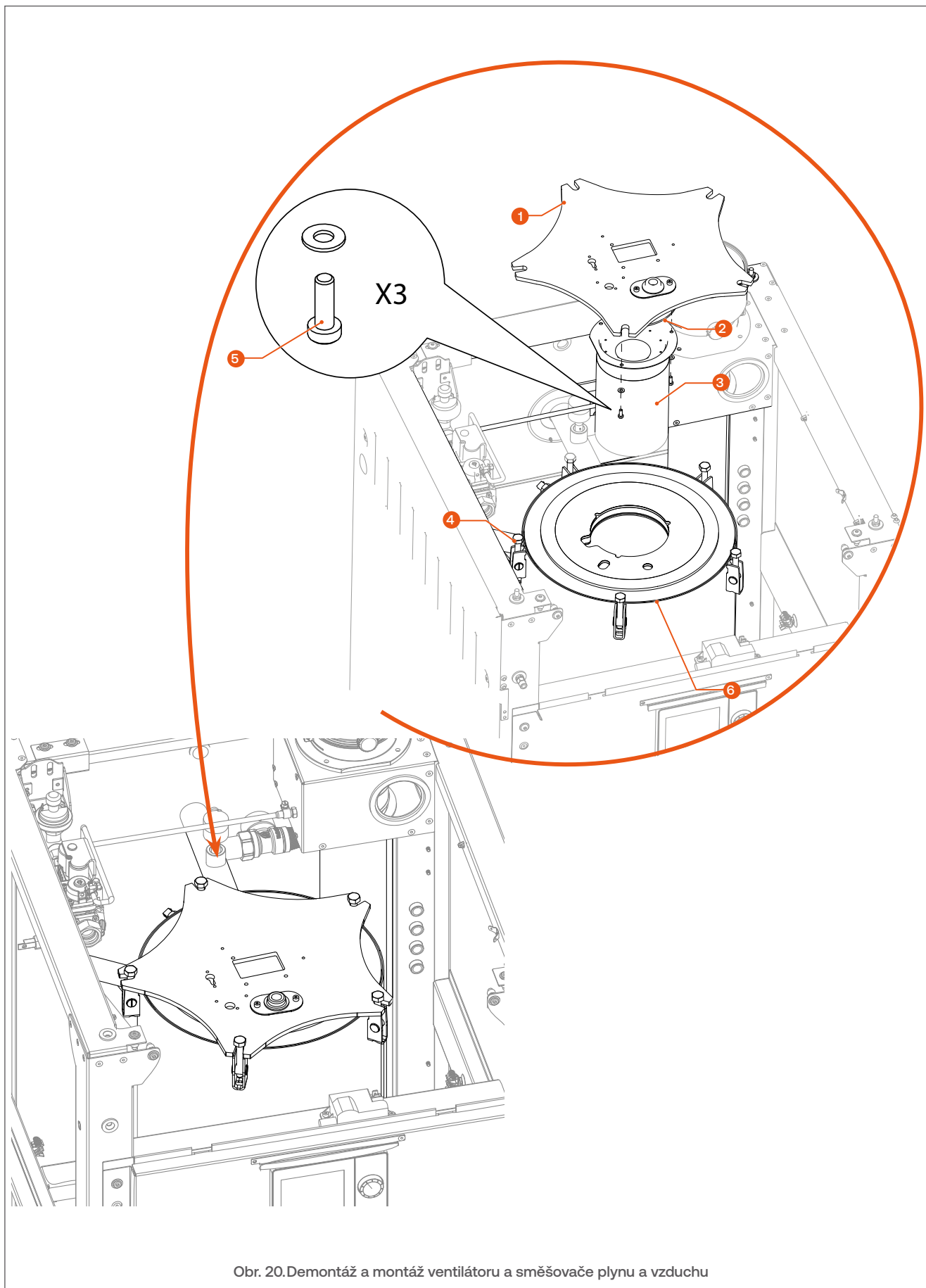
1. Vizuální kontrola stavu trubky hořáku (3).
2. Vyčistěte stlačeným vzduchem, abyste odstranili zbytky. Pokud je po vyčištění ve špatném stavu, vyměňte jej.
3. Pokud je třeba spalovací komoru vyčistit, opatrně odstraňte izolační desku dvířek hořáku (6) ze spalovací komory.
4. Vizuálně zkontrolujte stav izolační desky dvířek hořáku (6). Pokud je látkový kryt poškozený, vyměňte izolační desku.
5. Vyčistěte spalovací komoru, viz „**Kontrola a čištění spalovací komory**” na str. I-62.

### Postup instalace:

1. Nainstalujte trubku hořáku (3) a nové těsnění (2) na dvířka hořáku (1) pomocí tří upevněných šroubů a podložek (5).
2. Pokud byla dříve odstraněna, nainstalujte izolaci dvířek hořáku (6) na dvířka hořáku.
3. Držte dvířka hořáku (1) i izolační desku (6) a umístěte dvířka hořáku (1) na výměník tepla.
4. Utáhněte šest šroubů se šestihrannou hlavou (4) a poté je utahujte křížovým momentem 5 až 6 Nm.

### Následné úkony:

1. Znovu nainstalujte ventilátor a sestavu směšovače vzduchu a plynu, viz „**Demontáž a montáž sestavy ventilátoru a směšovače vzduchu a plynu**” na str. I-58.
2. Podle potřeby znovu namontujte elektrody. Viz „**Demontáž a instalace zapalovací a ionizační elektrody**” na str. I-57.
3. Znovu nainstalujte všechny odstraněné přístupové panely, viz „**Demontáž a montáž přístupových panelů**” na str. I-27.
4. Restartujte spotřebič, viz „**Restartování po údržbě**” na str. I-54.



Obr. 20. Demontáž a montáž ventilátoru a směšovače plynu a vzduchu

## Kontrola a čištění spalovací komory

**Podmínky:**



- › Vyjmutí hořáku, viz „*Demontáž a instalace hořáku*” na str. I-60.

**Nástroje a materiál:**

- › Průmyslový vysavač
- › Kartáč s nylonovými štětinami
- › Pochodeň

**Kontrolní postup:**

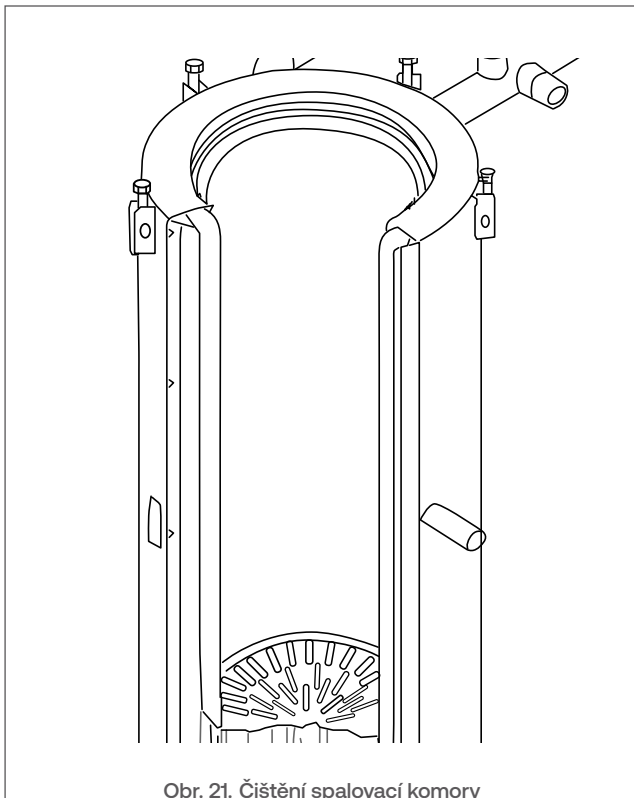
1. Pomocí hořáku vizuálně zkontrolujte stav spalovací komory. Pokud je znečištěná, vyčistěte ji.

**Postup čištění:**

1. Pomocí kartáče s nylonovými štětinami očistěte stěny spalovací komory.
2. Pomocí průmyslového vysavače odstraňte všechny usazeniny z topných ploch spalovací komory.
3. Nalijte trochu čisté vody, abyste odstranili případné zbytky.

**Následné úkoly:**

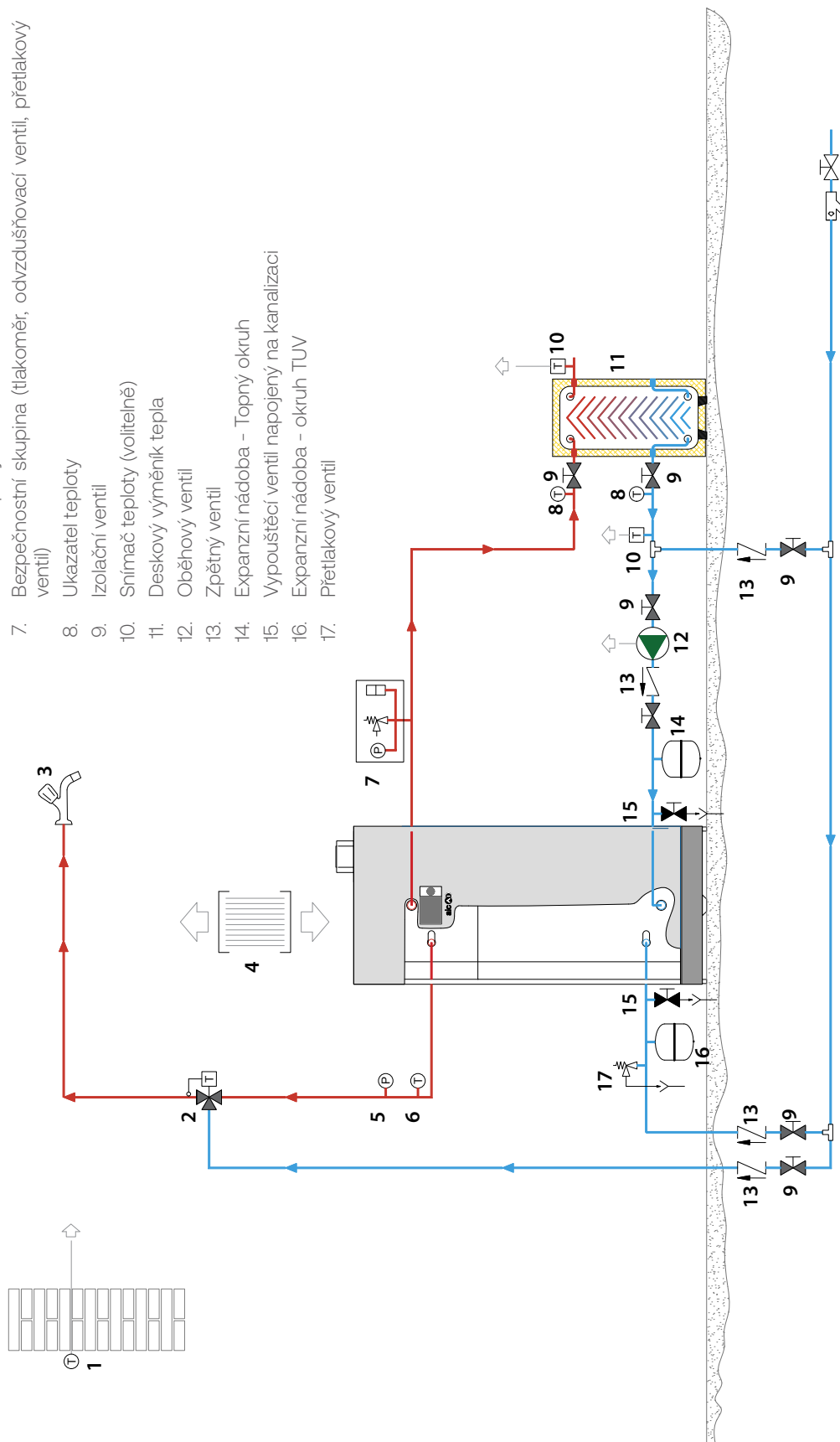
1. Vyjměte a vyčistěte sifon kondenzátu, viz „*Čištění potrubí a sifonu kondenzátu*” na str. I-55
2. Instalace hořáku, viz „*Demontáž a instalace hořáku*” na str. I-60.



Obr. 21. Čištění spalovací komory

Příklad systému s deskovým výměníkem tepla

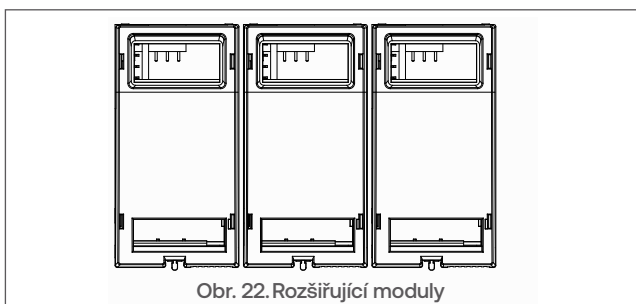
1. Venkovní senzor
2. 3cestný termostatický směšovací ventil s ukazatelem teploty
3. Odběrný kohoutek
4. Řídicí jednotka
5. Tlakoměr
6. Ukazatel teploty
7. Bezpečnostní skupina (tlakoměr, odvzdušňovací ventil, přetlakový ventil)
8. Ukazatel teploty
9. Izolační ventil
10. Snímač teploty (volitelně)
11. Deskový výměník tepla
12. Oběhový ventil
13. Zpětný ventil
14. Expanzní nádobka - Topný okruh
15. Vypouštěcí ventil napojený na kanalizaci
16. Expanzní nádobka - okruh TUV
17. Přetlakový ventil



### Volitelné moduly

#### Rozšiřující moduly

Kotle CoilMaster mohou řídit 3 topné okruhy se směšovacími funkcemi pomocí 3 rozšiřujících modulů. Každý rozšiřující modul musí být vybaven napájecím zdrojem a sběrnicovým připojením.



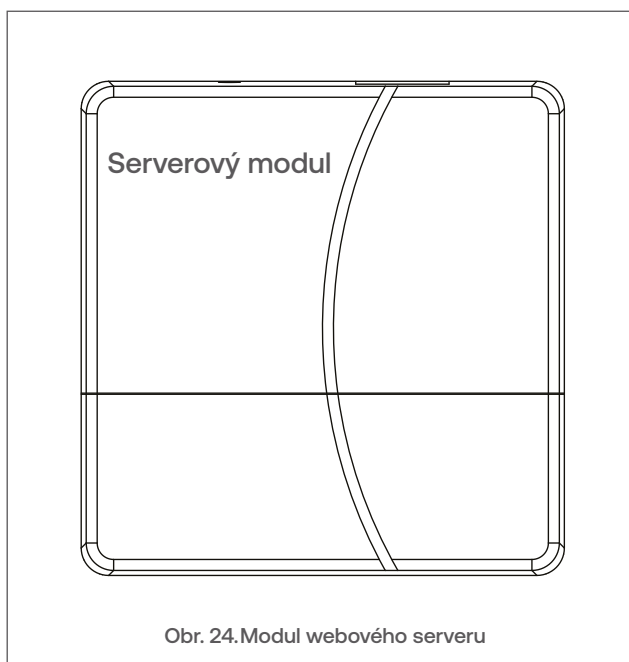
#### Kaskádový modul

Tento modul umožňuje instalaci několika kotlů v kaskádě pro zvýšení topného výkonu ve specifických aplikacích. Tento kaskádový modul umožňuje komunikaci z jednoho kotle do druhého a musí být instalován v každém kotli. Viz „**Kotle v kaskádovém systému**” na str. I-65.



#### Modul webového serveru

Pomocí tohoto modulu se můžete připojit k síti Ethernet a získat vzdálený přístup ke kotli a celému topnému systému prostřednictvím internetu. Pomocí počítače nebo mobilních zařízení můžete sledovat a ovládat instalaci na dálku. Správa probíhá prostřednictvím webového prohlížeče.



## Kotle v kaskádovém systému

V topném systému složeném z několika kotlů je důležité, aby se výkon generovaný kotli v každém okamžiku přizpůsobil potřebám zařízení a vždy optimalizoval účinnost generátorů.

Až 4 kotle lze připojit do kaskády k jednomu komínu a 4 takové skupiny kotlů s jejich komíny lze ovládat pomocí řídicí jednotky jednoho kotle.

Kotel s adresou zařízení 1 přebírá roli zadavatele kaskády a ostatní jsou následné.

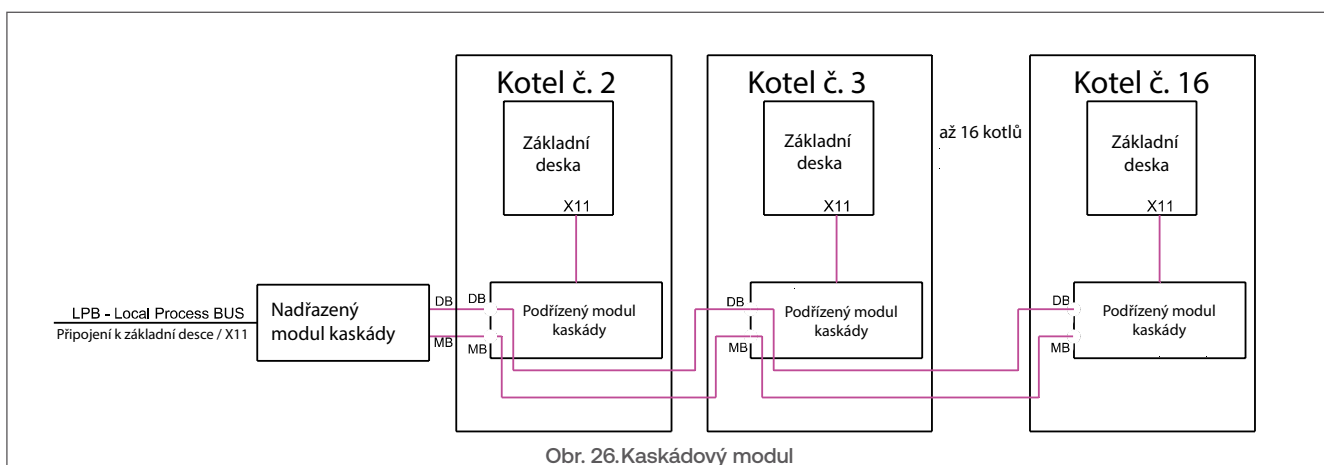
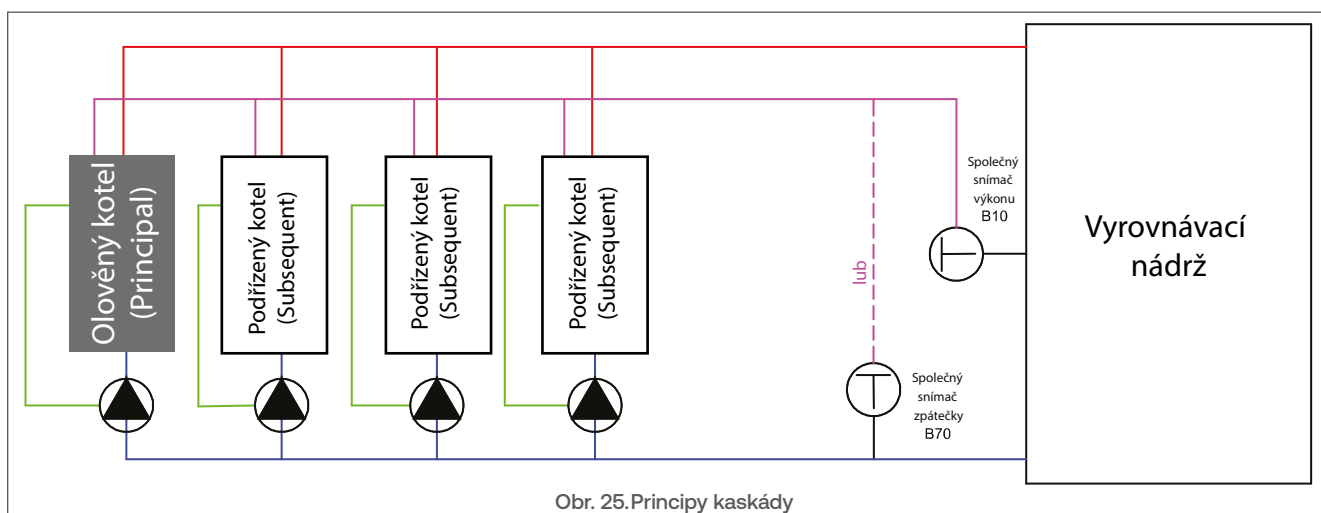
**i** V nabídkách regulátoru si všimněte, že hlavní kotel se nazývá "Master" a následný kotel se nazývá "Slave".

Hlavní kotel aktivuje požadované funkce a zobrazí další nabídky s parametry pro použití s kaskádovým systémem.

Tento kotel má veškeré logické řízení kaskádového systému a také reguluje sekvenci zastavení/spuštění každého kotle podle potřeby zařízení.

Kotle jsou vzájemně propojeny pomocí kaskádového modulu (viz Obr. 26). Každý kotel má svůj vlastní modul, který je připojen přímo k desce.

Při kaskádovém zapojení několika kotlů do komínového systému se ujistěte, že je mezi výstupem spalin z kotle a komínovou přípojkou instalována zpětná klapka (pojistka proti zpětnému toku). Tím se zabrání zpětnému toku spalin do kotle, který není v provozu. Doporučení pro instalaci a údržbu naleznete v návodu k obsluze dodaném s příslušenstvím.



### Nastavení kotle pro instalatéra

#### Úrovně přístupu

Instalátor má k dispozici tři různé úrovně nastavení: úroveň koncového uživatele, úroveň uvedení do provozu a úroveň inženýra. Čtvrtá úroveň, OEM, je přístupná pouze na úrovni výrobce, a to pomocí kódu.

Každá úroveň umožňuje nastavit určité specifické parametry nebo naprogramovat kotel podle instalovaných obvodů.

Nabídky úrovně koncového uživatele jsou popsány v části „**Obsluha řídicí jednotky - úroveň koncového uživatele**“ na str. U-20. Nabídky pro kvalifikované odborníky (Commissioning a Engineer) jsou popsány na následujících stránkách.

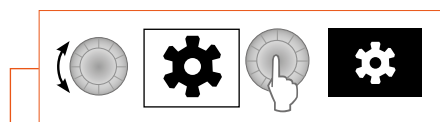
Pro přístup do úrovně uvedení do provozu a inženýra postupujte následovně:

#### Nabídky a nastavení

Tabulka na následující straně obsahuje některé nabídky a podnabídky instalačního programu. Poslední sloupec umožňuje instalátorovi zapsat nastavení definované pro každý parametr při instalaci, pokud se liší od výchozího nastavení.

V případě jakýchkoli dotazů týkajících se nabídek se obraťte na technickou podporu společnosti AIC.

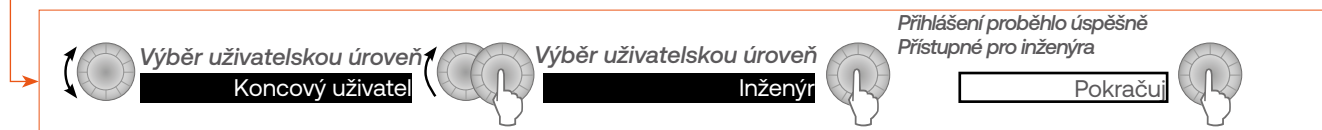
#### Výběr uživatelské úrovně




Symbols používané pro **ovládání voliče**:

- Otočte voličem doleva nebo doprava.
- Krátce stiskněte otočný volič
- Otáčením voliče nastavte hodnotu a stisknutím voliče ji potvrďte.

Postup je stejný jako při přístupu na úroveň uvedení do provozu.



## Struktura nabídek pro instalátor

Horní menu	Stránka	Pgm č.	Podnabídka 1	Podnabídka 2	Výchozí	Nastavení	
<b>Čas a datum</b> (2 strany)	Str. 1/2	1	▶ Čas		01:00 (gg:mm)		
		1	▶ Datum		01.01.2030 (dd.mm.yyyy)		
	str. 2/2	5	▶ Začátek letního času		25.03 (dd.mm)		
		6	▶ Konec letního času		25.10 (dd.mm)		
<b>Obslužná jednotka</b> (3 strany)	str. 1/3	20	▶ Jazyk	English - Deutsch - Français - Italiano - Nederlands - Español - Portuguese - Dansk - Suomi - Svenska - Polski - Slovensky - Český - Slovenščina - Русский - Magyar - Ελληνικά - Türkçe - Serbian - Lietuvių	English		
		40	▶ Použití jako	▷ Obslužný přístroj 1 ▷ Obslužný přístroj 2 ▷ Obslužný přístroj 3	Obslužný přístroj		
		42	▶ Přiřazení přístroje 1	▷ Zóna 1 ▷ Zóna 1 a 2 ▷ Zóna 1 a 3 ▷ Všechny zóny	Všechny zóny		
	str. 2/3	44	▶ Obsluha zóna 2	▷ Společně se zónou 1 ▷ Nezávisle	Společně se zónou 1		
		46	▶ Obsluha zóna 3/P	▷ Společně se zónou 1 ▷ Nezávisle	Společně se zónou 1		
		48	▶ Teplejší/Chlazenější 1	▷ Žádný ▷ Jen zóna 1 ▷ Pro všechny zóny			
	str. 3/3	70	▶ Verze softwaru				
	<b>Časový program</b>		—	▶ Nastavení časových programů	 ▷ Viz „Základní nastavení“ na str. U-23. ▷ Všechny nabídky „Časový program“ (HC a DHW) mají stejnou strukturu a použití.		
			516	▶ Standardní hodnoty	▷ Ne ▷ Ano	Ne	
	<b>Topný okruh 1</b> (16 stran)	str. 1/16	710	▶ Komfortní teplota		20.0°C	
712			▶ Útlumová teplota		16.0°C		
714			▶ Protimrazová teplota		10.0°C		
str. 2/16		716	▶ Max. komfortní teplota		35.0°C		
		720	▶ Strmost topné křivky		1.50		
		721	▶ Posun topné křivky		0°C		
str. 3/16		726	▶ Adaptace topné křivky	▷ Vyp ▷ Zap	Vyp		
		730	▶ Automatika léto/zima		18.0°C		
		732	▶ Denní topná mez vytápění		-3°C		
str. 4/16		733	▶ 24 hod. topný limit	▷ Ne ▷ Ano	Ano		
		740	▶ Min. žádaná teplota náběhu		8°C		
		741	▶ Max. žádaná teplota náběhu		90°C		
str. 5/16		742	▶ Žád.T NáběhProstTermostat		65°C		
		744	▶ VlivTermostatu na T náběhu		---		
		746	▶ Prodléva T požadavku		0 s		

## DALŠÍ INFORMACE PRO INSTALATÉRA

Horní menu	Stránka	Pgm č.	Podnabídka 1	Podnabídka 2	Výchozí	Nastavení	
Topný okruh 1 (knn)	str. 6/16	750	▶ Vliv prostoru		20%		
		760	▶ Omezení teploty prostoru		1°C		
		761	▶ Topná mez prost. regulátoru		---		
	str. 7/16	770	▶ Rychlé natopení			3°C	
		780	▶ Rychlý útlum	▷ Vyp ▷ Na útlumovou teplotu ▷ Na protimrazovou teplotu		Vyp	
		790	▶ Optimalizace zapnutí max.			0 min	
	str. 8/16	791	▶ Optimalizace vypnutí max			0 min	
		800	▶ Zač. zvýšení útlum. žád. tep.			-5°C	
		801	▶ Kon. zvýšení útlum. žád. tep.			-15°C	
	str. 9/16	809	▶ Trvalý chod čerpadla	▷ Ne ▷ Ano		Ne	
		820	▶ Ochr. proti přehř. čerp. TO	▷ Vyp ▷ Zap		Zap	
		830	▶ Převýšení na směšovači			5°C	
	str. 10/16	832	▶ Typ pohonu	▷ 2 - polohový ▷ 3 - bodový		3 - bodový	
		833	▶ Spinací difer. 2-polohová			2°C	
		834	▶ Doba přeběhu			120 s	
	str. 11/16	835	▶ Prop. pásmo směš.ventilu Xp			32°C	
836		▶ Integr. konst. směš. vent. Tn			120s		
850		▶ Funkce vysoušení podlahy	▷ Vyp ▷ Funkce vytápění ▷ Vysoušení ▷ Funkce vytápění/ vysoušení ▷ Vysoušení/funkční vytápění ▷ Ručně		Vyp		
851		▶ Žád.T ruční vysoušení			25°C		
855		▶ Akt.žad. teplota vysoušení			nepoužívané		
str. 12/16	856	▶ Aktuální den vysoušení			nepoužívané		
	str. 13/16	861	▶ Odběr přebytečného tepla	▷ Vyp ▷ Režim vytápění ▷ Vždy		Vždy	
		870	▶ S akumulací	▷ Ne ▷ Ano		Ano	
str. 14/16	872	▶ S předregulací/podáv. čerp.	▷ Ne ▷ Ano		Ano		
	880	▶ Omezení otáček čerpadla	▷ Druh provozu ▷ Topná křivka ▷ Teplotní díf. nominální		Topná křivka		
	881	▶ Startovací rychlost			100%		
str. 15/16	882	▶ Min. otáčky čerpadla			50%		
	883	▶ Max. otáčky čerpadla			100%		
	888	▶ Char. korekce při 50% ot.			33%		
	889	▶ Čas. konst filtru a otáček			5 min		
str. 16/16	890	▶ Korekce ot. dle požadavku	▷ Ne ▷ Ano		Ano		
	898	▶ Přepínač druhu provozu	▷ Protimrazová ochrana ▷ Útlumový ▷ Komfortní		Útlumový		
	900	▶ Přepínání druhu provozu	▷ Žádný ▷ Ochranný ▷ Útlumový ▷ Komfortní ▷ Automatický		Ochranný		

Horní menu	Stránka	Pgm č.	Podnabídka 1	Podnabídka 2	Výchozí	Nastavení	
<b>Teplá voda</b> (5 stran)	p. 1/5	1610	▶ Jmenovitá teplota		65°C		
		1612	▶ Útlumová teplota		35°C		
		1620	▶ Uvolnění	▷ 24h/ denně ▷ Časové programy TO ▷ Časový program 4/TV	Časový program 4/TV		
	str. 2/5	1630	▶ Přednost nabíjení	▷ Absolutní ▷ Klouzavá ▷ Žádná ▷ STO klouzavá, ČTO absolut	Žádná		
		1640	▶ Legionelní funkce	▷ Vyp ▷ Periodicky ▷ Pevný den v týdnu	Vyp		
		1641	▶ Legionelní funkce periodicky	▷ 1 až 7	3		
	str. 3/5	1642	▶ Legionelní funkce fixně	▷ Pondělí až neděle	Pondělí		
		1644	▶ Čas legionelní funkce		--:--		
		1645	▶ Žádaná teplota legio. funkce		65°C		
	str. 4/5	1646	▶ Doba legionel. funkce		30 min		
		1647	▶ Cirkul. čerp. při leg. funkci	▷ Vyp ▷ Zap	Zap		
		1660	▶ Program cirkulačního Č.	▷ Časový program 3/TOČ ▷ Uvolnění TV ▷ Časový program 4/TV ▷ Časový program 5	Uvolnění TV		
	str. 5/5	1661	▶ Cyklování cirkulačního čerp.	▷ Vyp ▷ Zap	Vyp		
		1663	▶ Žádaná teplota cirkulace		45°C		
		1680	▶ Přepínání druhu provozu	▷ Vyp ▷ Zap	Vyp		
	<b>Kotel</b> <b>Průtoková příprava TV</b> (8 stran)	str. 1/8	2214	▶ Žád.T ručního provozu		60°C	
			5420	▶ Převýšení žád. tepl. náběhu		0°C	
			5429	▶ Spínací diference		5°C	
		str. 2/8	5444	▶ Práh čidla průtoku	CM 35 - 45:	3.0l/min	
			5445	▶ Spínací dif. průtok. spínače		2.0l/min	
5450			▶ Gradient konce čerpání		0.25K/s		
str. 3/8		5451	▶ Po startu udržet vyhřáté		-1.00K/s		
		5452	▶ Gradient začátku čerpání		-1.00K/s		
		5455	▶ Kor.pož. spotřeby při 40°C		0°C		
str. 4/8		5456	▶ Kor.pož. spotřeby při 60°C		0°C		
		5460	▶ Žád. hod. horkého stavu		nepoužívané		
		5461	▶ Kor.Pož.Tepla při 40°C		0°C		
str. 5/8		5462	▶ Kor.Pož.Tepla při 60°C		0°C		
		5464	▶ Udrž. horého stavu uvol.	▷ 24h/ denně ▷ Uvolnění TV ▷ Časový program 3/TO3 ▷ Časový program 4/TV ▷ Časový program 5	24h/ denně		
		5468	▶ Min.řídící čas udrž. teploty		0s		
str. 6/8		5470	▶ Horký stav bez vytápěním		1440min		
		5471	▶ Horký stav s vytápěním		0min		
		5472	▶ Doběh čerpadla při přehřátí		0min		
	5473	▶ Doběh čerpadla při přehřátí		30s			



Řádky programu, které jsou ve výše uvedené tabulce označeny světle šedou barvou, by neměly být upravovány, aby se zabránilo nestabilitě systému. Další informace vám poskytne zákaznická podpora společnosti AIC.

## DALŠÍ INFORMACE PRO INSTALATÉRA

Horní menu	Stránka	Pgm č.	Podnabídka 1	Podnabídka 2	Výchozí	Nastavení
<b>Průtokový ohřívač vody (knn)</b>	str. 7/8	5475	▶ Kontrolní čidlo přehřátí	▷ Čidlo kotle B2 ▷ Čidlo zpátečky B7 ▷ TV výstupní čidlo B38	Čidlo zpátečky B7	
		5482	▶ Čas průt. spínač čerpání		3.0s	
	str. 8/8	5530	▶ Min. otáčky čerpadla		40%	
		5531	▶ Max. otáčky čerpadla		100%	
		5537	▶ Startovací rychlost		100%	
		5550	▶ Vodní dmychadlo		Ne	
<b>Chyba</b>		6705	▶ SW kód diagnostiky			
		6706	▶ Fáze zablokování hoření			
<b>Údržba/ servis (8 stran)</b>	str. 3/8	7130	▶ Funkce Kominík	▷ Vyp ▷ Zap	Vyp	
	str. 4/8	7131	▶ Výkon hořáku	▷ Částečný výkon ▷ Plný výkon ▷ Max. topná zátěž	Max. topná zátěž	
		7140	▶ Ruční provoz	▷ Vyp ▷ Zap	Vyp	
<b>Diagnostika zdroje tepla (20 stran)</b>	str. 9/20	8338	▶ Provozní hod. vytápění			
	str. 10/20	8339	▶ Provozní hod. TV			
		8378	▶ Plynu na vytápění			
	str. 11/20	8379	▶ Plynu na TV			
		8380	▶ Plynu celkem			
		8381	▶ Plynu pro vytápění	▷ Ano ▷ Ne		
	str. 12/20	8382	▶ Plynu pro TV	▷ Ano ▷ Ne		
		8383	▶ Energie z plynu			
	str. 18/20	8526	▶ Denní zisk soláru			
		8527	▶ Celkový solární zisk			
8530		▶ Provozní hod. hodiny soláru				
8532		▶ Provozní hod. Č soláru				
<b>Diagnostika spotřebičů</b>	str. 1/27	8700	▶ Venkovní teplota			
		8701	▶ Min. venkovní teplota			
		8702	▶ Max. venkovní teplota			

## Chybové kódy a řešení



Kód závady	Popis závady	Vysvětlivky	Činnost(i)
10	Chyba čidla venkovní teploty		Zkontrolujte připojení a/nebo snímač. V případě potřeby vyměňte. Nouzový provoz Kontaktujte technickou podporu AIC.
20	Teplota kotle 1, chyba čidla	Zkrat nebo rozpojení snímače průtoku kotle.	Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte
26	Společná teplota průtoku, chyba čidla	Zkrat nebo rozpojení snímače teploty společného průtoku.	Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
28	Chyba čidla teploty spalin	Zkrat nebo rozpojení čidla spalin.	Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
30	Průtoková teplota 1, chyba čidla	Snímač průtoku se zkratem nebo s otevřeným obvodem.	Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
32	Průtoková teplota 2, chyba čidla	Zkrat nebo rozpojení snímače průtoku kotle.	Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
38	Teplota průtoku, primární regulátor, chyba čidla		Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
40	Teplota zpátečky 1, chyba čidla	Zkrat nebo rozpojení čidla zpátečky kotle.	Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
46	Teplota zpátečky kaskády, chyba čidla		Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
47	Společná teplota zpátečky, chyba čidla		Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
50	Teplota TUV 1, chyba čidla		Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
52	Teplota TUV 2, chyba čidla		Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
54	Průtoková teplota TUV, chyba čidla	Zkrat nebo rozpojený obvod snímače průtoku TUV.	Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
57	Cirkulace TUV, chyba čidla		Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
60	Pokojeová teplota 1, chyba čidla		Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
65	Pokojeová teplota 2, chyba čidla		Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
68	Pokojeová teplota 3, chyba čidla		Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
70	Teplota zásobníku 1 (nahore), chyba čidla		Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
71	Teplota zásobníku 2 (spodní), chyba čidla		Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
72	Teplota zásobníku 3 (uprostřed), chyba čidla		Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
78	Tlak vody, chyba senzoru		Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
81	Zkrat LPB nebo chybějící napájení sběrnice		Zkontrolujte připojení LPB a napájení sběrnice.
82	Kolize adres LPB		Kontrola adres připojených řídicích modulů.

## DALŠÍ INFORMACE PRO INSTALATÉRA

Kód závady	Popis závady	Vysvětlivky	Činnost(i)
83	Průřez drátu BSB/bez komunikace		Zkontrolujte připojení pokojových jednotek
84	Kolize adres drátů BSB	2 pokojová zařízení mají stejné přiřazení (prog.č. 42)	Správná adresa zařízení.
85	Chyba RF komunikace BSB		Zkontrolujte připojení sběrnice a komponenty.
91	Přetečení dat v paměti EEPROM	Vnitřní závada v řídicí jednotce, procesní senzor	Kontaktujte technickou podporu AIC.
98	Rozšiřující modul 1, chyba		Zkontrolujte připojení rozšiřujícího modulu.
99	Rozšiřující modul 2, chyba		Zkontrolujte připojení rozšiřujícího modulu.
100	2 mistři času		Kontrola hlavního času
102	Hlavní časové hodiny bez zálohování		Kontrolní hodiny
103	Chyba komunikace		Kontrola připojení a součástí
105	Zpráva o údržbě		Podrobné informace naleznete v kódu údržby (jednou stiskněte informační tlačítko).
109	Dohled nad teplotou kotle		Kontaktujte technickou podporu AIC.
110	Blokování STB (SLT)	Nedochází k odběru tepla, přerušení STB, možný zkrat v plynovém ventilu, vadná vnitřní pojistka;	Nechte zařízení vychladnout a proveďte reset; pokud se závada opakuje, informujte technickou podporu AIC.
111	Bezpečnostní vypnutí omezovače teploty		Kontaktujte technickou podporu AIC.
117	Příliš vysoký tlak vody		Vypusťte vodu na vhodný tlak
118	Příliš nízký tlak vody		Doplňte vodu do systému, abyste dosáhli vhodného tlaku.
121	Průtoková teplota topného okruhu 1 není dosažena	Tepelné ztráty v obvodu	Zkontrolujte obvod z hlediska poruchové izolace a tepelných ztrát.
122	Průtoková teplota topného okruhu 2 není dosažena	Tepelné ztráty v obvodu	Zkontrolujte obvod z hlediska poruchové izolace a tepelných ztrát.
125	Překročení maximální teploty kotle		Kontaktujte technickou podporu AIC.
126	Není dosažena teplota nabíjení TUV		Kontrola provozu a doby ohřevu TUV
127	Teplota legionelly v teplé vodě není dosažena		Kontrola provozu spotřebiče
128	Ztráta plamene během provozu	Ztráta ionizačního proudu po úspěšném zapálení	Zkontrolujte elektrické napájení, polaritu a ionizační elektrodu, jakož i zapalovací komponenty / parametry.
129	Špatný přívod vzduchu		Zkontrolujte přívod vzduchu
130	Překročení mezní teploty spalin	Přehřívání motoru	Zkontrolujte příčiny vysokých teplot Zkontrolujte připojení a snímač. Podle potřeby vyměňte Zkontrolujte připojení a komín.

Kód závady	Popis závady	Vysvětlivky	Činnost(i)
132	Bezpečnostní vypnutí tlakového spínače plynu	Nedostatek plynu	Zkontrolujte přívod a tlak plynu Zkontrolujte připojení a součástky
133	Překročení bezpečnostní doby pro vytvoření plamene	Nedostatek plynu, Polarita síťového připojení, bezpečnostní období,	Pokud se závada opakuje více než třikrát, kontaktujte technickou podporu AIC. Zkontrolujte zapalovací elektrodu a ionizační proud
146	Snímač chyb konfigurace/ řídicí prvky		Zkontrolujte konfiguraci snímače nebo vyměňte součást
151	LMS14 chyba, interně		Kontrola parametrů (viz tabulka nastavení instalátoru a/nebo vyvolání hodnot) V případě potřeby resetujte regulátor a/ nebo jej vyměňte, Kontaktujte technickou podporu AIC.
152	Chyba parametrizace	Nesprávné / konfliktní zadání parametrů.	Ověření parametrů nebo obnovení výchozích parametrů
153	Ručně uzamčená jednotka	Tlačítko Reset se zaseklo	Zkontrolujte tlačítko resetování
160	Není dosaženo prahové hodnoty otáček ventilátoru	Ventilátor je pravděpodobně vadný, špatně nastavený práh otáček.	Zkontrolujte parametry, připojení a komponenty. V případě potřeby vyměňte
162	Chyba spínače tlaku vzduchu	Spínač tlaku vzduchu se nezavírá	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zkontrolujte průchodnost kouřovodu. V případě potřeby vyčistěte</li> <li>2. Zkontrolujte připojení / zapojení a tlakový spínač. V případě potřeby je vyměňte.</li> </ol> <p><b>Podlahové kotle (120 kW a více):</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Zkontrolujte, zda není přívod vzduchu volně uzavřen. V případě potřeby vymažte.</li> </ol>
164	Průtokový/tlakový spínač, chyba topného okruhu	Nebyl zjištěn žádný průtok	Zkontrolujte připojení a přepínače v HC. V případě potřeby vyměňte
166	Chyba spínače tlaku vzduchu	Tlakový spínač vzduchu se nerozpíná	Zkontrolujte připojení a nastavení spínače tlaku vzduchu. V případě potřeby jej vyměňte.
170	Snímač tlaku vody, primární strana		Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
171	Poplachový kontakt 1 aktivní		
172	Poplachový kontakt 2 aktivní		
173	Poplachový kontakt 3 aktivní		
174	Poplachový kontakt 4 aktivní		Oprava aktivní závady
176	Příliš vysoký tlak vody 2		Uvolněte vodu na vhodný tlak.
177	Příliš nízký tlak vody 2		Doplňte do systému vodu, abyste dosáhli vhodného tlaku.
178	Omezovač teploty topného okruhu 1		Nechte obvod vychladnout a proveďte reset; pokud se závada opakuje několikrát, informujte technickou podporu AIC.

## DALŠÍ INFORMACE PRO INSTALATÉRA

Kód závady	Popis závady	Vysvětlivky	Činnost(i)
179	Omezovač teploty topného okruhu 2		Nechte obvod vychladnout a proveďte reset; pokud se závada opakuje několikrát, informujte technickou podporu AIC.
183	Jednotka v režimu parametrizace		Počkejte na dokončení procesu parametrizace
193	Vstup signálu prevence spuštění	<p>Zkrat nebo přerušení obvodu</p> <p>V závislosti na modelu spotřebiče se může týkat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ spínač tlaku vzduchu</li> <li>▶ Spínač tlaku výfukových plynů</li> <li>▶ spínač hladiny kondenzátu</li> <li>▶ limitní spínač teploty hořákové desky</li> <li>▶ přídavný externí spínač maximální teploty</li> <li>▶ přídavný externí limitní spínač maximálního tlaku</li> </ul>	<p>1. Zkontrolujte, zda není výfukové potrubí ucpané. V případě potřeby odblokovat</p> <p>2. Zkontrolujte připojení / zapojení a tlakový spínač. V případě potřeby je vyměňte.</p> <p><b>Podlahové kotle (120 až 280 kW) :</b></p> <p>1. Zkontrolujte připojení / zapojení a snímač hladiny kondenzátu. V případě potřeby vyměňte</p> <p>2. Zkontrolujte připojení / zapojení a limitní spínač maximální teploty hořákové desky. V případě potřeby vyměňte</p> <p><b>Podlahové kotle &gt;300 kW:</b></p> <p>Stejně jako jednotky o výkonu 120 až 280 kW.</p> <p>1. Zkontrolujte také přídavný externí limitní spínač maximální teploty a přídavný externí spínač maximálního tlaku. V případě potřeby je vyměňte.</p>
195	Překročení maximální doby trvání náplně na jedno nabití		Zkontrolujte systém automatického doplňování.
 <b>Používání automatického systému doplňování se nedoporučuje.</b>			
196	Překročení maximální doby trvání náplně za týden		Zkontrolujte systém automatického doplňování.
 <b>Používání automatického systému doplňování se nedoporučuje.</b>			
209	Porucha topného okruhu		Zkontrolujte konfiguraci topného okruhu. Obnovení výchozích parametrů
216	Porucha kotle		Zkontrolujte konfiguraci topného okruhu. Obnovení výchozích parametrů
217	Chyba senzoru		Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
218	Tlakový dozor		Zkontrolujte tlak v systému.
243	Bazénový senzor, chyba		Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
260	Průtoková teplota 3, chyba čidla		Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
270	Příliš velký teplotní rozdíl, příliš velký výměník tepla		Zkontrolujte vnější hydraulické součásti topného systému.
317	Síťová frekvence mimo přípustný rozsah		Zkontrolujte správnost elektrického napájení ve svorkách kotle.

Kód závady	Popis závady	Vysvětlivky	Činnost(i)
320	Teplota nabíjení TUV, chyba čidla		Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
321	Výstupní teplota TUV, chyba čidla		Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
322	Příliš vysoký tlak vody 3		Uvolněte vodu na vhodný tlak.
323	Příliš nízký tlak vody 3		Doplňte do systému vodu, abyste dosáhli vhodného tlaku.
324	Vstup BX, stejné senzory		Kontrola konfigurace v seznamu parametrů
325	Vstupní modul BX/rozšiřující modul, stejné senzory		Zkontrolujte konfiguraci v seznamu parametrů.
326	Vstup BX/směšovací skupina, stejné senzory		Zkontrolujte konfiguraci v seznamu parametrů.
327	Rozšiřující modul, stejná funkce		Zkontrolujte konfiguraci v seznamu parametrů.
328	Směšovací skupina, stejná funkce		Zkontrolujte konfiguraci v seznamu parametrů.
329	Rozšiřující modul/směšovací skupina stejná funkce		Zkontrolujte konfiguraci v seznamu parametrů.
330	Senzorový vstup BX1 bez funkce		Připojte teplotní čidlo do svorky BX
331	Senzorový vstup BX2 bez funkce		Připojte teplotní čidlo do svorky BX
332	Senzorový vstup BX3 bez funkce		Připojte teplotní čidlo do svorky BX
333	Senzorový vstup BX4 bez funkce		Připojte teplotní čidlo do svorky BX
335	Senzorový vstup BX21 bez funkce		Připojte teplotní čidlo do svorky BX
336	Senzorový vstup BX22 bez funkce		Připojte teplotní čidlo do svorky BX
341	Chybí snímač B6	Chybějící solární senzor	Zkontrolujte parametry, připojení a komponenty
349	Chybí zpětný ventil vyrovnávací nádrže Y15		Zkontrolujte připojení zpětného ventilu Y15. V případě potřeby jej vyměňte.
350	Chyba adresy zásobníku vyrovnávací paměti		Správná adresa zařízení.
351	Primární řídicí jednotka / systémové čerpadlo, chyba adresy		Správná adresa zařízení.
352	Beztlaková hlavička, chyba adresy		Správná adresa zařízení.
353	Chybí snímač B10	Chybí společný snímač průtoku	Check parameters, connection and component
371	Průtokový teplotní topný okruh 3		Zkontrolujte obvod z hlediska poruchové izolace a tepelných ztrát.

## DALŠÍ INFORMACE PRO INSTALATÉRA

Kód závady	Popis závady	Vysvětlivky	Činnost(i)
372	Omezovač teploty topného okruhu 3		Nechte obvod vychladnout a proveďte reset; pokud se závada opakuje několikrát, informujte technickou podporu AIC.
378	Vnitřní opakování		Kontaktujte technickou podporu AIC
382	Rychlost opakování		Kontaktujte technickou podporu AIC
384	Cizí světlo		Uzavřete přívod plynu a kontaktujte technickou podporu společnosti AIC.
385	Podpětí v síti		Zkontrolujte elektrické napájení ve svorkách kotle
386	Tolerance otáček ventilátoru		Zkontrolujte přívod vzduchu
388	Snímač TUV bez funkce		Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
391	Pokojevý ovladač 1		
392	Pokojevý ovladač 2		
393	Pokojevý ovladač 3		Kontrola adres a parametrů
426	Zpětná klapka spalin		Zkontrolujte připojení a komponenty
427	Konfigurace klapky spalin		Kontrola parametrů konfigurace
429	Příliš vysoký dynamický tlak vody	Expanzní nádrž je vadná	Ověřte čerpadlo Vyměňte expanzní nádobu
430	Příliš nízký dynamický tlak vody		Ověřte čerpadlo
431	Primární výměník tepla senzoru		Zkontrolujte připojení a snímač. V případě potřeby vyměňte.
432	Funkční uzemnění není připojeno		Zkontrolujte uzemnění a podle potřeby proveďte instalaci
433	Příliš vysoká teplota primárního výměníku tepla		Zkontrolujte vnější hydraulické součásti topného systému.

## Zprávy o údržbě

Kód	Význam	Akce
1	Překročení počtu hodin provozu hořáku	
2	Překročení počtu spuštění hořáku	<b>Kontaktní služba údržby</b>
3	Překročení intervalu údržby	
5	Příliš nízký tlak vody 1 topný okruh	
18	Příliš nízký tlak vody 2 topného okruhu (klesl pod dolní mez tlaku 2)	<b>Naplňte okruh tak, abyste dosáhli přijatelného tlaku</b>

## Odstraňování závad

Závada	Příčina	Řešení
Kotel se nespustí	Žádné napájení	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zkontrolujte, zda je tlačítko napájení v poloze ON (stisknuté a svítící).</li> <li>2. Zkontrolujte, zda je napájecí kabel připojen k elektrické síti.</li> <li>3. Zkontrolujte externí napájecí skříňku (jistič) a podle potřeby ji resetujte.</li> </ol>
Displej kotle zůstává prázdný	Žádné napájení	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zkontrolujte zapojení kabeláže.</li> <li>2. Zkontrolujte spojitost vedení.</li> <li>3. Vyměňte kabeláž.</li> </ol>
	Přepálená pojistka (pojistky) na hlavní desce	Vyměňte přepálenou pojistku (pojistky) na elektronické desce (T6 3AH 250V).
Oběhové čerpadlo se nespustí	Napájení čerpadla	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zkontrolujte zapojení kabeláže.</li> <li>2. Zkontrolujte spojitost vedení.</li> <li>3. Vyměňte kabeláž.</li> </ol>
	Porucha relé	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zkontrolujte relé.</li> <li>2. Vyměňte elektronickou desku.</li> </ol>
	Porucha čerpadla	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Resetujte čerpadlo.</li> <li>2. Zkontrolujte, zda je na čerpadle napětí. Pokud ano, vyměňte čerpadlo.</li> </ol>
	Zápach plynu	Netěsnost plynového okruhu
Zápach nespáleného plynu	Netěsnost v okruhu spalin	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zkontrolujte těsnost spojů.</li> <li>2. Zkontrolujte, zda v systému odvodu spalin nejsou žádné překážky.</li> <li>3. Zkontrolujte kvalitu spalování.</li> </ol>
Nepravidelné spalování	Špatné nastavení spalování	Zkontrolujte hodnoty pomocí analyzátoru plynů a podle potřeby je upravte.
	Cirkulace spalovacího vzduchu	Zkontrolujte, zda nejsou vzduchové otvory ucpané.
	Stav hořáku a spalovací komory	Zkontrolujte, zda jsou čisté.
	Žárové trubky výměníku tepla jsou ucpané	Zkontrolujte, zda nejsou ucpané vývody kondenzátu. Podle potřeby je vyčistěte.
	Porucha ventilátoru	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zkontrolujte, zda ventilátor funguje.</li> <li>2. Zkontrolujte zapojení kabeláže</li> <li>3. Zkontrolujte spojitost kabeláže</li> <li>4. Zkontrolujte, zda je na ventilátoru napětí. Pokud ano, vyměňte ventilátor.</li> <li>5. Zkontrolujte připojení signálního kabelu</li> </ol>
Pevné zapalování	Nesprávná velikost kouřovodu a/ nebo potrubí spalovacího vzduchu.	Zkontrolujte rozměry potrubí a podle potřeby je opravte
	Špatné nastavení spalování	Zkontrolujte hodnoty pomocí analyzátoru plynů a podle potřeby je upravte.
	Porucha zapalovací elektrody	Zkontrolujte stav a vzdálenost hrotů drátků (vzdálenost hrotů by měla být 3 +/- 0,5 mm).

## DALŠÍ INFORMACE PRO INSTALATÉRA

Závada	Příčina	Řešení
Hořák se po přijetí signálu z řídicí jednotky kotle nespustí	<p>Porucha plynového ventilu</p> <p>Porucha ventilátoru</p> <p>Porucha zapalovací/ionizační elektrody</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zkontrolujte zapojení kabeláže</li> <li>2. Zkontrolujte komponenty</li> </ol>
Znečištění spalovací komory	Špatné nastavení spalování	Zkontrolujte hodnoty pomocí analyzátoru plynů a podle potřeby je upravte.
Kotel nedosahuje pracovní teploty	Řídicí jednotka kotle	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nastavte požadovanou teplotu.</li> <li>2. Zkontrolujte provoz regulátoru.</li> <li>3. Vyměňte regulátor.</li> </ol>
	Špatný přenos tepla	Čistá spalovací komora
	Nedostatečný výkon hořáku	Zkontrolujte nastavení spalování
	Špinavý hořák	Čistý hořák
	Špatný pokles tlaku v komíně	Zkontrolujte pokles tlaku v komíně
Příliš vysoká teplota v porovnání s nastavenou hodnotou	Porucha řídicí jednotky kotle	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zkontrolujte nastavenou teplotu.</li> <li>2. Zkontrolujte provoz regulátoru.</li> <li>3. Zkontrolujte polohu teplotních čidel.</li> </ol>
Výměník tepla dosahuje nastavené teploty, ale radiátory jsou studené.	Uzavřené ventily radiátorů	Otevření ventilů radiátorů
	Vzduch v systému	Vypusťte vzduch z topného systému
	Porucha oběhového čerpadla	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zkontrolujte, zda je oběhové čerpadlo v provozu</li> <li>2. Zkontrolujte zapojení a spojitost kabeláže čerpadla.</li> <li>3. Resetujte čerpadlo</li> <li>4. Zkontrolujte, zda je na čerpadle napětí. Pokud ano, vyměňte čerpadlo.</li> </ol>
Pojistný ventil se často otevírá	Bezpečnostní ventil systému	Zkontrolujte jmenovitý tlak pojistného ventilu (vhodný pro tlak v systému).
	Tlak v topném systému	Zkontrolujte tlak v systému (max. 6 barů).
	Expanzní nádrž	Zkontrolujte velikost a funkci expanzní nádoby.

## Kontrolní seznam pro instalaci

	Jednotka	Hodnoty/komentáře
<b>Obecný/topný systém</b>		
Typ budovy/systému		
Komerční účel (ANO/NE) ?		
Rok výroby		
Výstup systému	kW	
Vyhřívání povrch	m <sup>2</sup>	
Počet topných okruhů:		
• Podlahové vytápění		
• Radiátory		
• Další		
Kaskáda (ANO/NE)? Počet spotřebičů?		
<b>Voda</b>		
Tvrdost vody při spuštění	mol/m <sup>3</sup> nebo mg/l	
Objem systému	L	
Přísady / nemrznoucí směs (ANO/NE)?		
• Typ		
• Množství	%	
<b>Plyn</b>		
Typ?		
Výhřevnost	kWh/m <sup>3</sup>	
Je nainstalován regulátor tlaku plynu (ANO/NE)? Typ ?		
<b>Hydraulika</b>		
Normální tlak v topném okruhu	bar	
Byl ze systému vypuštěn vzduch (ANO/NE)?		
Instalovaný pojistný ventil (ANO/NE)? hodnocení?	bar nebo kW	
Je nainstalována expanzní nádrž (ANO/NE)? Typ(y) ?		
• Velikost?	L	
• Přednaplněný tlak ?	bar	
• Číslo		
Deskový výměník tepla v systému (ANO/NE)? Typ?		

## DALŠÍ INFORMACE PRO INSTALATÉRA

	Jednotka	Hodnoty/komentáře
Nízkoztrátové hlavice v systému (ANO/NE)? Typ?		
Počet směšovačů ?		
Vyrovňovací nádrž (ANO/NE)? Velikost?	L	
Zásobník teplé vody (ANO/NE)? Typ?	L	
Čerpadlo (čerpadla) (ANO/NE)? Typ?		
• V jakém obvodu (obvodech)		
• Zvoleno podle požadavků na spotřebič?		
<b>Spaliny</b>		
Otevřený nebo uzavřený systém?		
Rozměry otvorů pro spalovací vzduch v případě uzavřeného systému	cm <sup>2</sup>	
Materiál kouřovodu		
Průměr a délka potrubního systému	mm / m	
Komínový systém navržený společností?		
Vypočtená tlaková ztráta, včetně maximálního stavu větru (<200 Pa)?	Pa	
Kaskáda (ANO/NE)?		
Je nainstalována zpětná klapka nebo zpětný ventil (ANO/NE)? Typ?		
<b>Kondenzáty</b>		
Sklon vypouštění kondenzátu	° nebo cm/m	
Je sifon kondenzátu naplněn (ANO/NE)?		
Je nainstalován neutralizační systém (ANO/NE)? Typ ?		
Je nainstalováno čerpadlo kondenzátu (ANO/NE)?		
Je připojeno ovládací potrubí čerpadla kondenzátu (ANO/NE)?		
<b>Řídicí jednotka</b>		
Řídicí jednotka spotřebiče?		
Jiný ovladač (ANO/NE)? Typ?		
Instalované volitelné moduly (ANO/NE)		









### EU Declaration of Conformity No. 2020/04EU/02

Product identification: Floor-standing gas-fired condensing combination boiler  
CoilMaster CM 35, CoilMaster CM 45, CoilMaster CM 60, CoilMaster CM 70,  
CoilMaster CM 80, CoilMaster CM 100, CoilMaster CM 120

Manufacturer: AIC EUROPE BV  
Graafschap Hornelaan 163A  
NL-6001 AC Weert  
Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

**GAR** Gas Appliance Regulation (EU) 2016/426  
**BED** Boiler Efficiency Directive 92/42/EEC  
**ErP** Energy Related Products Directive 2009/125/EC  
**ELD** Energy Labelling Directive 2010/30/EU  
**LVD** Low Voltage Directive 2014/35/EU  
**EMC** Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU  
**RoHS** Restriction of Hazardous Substances Directive 2011/65/EU

Conformity assessment procedure:

**Module B + D**

Name, address, identification number of the notified body:

**Module B: Kiwa Nederland B.V.**  
Wilmersdorf, 50, 7323 AC APELDOORN,  
Netherlands, ID no. 0063

Number EU Type Test Examination Certificate:

**20GR0020/01**

Validity date:

**15.07.2030**

Product-ID-Number:

**0063CU3007**

Name, address, identification number of the notified body:

**Module D: SZUTEST Engineering Test Institute, Public Enterprise, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic, ID no. 1015**

The conformity of the product described above with the provisions of the applied Directives is demonstrated by compliance with the following standards / regulations:

EN 15502-1:2012+A1:2015  
EN 15502-2-1:2012+A1:2016  
EN 60335-1:2012  
EN 60335-2-102:2016

EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014-10  
EN 61000-3-3:2013

Signed for and on behalf of AIC EUROPE BV  
Weert, 01.07.2020

Cyril Bongaerts,  
Research & Development Director







AIC Europe B.V.  
Graafschap Hornelaan 163A  
NL-6001 AC Weert  
Holandia

[www.myaic.eu](http://www.myaic.eu)